

LifeVest®

דפיברילטור לביש דגם 4000

מדריך למטופל
באמצעות אלגוריתם זיהוי **TruVector™**



ZOLL®

20B0047-HEB Rev L

תוכן

1: הקדמה

1-1..... אודות מערכת **LifeVest**

1-1..... אודות מדריך זה

1-1..... תוכן מדריך זה

1-2..... מידע אודות בטיחות

1-4..... שיקולי סביבה הקשורים ברעש וברטט

1-4..... המקום שהשימוש יועד לו

1-4..... ביצועים חיוניים

1-4..... שימוש במטוסים

1-5..... הפרעה אלקטרומגנטית

1-6..... הפרעה אלוטית

2: הכר את מערכת LifeVest

2-1..... רכיבים

2-2..... מוניטור

2-3..... אפודה והגורת אלקטרודות

2-4..... מטען

2-5..... מטען עם נוריות חיווי

2-6..... מסך המגע של המוניטור

2-7..... מסך המגע של המטען

2-8..... מסכי עזרה

3: שימוש ב-LifeVest

3-1..... שגרת יום

3-3..... שגרת הפעלה רגילה

3-4..... טיפול בסוללות

3-12..... שליחה ידנית של נתונים

3-15..... תיעוד הדופק

3-16..... אפשרויות דיבור

3-18..... מצב טיסה

3-20..... מסכי פרטים אודות המערכת

3-21..... מצב תמיכה

3-22..... מעבר למצב תמיכה

3-25..... נקה ובודק את המערכת מעת לעת

3-26..... מה בני המשפחה צריכים לדעת

3-27..... לאחר שסיימת להשתמש במכשיר

4: הרכבה וענידת פריט הלבוש

4-1..... אודות פרק זה

4-1..... הרכבת הגורת האלקטרודות אל פריט הלבוש

4-6..... חגורת האלקטרודות ופריט הלבוש מורכבים

4-7..... הרכבת חגורת האלקטרודות המורכבת ופריט הלבוש

4-12..... חיבור וניתוק חגורת האלקטרודות

4-13..... הסרה בזמן המקלחת או האמבטיה

4-16..... פירוק חגורת האלקטרודות ופריט הלבוש

4-18..... כיבוס פריט הלבוש

5: תגובה להתראות

5-1..... סוגי התראות

5-2..... סירנה עם הודעת תגובה

5-3..... אם קיבלת טיפול

5-4..... סירנה עם הודעת קריאה לעזרה

5-5..... התראות גונג

5-11..... הודעת בעיה בחגורה

5-12..... הודעות בדיקת אלקטרודות

5-13	הודעת בדיקת חגורה.....
5-14	הודעת בעיה במשטח הטיפול.....
5-17	הוסף ג'ל.....
5-18	החלף חגורה.....
5-19	יותר מדי ג'ל.....
6-1	6: שימוש באפשרויות הפעילויות.....
6-1	הקדמה.....
6-2	האפשרות 'ביקורת בריאות'.....
6-3	כיצד תדע אם אתה צריך לעבור ביקורת בריאות?.....
6-4	השבה על השאלות במסגרת ביקורת הבריאות.....
6-6	ביצוע ביקורת הבריאות מאוחר יותר.....
6-8	הודעות ביקורת הבריאות.....
6-9	בדיקת הליכה.....
6-11	אזהרות ספציפיות לגבי בדיקת ההליכה.....
6-12	כיצד תדע אם אתה צריך לעבור בדיקת הליכה.....
6-13	השבה על השאלות בטרם ההליכה.....
6-16	ביצוע שלב ההליכה בדיקת ההליכה.....
6-19	השבה על השאלות לאחר ההליכה.....
6-22	דחיית בדיקת ההליכה למועד מאוחר יותר.....
6-24	הודעות בדיקת ההליכה.....
A-1	נספח A: תרשימי זרימה.....
B-1	נספח B: מילון מונחים.....
C-1	נספח C: מונחון הסמלים הגרפיים.....
C-1	C1: להצני ניווט.....
C-1	C2: חיוויים.....
C-4	C3: סמלים.....
C-6	C4: סימני בטיחות.....
C-7	C5: איורים.....
D-1	נספח D: הצהרה לגבי רישיון התוכנה.....

אינדקס

פצה ושימוש מוגבלים

החוק הפדרלי (ארה"ב) מגביל מכשיר זה להפצה ושימוש על-ידי רופא או בהוראות רופא.

יעילות

מדריך זה מתאר את מערכת הדיפברילטור הלבשיה LifeVest 4000.

כתב ויתור

המידע, אופן ההפעלה, המפרט ומראה המוצר עשויים להשתנות ללא הודעה מוקדמת. השמות והנתונים אשר מופיעים בדוגמאות הינם בדיוניים.

סימנים מסחריים

ZOLL ו-LifeVest הינם סימני מסחר רשומים של חברת ZOLL Medical Corporation בארצות הברית. כל סימני המסחר והסימנים המסחריים הרשומים האחרים שייכים לבעליהם בהתאמה.

הודעת זכויות יוצרים

© 2026, ZOLL Medical Corporation. כל הזכויות שמורות.

פטנטים

פטנט: www.zoll.com/patents

מדריך קליני לעיון הרופא

20B0049_HEB_REVJ

רישיון לא בלעדי לתוכנה

מכשיר LifeVest מכיל תוכנה מסוימת ("תוכנה"). ZOLL מעניקה לך רישיון לא בלעדי לשימוש בתוכנה אך ורק לצורך אבחון וטיפול כחלק מהשימוש במכשיר LifeVest. אינך מורשה: (i) להפיק מחדש את התוכנה; (ii) להסיר או למחוק סימני קניין כלשהם, הודעות בנוגע לזכויות יוצרים או מקראים אחרים המהווים חלק מהתוכנה; (iii) לשנות או לבצע הידור לאחור של התוכנה; או (iv) להסיר את התוכנה ממכשיר LifeVest. הבעלות על התוכנה תישאר בידי ZOLL בכל עת. עליך לשמור על חסיון התוכנה.

טלפון לחיוג מחוץ לארה"ב +1 412-968-3333
פקס +1 412-826-9485
אתר www.zoll.com

ZOLL Manufacturing Corp.
121 Gamma Drive
Pittsburgh, PA 15238
USA



טלפון +972 37219610
תמיכה טכנית 24/7 טלפונית +972 37219611

פרטים ליצירת קשר
ZOLL Medical Israel Ltd
9 Halamish Street
Caesarea 3088900
Israel

ZOLL Medical Israel Ltd
9 Halamish Street
Caesarea 3088900
Israel

מפיץ

Itamar Medical Ltd.
9 Halamish Street
P.O. Box 3579
Caesarea 308890
Israel

ביעץ

Local Registration Number: 6690412

נותן חסות (ביחס ל-EC REP)



ZOLL International
Holding B.V.
6662 PW Elst
The Netherlands

דף זה הושאר ריק בכוונה.

אודות מערכת LifeVest

דפיברילטור לביש LifeVest (WCD) מנטר באופן קבוע את מצב הלב שלך. אם המכשיר זיהה קצב מסוכן ומהיר מדי, הוא יספק טיפול להחזרת הקצב למהירות הרגילה שלו. אם הנך בהכרה, תוכל למנוע מתן טיפול באמצעות לחיצה על לחצני התגובה כאשר המכשיר יתריע על מתן טיפול בקרוב.

אודות מדריך זה

מדריך זה:

- מיועד למטופלים אשר משתמשים בדפיברילטור הליש LifeVest.
- מספק הנחיות בנוגע לשימוש ולטיפול במכשיר.
- בא להשלים את ההכשרה שקיבלת כאשר מכשיר LifeVest הותאם עבורך.


תוכן מדריך זה


אופן השימוש במדריך זה:

- בעמודים הבאים מובא מידע לגבי הבטיחות, המקום השימוש המיועד, הביצועים החיוניים והנחיות בנוגע לתאימות אלקטרומגנטית.
- הסעיף הכר את מערכת LifeVest יסביר אודות הרכיבים, יציין את שמם ויספק הסבר בסיסי אודות אופן הפעולה שלהם.
- הסעיף שימוש במכשיר LifeVest מציע שגרת יום ומסביר כיצד להשתמש ולטפל במכשיר וכן מה עליך לומר לבני המשפחה שלך.
- הסעיף טיפול באפודה ובחגורת האלקטרודות מפרט את אופן ההרכבה והלבישה של האפודה ושל חגורת האלקטרודות. סעיף זה מתאר גם את נוהל הסרת המכשיר בזמן מקלחת או אמבטיה, וכיצד לכבס את האפודה.
- הסעיף תגובה להתראות מסביר את סוגי ההתראות וינחה אותך במקרה שתקבל התראה.
- ב'שימוש באפשרויות הפעילויות' נסקרות אפשרויות שהרופא שלך יכול לכתוב להן מרשם בזמן שאתה לובש את ה-LifeVest.
- הנספחים כוללים תרשימי זרימה, מילון מונחים, וכן מונחון הסמלים הגרפיים. תרשימי הזרימה שימושיות במיוחד כתזכורות לאופן ביצוע הפעולות. מילון המונחים מגדיר מונחים וקיצורים. רשימת הסימנים מגדירה סמלים ברכיבים, במדריך זה ובאריזה.
- השתמש במפתח העניינים אשר נמצא בגב המדריך כדי לאתר במהירות את הדרוש לך.

מידע זה יסייע לך להפעיל את המכשיר LifeVest בצורה בטוחה. קרא והבן את האזהרות, את אמצעי הזהירות ואת הסמלים הבאים לפני שתשתמש במכשיר.

מונחים בשימוש

אזהרה: אזהרה בנוגע לסכנת פציעה או מוות שעלולה להיגרם כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר. בכך נכללות תקלות במכשיר שעלולות לגרום לכך שהמכשיר לא יגן עליך. 

זהירות: מידע בנוגע לבעיות אפשרויות במכשיר. בעיות מעין אלו כוללות נזק למכשיר או לרכוש אחר, או פציעה קלה. 

אזהרות 

אל תשמש במערכת LifeVest לפני שקיבלת הדרכה והנך מבין את הנאמר במדריך. אם אינך מבין כיצד להשתמש במערכת, אתה עלול להסב לה נזק, לגרום לה לא לפעול בהתאם לייעוד, ו/או לגרום פציעה או מוות.

לבש תמיד את ה-LifeVest כאשר אתה מקבל הנחיה לעשות כן מאיש רפואה מומחה. ודא שחגורת האלקטרודות מחוברת כהלכה למוניטור. שימוש בלתי-הולם ב-LifeVest WCD עשוי להסב לו נזק ו/או לגרום למערכת לא לפעול באופן תקין.

ודא שהסוללה הוכנסה לגמרי אל תוך המוניטור וננעלה בו. הכנסה חלקית של הסוללה ללא נעילה מלאה עלולה להוביל להתנתקות של הסוללה כך שלא תהיה מוגן.

ודא שחגורת האלקטרודות מחוברת כהלכה למוניטור. חיבור לא נכון של חגורת האלקטרודות עלול להוביל להתנתקות של החגורה כך שלא תהיה מוגן.

אסור לבצע הסבות או שינויים, להשליך או להשתמש לרעה בחלקי המערכת או בתוויות. אין להכניס אצבעות או חפצים זרים, כגון אטבי נייר או סיכות שיער, למחברים או פתחים כלשהם. יצוע שינוי כלשהו בציווד עשוי להסב לו נזק ו/או לגרום לתקלה למערכת לא לפעול באופן תקין. אין לפרק את היחידה. סכנת התחשמלות. הטיפול במכשיר צריך להתבצע על ידי אנשים בעלי הכשרה מתאימה.


אל תניח את המוניטור, את חגורת האלקטרודות, את הסוללה או את המטען בתוך מים או בקרבתם. חדירת מים למכשיר עשויה להסב לו נזק ו/או לגרום למערכת לא לפעול באופן תקין.

הפעל תמיד את המערכת בטווח הטמפרטורות 0°C עד 50°C (32°F עד 122°F), בסביבה שהלחות היחסית בה אינה עולה על 95% (ללא עיבוי), ובגובה שאינו עולה על 10,000 רגל (3 ק"מ). הפעלת המכשיר בתנאים שמחוץ לתחום עשויה להסב לו נזק ו/או לגרום למערכת לא לפעול באופן תקין.

אל תשתמש במכשיר בקרבת חומרים דליקים או בסביבה מועשרת בחמצן. הדבר עשוי ליצור סיכון להתפוצצות או שריפה.

אם אתה מבחין בג'ל Blue מחוץ למסגרת הטיפול, זה עשוי להעיד על פגיעה בחגורת האלקטרודות ולגרום למערכת לא לפעול באופן תקין. צור מיד קשר עם הגורם שסיפק לך את המכשיר.

אם הג'ל הכחול של כרית הטיפול חודר לעיניך, שטוף אותן מיד במים וצור קשר עם הרופא. הג'ל הכחול עלול לגרום גירוי בעיניים.

ה-LifeVest אינו בטוח להפעלה בסביבת תהודה מגנטית (MRI). אסור להשתמש בו בסביבת דימות MR. 



אסור להציב את ה-LifeVest על גבי מכשירים אחרים או לידם. הדבר עשוי לחשוף את המכשיר להפרעות אלקטרומגנטיות (EMI), שעלולות לגרום למערכת לא לפעול באופן תקין.

המטופל הוא היחיד שאמור ללחוץ על לחצני התגובה. יכולת המטופל ללחוץ על לחצני התגובה מאפשרת למכשיר לזהות אם המטופל נמצא בהכרה, ומידע זה קריטי להחלטה האם יש לתת למטופל טיפול בשוק חשמלי. אם אדם אחר, פרט למטופל, מחזיק את לחצני התגובה, ייתכן שלא יסופק טיפול נחוץ והדבר עלול לגרום לפגיעה חמורה ואף למוות.

אל תיגע במטופל בזמן מתן שוק-חשמלי. מגע במטופל בזמן טיפול עשוי לגרום לקבלת שוק חשמלי.

אל תוציא את הסוללה, אל תנתק את חגורת האלקטרודות מהמוניטור ואל תשחרר את פריט הלבוש בזמן שנשמעים מהמוניטור צלילי התרעה ו/או הוראות קוליות. במקרה של הוצאת הסוללה, ניתוק חגורת האלקטרודות מהמוניטור או שחרור פריט הלבוש, ייתכן שהטיפול הנחוץ לא יבוצע, מה שעשוי להוביל לפגיעה קשה או מוות. ניתן לבצע החיאה (CPR) במטופל כל עוד צלילי התרעה ו/או הוראות קוליות אינם נשמעים מהמוניטור. אם קיימת אפשרות להפעמה (דפיברילציה) חיצונית, איש רפואה מומחה נדרש להחליט אם להסיר את המכשיר ולבצע מעקב/טיפול במטופל באמצעות ציוד חיצוני.

אין להשליך את הסוללות לאשפה או לשרוף אותן. הסוללות מכילות יוני-ליתיום והשלכתן ההולמת לאשפה צריכה להתבצע ע"י ZOLL.

אל תפעיל כוח על המחבר. אפשר למחבר להתאים את עצמו לפני שתדחוף אותו פנימה. הפעלת כוח על המחבר עלולה לגרום לו נזק ולגרום למערכת לא לפעול באופן תקין.

במהלך כיבוס פריט הלבוש, אין להשתמש במלביני כלור, בחלופות מלבינים, במרככי בדים, בתרסיסים אנטי סטטיים או בחומרי ניקוי הכוללים תוספי מלבין או מרכך. השימוש במלבין או בכל אחד מהחומרים האסורים האחרים לכיבוס פריט הלבוש עלולה לגרום לו נזק ולגרום למערכת לא לפעול באופן תקין.

אם נשמע צליל התראה בזמן שאתה ער, דאג תמיד להחזיק את לחצני התגובה לחוצים כדי למנוע קבלת טיפול. אם לא תחזיק את לחצני התגובה לחוצים, תקבל טיפול.

אם אתה מקבל טיפול כאשר הלב פועם כשורה ואינך משתמש בלחצני התגובה, הטיפול עלול לגרום להפרעות בדופק בקצב הלב. קיימת אפשרות קלושה לכך שהמערכת לא תצליח לזהות את הדופק החרג, מה שעלול לגרום למוות.

בזמן ביצוע בדיקת ההליכה, אל תמשיך ללכת אם נשמע מהמוניטור צליל התרעה: הפסק ללכת ולחץ על לחצני התגובה, כפי שהיית עושה במצב רגיל. אם תמשיך ללכת אתה עשוי להסתכן בהתקף לב, מה שעשוי להוביל לפגיעה קשה או מוות.

בזמן ביצוע בדיקת ההליכה, אל תמשיך ללכת אם מופיעים אצלך תסמינים כגון קוצר נשימה, כאבים בחזה וכן כאב או אי-נוחות אחרים. הפסק ללכת ושב או שכב. אם התסמינים אינם נעלמים או מחריפים, צור מיד קשר עם הרופא או שירותי סיוע החירום. אם תמשיך ללכת או תתעלם מהתסמינים, אתה עשוי להסתכן בהתקף לב או בבעיות בריאות אחרות, מה שעשוי להוביל לפגיעה קשה או מוות.

השימוש באביזרים, מתמרים וכבלים אחרים מאלה המצוינים או מסופקים על ידי היצרן של ציוד זה עלול להוביל לפליטה אלקטרומגנטית מוגברת או לחסינות אלקטרומגנטית מופחתת של ציוד זה ולהוביל לשיבושים בפעולת המכשיר. אם כך ייקרה, תהיה השפעה על יכולת LifeVest WCD לפעול באופן תקין, הדבר עלול לגרום לפגיעה קשה או למוות.

שיקולי סביבה הקשורים ברעש וברטט

סביבות מסוימות שבהן אתה עשוי להימצא עשויות להיות רועשות ועשוי להיות בהן רטט גבוה המשפיע על ה-LifeVest. סביבה רועשת עלולה להקשות על שמיעת התראה ומשום כך על תגובה מתאימה. סביבה בה ישנו רטט גבוה עלולה להביא למתן טיפול לא מתאים. לדוגמה, רכיבה על אופנוע עלולה לגרום רטט ולהקשות על מטופלים מסוימים לשמוע התראה, והדבר עלול לגרום למתן טיפול שאינו מתאים.

אם אתה נמצא בסביבה רועשת עם הרבה רטט כשאתה לובש LifeVest, עליך לשים לב היטב למכשיר ולוודא שאתה מגיב לכל התראה. במקרה הלא סביר שבו רטט גורם להפקת התראת סירנה, החזק את לחצני התגובה כדי למנוע קבלת טיפול בהלם והתרחק ממקור הרטט.

סיכונים שיוריים מוכרים

פריחה על העור היא אחד הסיכונים בשימוש ב-LifeVest. אם אתה חש גירוי, כולל אדמומיות, גירוד או נפיחות, ונראה לך שזה דורש בדיקת רופא, פנה לרופא.

טיפול בהלם חשמלי מכל דפיברילטור עלול לגרום לכוויות בעור. LifeVest עושה שימוש בג'ל Blue™ להפחתת הסיכון לכוויה.

המקום שהשימוש יועד לו

הסביבות האלקטרומגנטיות של LifeVest 4000 יועד להן בתים, מרפאות קטנות, בתי חולים ואמצעי תחבורה.

ביצועים חיוניים

הביצועים החיוניים של ה-LifeVest הם זיהוי פרפור חדרים או אוץ-לב חדרי, והעברת שוק חשמלי (דפיברילציה). סיכונים בלתי-קבילים הם פגיעה בתפקוד הזיהוי והטיפול.

שימוש במטוסים

ה-LifeVest 4000 נבדק והוכח כעומד בדרישות הפליטה והחסינות של התקנים הבאים: RTCA DO-160F, תנאי סביבה ונוהלי בחינה עבור ציוד המובל בכלי-טיס, סעיף 20 (חסינות RF) וסעיף 21 (פליטות RF).

כאשר אתה רוכש את כרטיס הטיסה, ברר בחברת התעופה בה הנך טס בנוגע לכל הגבלות מיוחדות על השימוש בציוד אלקטרוני אישי.

אזהרות



השימוש באביזרים, מתמרים וכבלים אחרים מאלה המצוינים או מסופקים על ידי היצרן של ציוד זה עלול להוביל לפליטה אלקטרומגנטית מוגברת או לחסינות אלקטרומגנטית מופחתת של ציוד זה ולהוביל לשיבושים בפעולת המכשיר. אם כך ייקרה, תהיה השפעה על יכולת LifeVest WCD לפעול באופן תקין, הדבר עלול לגרום לפגיעה קשה או למוות.

מכשירים נפוצים רבים, כולל מנועים וציוד אלקטרוני, עשויים לגרום להפרעות אלקטרומגנטיות – הידועות גם כ-EMI – במכשיר LifeVest, אשר עשויות להשפיע על פעולתו. המכשיר LifeVest נבדק יחד עם מספר מקורות שכיחים הגורמים לפרעות אלקטרומגנטיות מהסוג הזה, כולל טלפונים סלולריים, מערכות אבטחה בשדות תעופה ומערכות למניעת גניבות. מבדיקה זו, וכן מבדיקת הניסוי הקליני, עולה כי הפרעות אלקטרומגנטיות שכיחות בדרך כלל אינן משפיעות על השימוש היומיומי במכשיר LifeVest.

פעמים רבות מערכות למניעת גניבות נמצאות בשימוש בחנויות כלבו ובספריות, והן חשות באופן אלקטרוני תגית מיוחדת הנמצאת על פריט מסחרי אשר מועבר דרך שער גלאי. בארה"ב שערי הגלאים הללו נמצאים לרוב בקרבת פתחים. באירופה, שערי הגלאים הללו עשויים להימצא באזור הקופות.

למניעת הפרעה אפשרית לפעולת המכשיר LifeVest, פעל בהתאם להנחיות הפשוטות שלהלן כאשר אתה עובר דרך שערי אבטחה בשדה תעופה או דרך שערים של גלאי מניעת גניבות:

- צעד דרך השער בקצב רגיל.
- הימנע משהייה בקרבת השער ומהישענות עליו.

בסביבות תעסוקתיות מסוימות, וכן בסביבות בתי חולים, ייתכן שתהיינה רמות גבוהות וחריגות של הפרעה אלקטרומגנטית. דוגמאות למקורות אפשריים של הפרעות מעין אלו: ציוד דימות בתהודה מגנטית (MR), ציוד תקשורת כגון משדרי מיקרוגל, ציוד ריתוך, קווי מתח גבוה, מערכות צריכה חשמלית ומגרי שרירים אלקטרוניים. יש להימנע משהייה בסביבות מעין אלו כאשר נעשה שימוש במכשיר LifeVest.

במקרה הלא סביר שבו הפרעה אלקטרומגנטית גורמת להתרעות על הפרעות בקצב הלב, החזק את לחצני התגובה כדי למנוע קבלת טיפול בהלם והתרחק ממקור ההפרעה. מכשיר LifeVest אמור לחזור למצב ניטור רגיל תוך כ-5 שניות.

הפרעה אלוטית

אזהרות

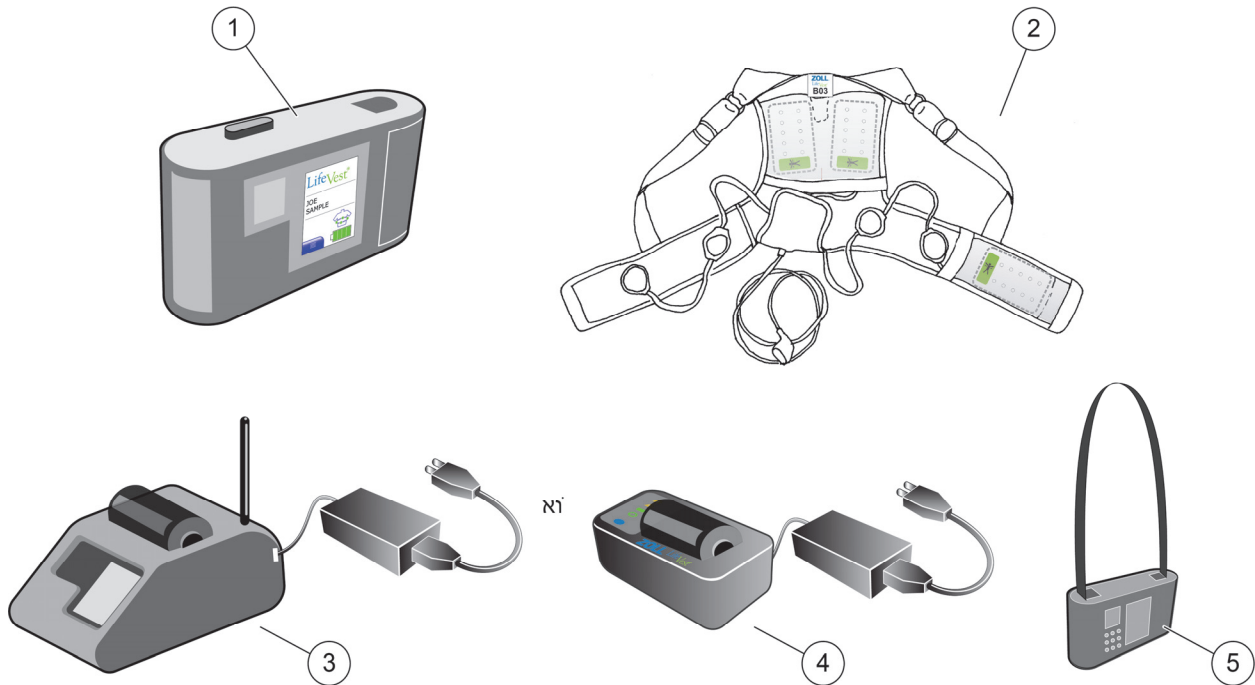


השימוש באביזרים, מתמרים וכבלים אחרים מאלה המצוינים או מסופקים על ידי היצרן של ציוד זה עלול להוביל לפליטה אלקטרומגנטית מוגברת או לחסינות אלקטרומגנטית מופחתת של ציוד זה ולהוביל לשיבושים בפעולת המכשיר. אם כך ייקרה, תהיה השפעה על יכולת LifeVest WCD לפעול באופן תקין, הדבר עלול לגרום לפגיעה קשה או למוות.

מכשיר LifeVest זה עלול לשבש או להשתבש כתוצאה מהפרעות אלוטיות. פעל בהתאם להוראות הבאות:

- שימוש בטלפון סלולרי – כאשר אתה משתמש בטלפון סלולרי, שמור על מרחק של 27 ס"מ (10.6 אינץ') לפחות מאלקטרודות החישה (העגולות) של חגורת האלקטרודות. אם אתה חווה הפרעות רעש במהלך השימוש בטלפון, הרחק את הטלפון מחגורת האלקטרודות או הפסק להשתמש בטלפון.
- מטען עם מסך מגע – המטען עם מסך המגע מכיל טלפון סלולרי לצורך העברת נתונים. שמור את המטען עם מסך המגע במרחק של 27 ס"מ (10.6 אינץ') לפחות מהגוף שלך, כדי למנוע הפרעות. אם אתה חווה הפרעות בקרבת המטען עם מסך המגע, התרחק מהמטען. אם אתה לוקח את המטען עם מסך המגע אל בית החולים, ודא שהשימוש בטלפונים סלולריים מותר. אם הדבר אסור, אין להשתמש במטען עם מסך המגע כשאתה שוהה בבית החולים. אם עליך לשדר נתונים, השתמש במודם הקווי.
- שימוש בנקודה חמה – הנקודה החמה מכילה טלפון סלולרי להעברת נתונים. שמור את הנקודה החמה במרחק של 27 ס"מ (10.6 אינץ') לפחות מהגוף שלך, כדי למנוע הפרעות. אם אתה חווה הפרעות בקרבת הנקודה החמה, התרחק מהנקודה החמה. אם אתה לוקח את הנקודה החמה אל בית החולים, ודא שהשימוש בטלפונים סלולריים מותר. אם הדבר אסור, אין להשתמש בנקודה החמה כאשר אתה שוהה בבית החולים.
- אמצעי זהירות כלליים – אם אתה נתקל בהפרעות כלשהן במסגרת השימוש במכשיר LifeVest בנוכחות מכשיר אלוטית אחר כלשהו, התרחק מהמכשיר או הפסק להשתמש בו. אם אתה עדיין נתקל בבעיות, התקשר אל ZOLL.

רכיבים

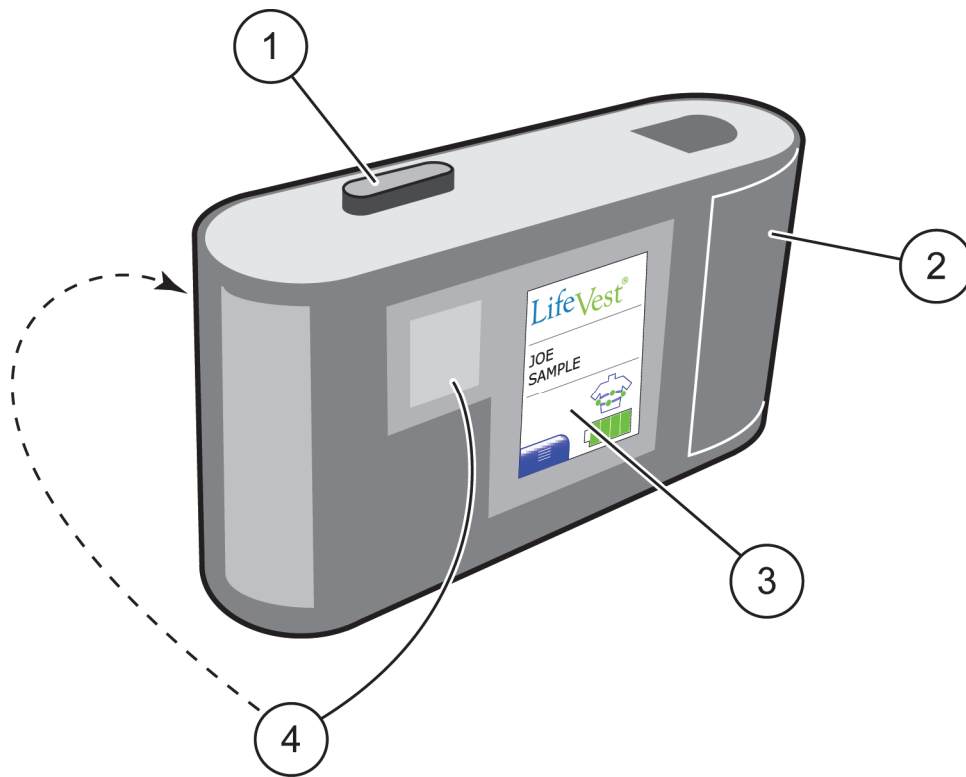


פריט	תיאור
1 מוניטור	היחידה הראשית של מערכת LifeVest. מתחברת אל חגורת האלקטרודות. מנטרת את הדופק ומספקת טיפול דפיברילציה. ראה פרטים בעמוד 2-2.
2 אפודה וחגורת אלקטרודות	מולבשים על הגוף ומתחברים אל המוניטור. ניתן להשיג אפודות בסגנונות שונים. ראה פרטים בעמוד 2-3.
3 מטען עם מסך מגע	טוען את הסוללה, יוצר קשר אלחוטי עם המוניטור ומשדר נתונים לעיון הרופא. ראה פרטים בעמוד 2-4.
4 מטען עם נוריות חיווי	טוען את הסוללה. ראה פרטים בעמוד 2-5.
5 תושבת	מאפשר נשיאה של המוניטור.

אם האריזה עבור מערכת LifeVest WCD שלכם או אחד מחלקיה נפגמו, או נפתחו על ידי מישהו מלבדכם או מלבד הנציג המורשה של ZOLL, אין להשתמש במערכת או בחלק. יש ליצור מיד קשר עם ZOLL.



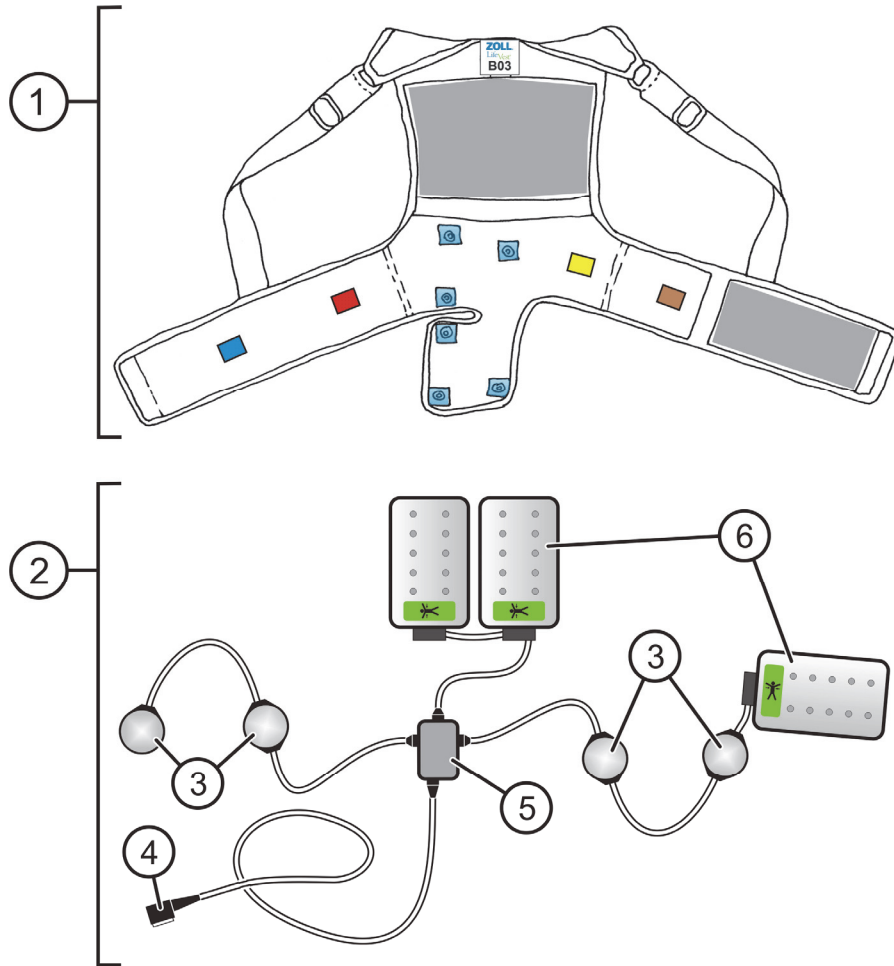
לפרטים אודות הפעלה וטיפול במוניטור, ראה סעיף 3. לפרטים אודות תגובה להתראות, ראה סעיף 5.



פריט	תיאור
1 מחבר	מתחבר אל חגורת האלקטרודות.
2 סוללה	מספקת מתח למוניטור. לטעינת הסוללה, השתמש במטען; ראה עמוד 2-4.
3 מסך מגע	מציג הודעות בנוגע לפעולת המכשיר, ומאפשר למטופל לקיים אינטראקציה עם המכשיר. אם תהפוך את המוניטור, התצוגה תתהפך ותאפשר למטופל אשר לובש את המכשיר לקרוא אותה. במהלך ניטור רגיל, מערכת LifeVest מציגה מסך חשוב רוב הזמן. להפעלת התצוגה, לחץ ושחרר את לחצני התגובה. לפרטים נוספים אודות מסך המגע של המוניטור, ראה עמוד 2-6.
4 לחצני תגובה	שני לחצנים, אשר נמצאים בחלק הקדמי והאחורי ומוארים בצבע אדום קבוע כאשר המכשיר מזהה קצב מהיר ומסכן חיים בדופק. אם הגך בהכרה, עליך ללחוץ על שני לחצני התגובה כדי למנוע קבלת טיפול דפibriלציה. תוכל ללחוץ ולשחרר את לחצני התגובה; אין צורך ללחוץ עליהם באופן קבוע. במהלך ניטור רגיל, לחצן התגובה הקדמי יבהב בצבע אדום פעם בשש שניות לערך. אם מערכת LifeVest מזהה קצב חריג, לחצני התגובה יידלקו באופן קבוע ולא יבהבו.

אפודה וחגורת אלקטרודות

הבגד שלך עשוי להיות בצבע לבן או אפור, תלוי באזור או במדינה שלך. הבגד מבצע את אותו התפקוד בכל הצבעים והעיצובים: החזקת האלקטרודות העגולות וכריות הטיפול צמודות לחזה שלך. לפרטים אודות הרכבה, לבישה וטיפול באפודה ובחגורת האלקטרודות, ראה סעיף 4.

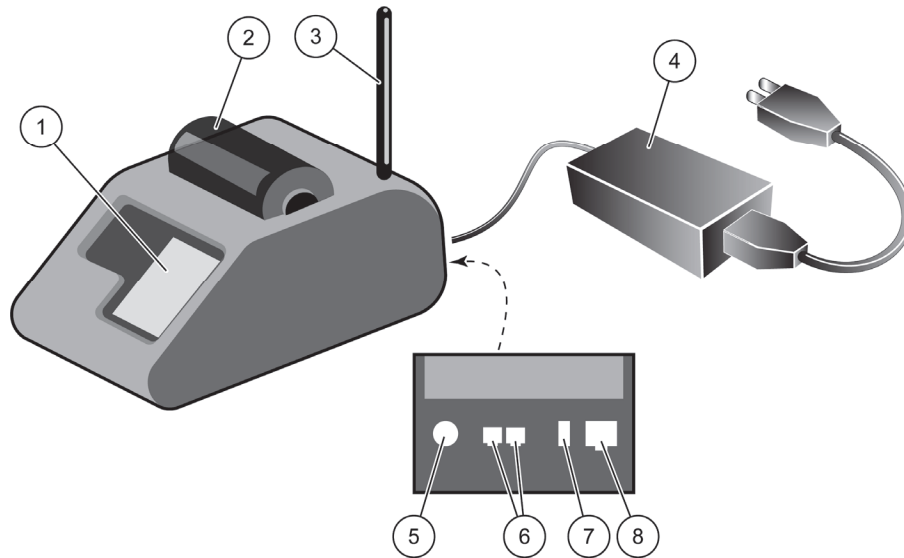


פריט	תיאור
1 אפודה	נלבשת מתחת לבגדים ומהדקת את האלקטרודות ואת משטחי הטיפול אל החזה.
2 חגורת אלקטרודות	מורכבת אל האפודה ומכילה אלקטרודות, קופסת רטט ומשטחי טיפול.
3 אלקטרודות	חשות את האות החשמלי של הלב ומעבירים אותו אל המוניטור.
4 מחבר	מתחבר אל המוניטור.
5 קופסת רטט	מספקת התראה על כך שהמכשיר מתכוון לספק טיפול.
6 משטחי טיפול	מספקים טיפול ללב.

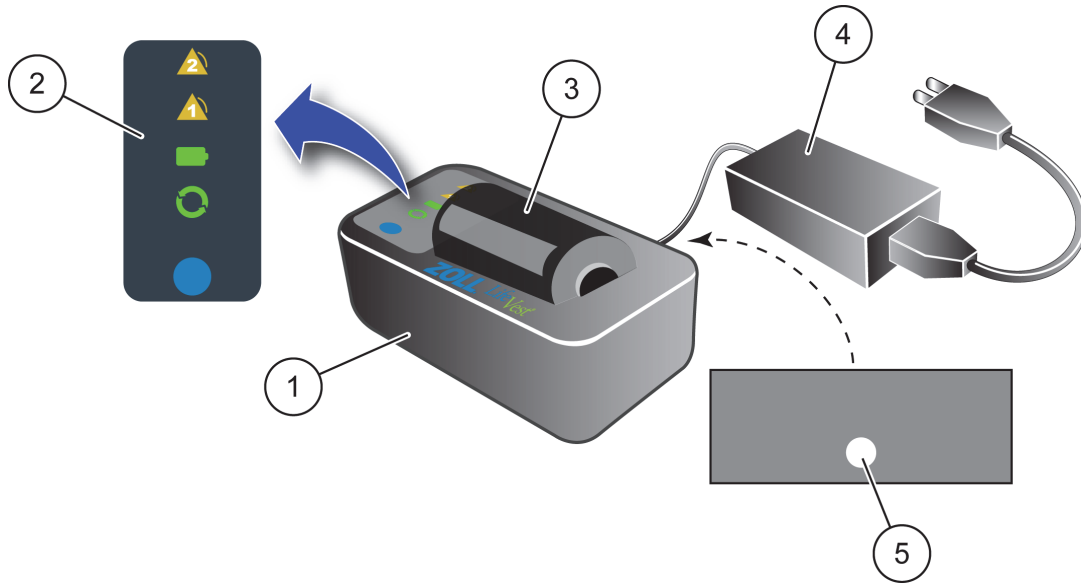
מערכת LifeVest כוללת שתי סוללות המאפשרות הפעלה של המוניטור על מתח הסוללות באופן קבוע. לפרטים אודות טיפול בסוללות, ראה סעיף 3.

ישנם שני סוגים של מטענים: לאחד יש מסך מגע והוא מתואר למטה. לאחר יש נוריות חיווי והוא מתואר בעמוד הבא. אתה קיבלת אחד מהם. המטען עם מסך המגע טוען את הסוללה ומשדר נתונים. המטען עם נוריות החיווי טוען את הסוללה, והנקודה החמה משדרת נתונים.

מטען עם מסך מגע



פריט	תיאור
1 מסך מגע	מציג הודעות בנוגע לפעולת המכשיר, ומאפשר למטופל לקיים אינטראקציה עם המכשיר. לפרטים נוספים אודות מסך המגע של המטען, ראה עמוד 2-7.
2 סוללה	מוצגת במטען כאשר הסוללה השנייה במוניטור.
3 אנטנה	פתח את האנטנה לקבלת האות הטוב ביותר לשידור הנתונים.
4 ספק כוח	מתחבר אל שקע חשמל סטנדרטי לאספקת מתח למטען. אתה עשוי לקבל ספק כוח מסוגים שונים: סוג אחד מתחבר ישירות אל שקע החשמל, ולאחר יש כבל מתח נתיק. יצרן: SL Power מק"ט: CENB1060A1849F03
5 מחבר ספק כוח	מחבר את ספק הכוח אל המטען.
6 מחברי טלפון	מחברים את המטען אל קו טלפון. השתמש במחברים אלה רק אם קיבלת הוראה לך מ-ZOLL.
7 USB מחברי	אל תשתמש.
8 Ethernet מחברי	אל תשתמש.



פריט	תיאור
1	בסיס המטען
2	לוקח את הסוללה לצורך טעינה.
3	נוריות חיווי
4	מציגות את מצב המטען. לפרטים על פעולת המטען, ראה פרק 3.
5	סוללה
	מוצגת במטען כאשר הסוללה השנייה במוניטור.
	מתחבר אל שקע חשמל סטנדרטי לאספקת מתח למטען. אתה עשוי לקבל ספק כוח מסוגים שונים: סוג אחד מתחבר ישירות אל שקע החשמל, ולאחר יש כבל מתח נתיק.
	יצרן: Delta Electronics מק"ט: MDS060BAS19A או יצרן: EDAC (Wall Industries, Inc.) מק"ט: DTEM10682P-19-ZL
	מחבר ספק כוח
	מחבר את ספק הכוח אל המטען.

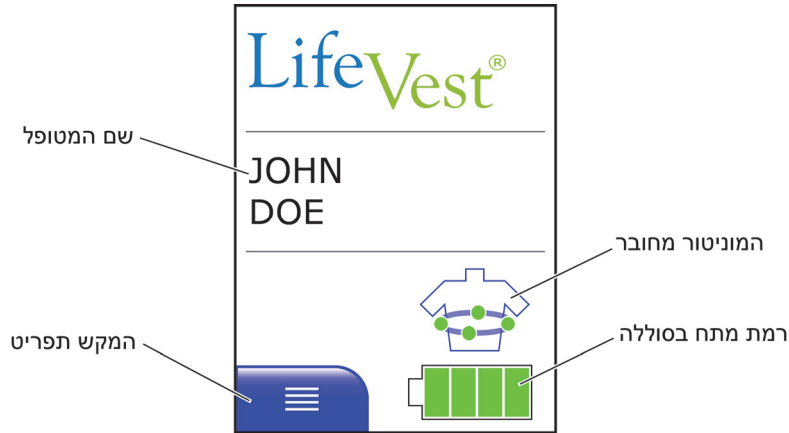
מסך המגע של המוניטור


בהמשך מוצגת דוגמה למסך המוניטור במהלך ניטור רגיל.

דוגמה זו לא מציגה אל כל הסמלים, הבקורות והחיוויים האפשריים. סמלים מסוימים מוצגים במקרים מסוימים בלבד.

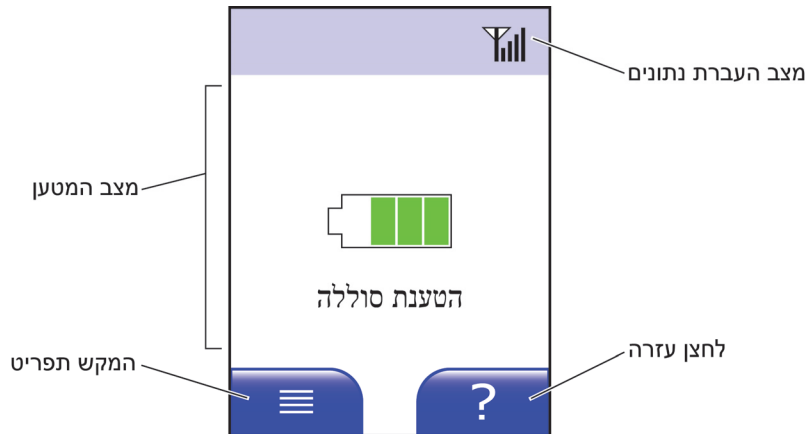
כאשר המצב ישתנה, התצוגה תשתנה אף היא ותספק ייעוץ והצעה לפעולה. מסכים בהם הנך נדרש לבצע פעולה כוללים מסך עזרה. לפרטים נוספים אודות מסכי העזרה, ראה עמוד 2-8.

לקבלת תיאור מלא של אופן השימוש במסך המגע תוך כדי השימוש היומיומי במערכת LifeVest, ראה סעיף 3.




פריט	הפירוש ואופן השימוש
שם המטופל	מציג את שמך כדי לציין כי המכשיר תוכנת עבורך.
המקש תפריט	הקש כדי להציג את תפריט המטופל, בו תוכל לבחור אפשרויות שונות. ראה פרטים בסעיף 3.
המוניטור מחובר	מציין שהמוניטור מחובר אל המטופל ונמצא במצב ניטור רגיל.
	 <p>אם מוצג הסמל פרטים בסעיף 3.</p>
רמת מתח בסוללה	מציג את כמות הטעינה שנותרה בסוללה. כמו כן, מספק חיווי כאשר הסוללה חלשה או פגומה. ראה פרטים בסעיף 3.

בהמשך מוצגת דוגמה לתצוגה אותה אתה עשוי לראות במסך המטען כאשר המטען במצב פעולה רגיל. דוגמה זו לא מציגה אל כל הסמלים, הבקורות והחיוויים האפשריים. סמלים מסוימים מוצגים במקרים מסוימים בלבד. לקבלת תיאור מלא של אופן השימוש במסך המגע תוך כדי השימוש היומיומי במערכת LifeVest, ראה סעיף 3.



פריט	הפירוש ואופן השימוש
מצב העברת נתונים	מציג את אופן ההעברה של נתונים אל ספק שירותי הבריאות שלך. אחד מהסמלים הבאים יוצג: מערכת LifeVest מוגדרת לחיבור אלחוטי. מספר הפסים מציין את עוצמת האות.
	מערכת LifeVest מוגדרת לחיבור אלחוטי, אך אין אות. נסה לשנות את מיקום המטען כדי לשפר את קליטת האות. אם הסמל עדיין מוצג, צור קשר עם ZOLL.
	ייתכן שהתקשורת עם המטען אינה פועלת כשורה. ניתן עדיין להשתמש במטען כדי לטעון את הסוללה. צור קשר עם ZOLL.
	מערכת LifeVest מוגדרת לחיבור טלפון קווי.
מצב המטען	מציג את מצב המטען. אם ישנה סוללה במטען, סטטוס הסוללה יוצג כאן. אם אין סוללה במטען, תוצג הנחיה להכניס את הסוללה.
המקש תפריט	הקש כדי להציג תפריט בו תוכל לבחור אפשרויות שונות. במהלך פעולה רגילה ניתן להתעלם מלחצן זה.
לחצן עזרה	הקש לקבלת עזרה שקשורה במצב המטען המוצג.

אם תלחץ על לחצן עזרה  במוניטור או במטען, יוצג מסך עזרה.

בהמשך מוצגת דוגמה למסך עזרה.



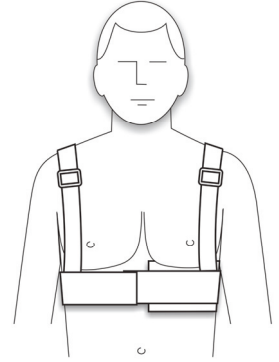
פריט	הפירוש ואופן השימוש
הודעת עזרה	הודעה קצרה אשר מציינת מה עליך לעשות בהתאם למצב הנוכחי.
לחצן תרגום	הקש כדי לצפות במסך העזרה בשפה המשנית. כשתצא ממסך זה, התצוגה תחזור אל השפה הראשית. לחצן זה מוצג רק אם הוגדרה שפה משנית.
גע לדיבור	אם אפשרות הדיבור פעילה, גע באזור ההודעות של המסך כדי לשמוע את הודעת העזרה. הודעה זו תושמע בשפה המוצגת. האזור עליו יש ללחוץ מוצג באמצעות קו מקווקו בדוגמה שלמעלה; הקו המקווקו לא יופיע בתצוגה. לאפשר תכונה זו, ראה סעיף 3.
לחצן X	הקש כדי לסגור את המסך.

שגרת יום

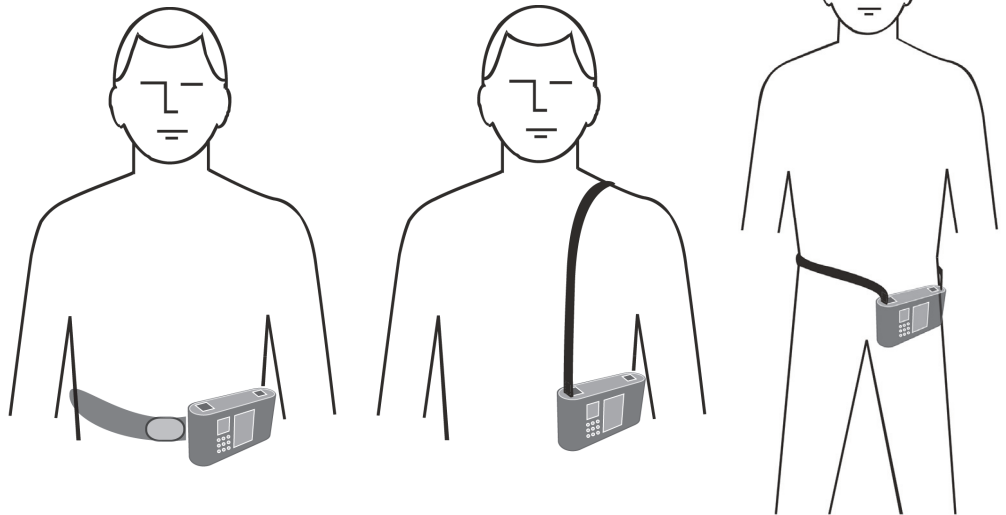
בהמשך מופיעה סקירה כללית של הפעולות הכרוכות בשימוש היומיומי במערכת LifeVest. פרטים מסוימים מופיעים בחלקים אחרים של מדריך זה.

1 לבש את האפודה ואת חגורת האלקטרודות שהרכבת.

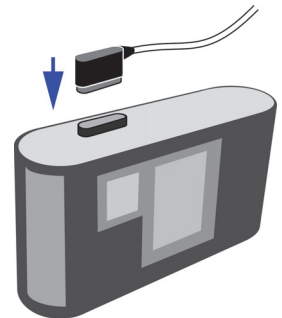
לפרטים אודות הרכבת חגורת האלקטרודות והאפודה, ראה סעיף 4.



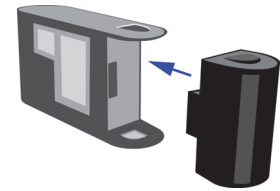
2 לבש את המוניטור בתושבת שלו. רצועת התושבת מתכווננת ומציעה מספר אפשרויות ללבישת המערכת. כמו כן, קיים תופסן חגורה בחלק האחורי של התושבת.



3 חבר את חגורת האלקטרודות אל המוניטור.



4 הכנס סוללה טעונה לגמרי אל המוניטור ופעל בהתאם לשגרת ההתחלה הרגילה. ראה עמוד 3-3.



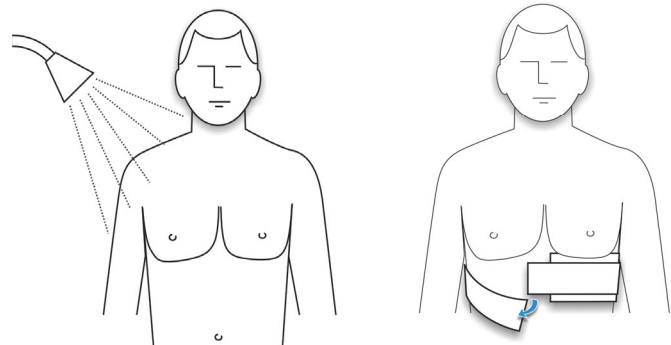
5 החלף וטען את הסוללה מדי 24 שעות. ראה עמוד 3-4.



6 הגב לכל ההתראות. ראה סעיף 5.

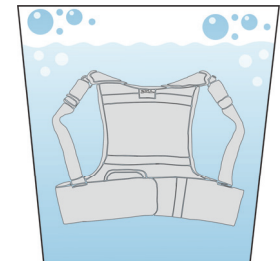


7 כאשר אתה מתקלה או נכנס לאמבטיה, הסר לחלוטין את מערכת LifeVest. ראה סעיף 4.



8 החלף ורחץ את האפודה מדי יום או יומיים.

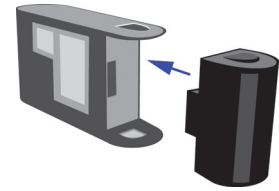
שטוף את האפודה בלבד. אל תשטוף את חגורת האלקטרודות, את המוניטור או כל אביזר אחר. פעל בהתאם להוראות שבסעיף 4 אם תרצה לכבס את האפודה.



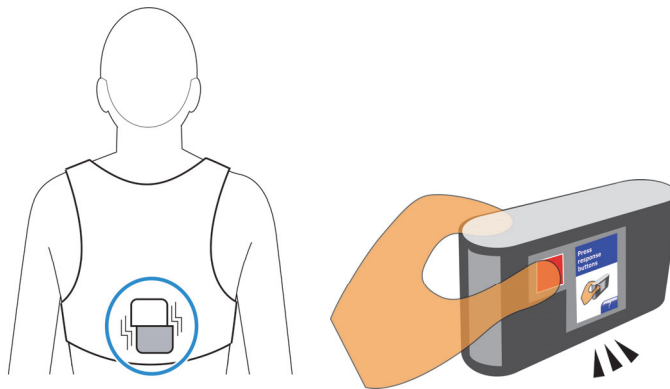
שגרת הפעלה רגילה

1 הכנס למוניטור סוללה טעונה לגמרי. ודא שהסוללה הוכנסה לגמרי.

2 כעת יוצג מסך ההתחלה.



3 כשתשמע את הגונג ותחוש את הרטט בגבך, לחץ על לחצני התגובה.

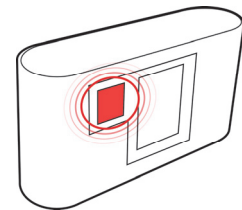
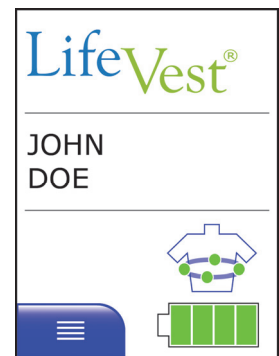
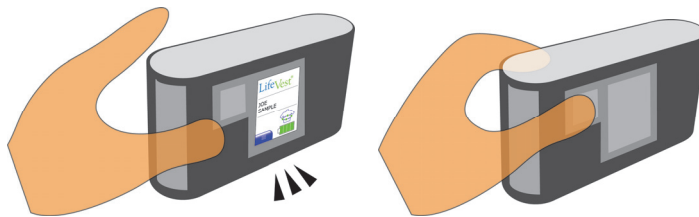


אם אינך שומע את הגונג ואינך חש את הרטט תוך 30 שניות, שלוף את הסוללה. הכנס בחזרה את הסוללה ונסה שנית. אם המוניטור עדיין לא פועל כשורה, צור קשר עם ZOLL.

4 המוניטור יציג את שמך ואת רמת הטעינה של הסוללה.

ודא ששמך מופיע על גבי המוניטור. אם שמך אינו מופיע, צור קשר מיד עם ZOLL.

במהלך ניטור רגיל, מערכת LifeVest מציגה מסך חשוב רוב הזמן. להפעלת התצוגה, לחץ ושחרר את לחצני התגובה.



כמו כן, במהלך ניטור רגיל, לחצני התגובה יהבהבו בצבע אדום פעם בשנייה לערך.

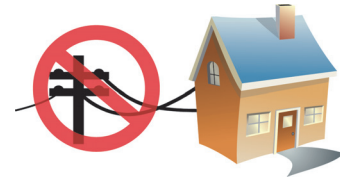
טיפול בסוללות

מה עליך לדעת

- ישנם שני סוגים של מטענים: אחד עם מסך מגע ואחד עם נוריות חיווי. קיבלת אחד מהם. הטיפול בסוללה ואופן הטעינה זהים בשני סוגי המטענים.
- מהם. הטיפול בסוללה ואופן הטעינה זהים בשני סוגי המטענים.
- יש ברשותך שתי סוללות, כך שתוכל להשתמש באחת כאשר השנייה בטעינה. החלף וטען את הסוללות מדי 24 שעות.
- טעינת הסוללות עשויה לקחת עד 16 שעות.
- הנח את המטען במקום בטוח בו תוכל להשאיר אותו מחובר. השאר את הסוללה השנייה במטען כאשר אתה משתמש במוניטור.
- הסוללה והמטען עשויים להתחמם. דבר זה אינו חריג. הנח את המטען במקום מאוורר היטב.
- השתמש אך ורק בסוללות ובמטען שסופקו יחד עם מערכת LifeVest.
- שלוף את הסוללה מהמוניטור כאשר אינך לובש את המכשיר. לדוגמה, אם הסרת את המכשיר כדי להתקלח, שלוף תחילה את הסוללה כדי לוודא המכשיר אינו פעיל כאשר אינך לובש אותו.

במקרה של הפסקת חשמל

- אם מסיבה כלשהי אספקת המתח משתבשת, עליך לבצע את הפעולות הנדרשות כדי לוודא שהסוללות טעונות.
- יידע את חברת החשמל על כך שיש ברשותך מכשיר רפואי שזקוק לחשמל. ברר אם בחברת החשמל מעריכים כי אספקת החשמל לא תחודש למשך 24 שעות או יותר. אם אספקת החשמל לא תחודש במשך למעלה מ-24 שעות, אתר חלופות לטעינת הסוללות, כגון שכנים, חברים או בני משפחה שאינם באזור הפסקת החשמל.
- יידע את שירותי החירום הרפואיים באזורך ובקש מהם סיוע.
- אתר מקור מתח גיבוי אם ניתן, כגון גנרטור. חבר את מטען הסוללות אל מתח הגיבוי ובצע טעינה רציפה של הסוללה הרזרבית. החלף את הסוללות מדי 24 שעות.
- אם לא הצלחת לקבל עזרה, ואתה צופה שהמתח יהיה מנותק למשך למעלה מ-24 שעות, צור מיד קשר עם ZOLL בטלפון כדי לתאם משלוח של סוללות רזרביות אליך.
- לאחר שאספקת החשמל תחזור לסדרה, חבר את המטען כרגיל. המשך לטעון ולהחליף סוללות מדי 24 שעות.



הגדרת המטען החלף וטען את הסוללה מדי יום

אזהרות

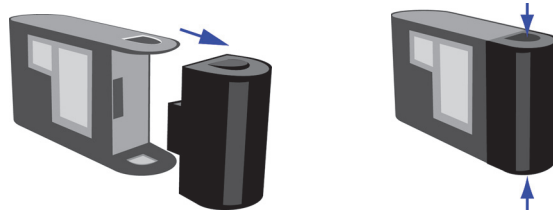


ודא שהסוללה הוכנסה לגמרי אל תוך המוניטור וננעלה בו. הכנסה חלקית של הסוללה ללא נעילה מלאה עלולה להוביל להתנתקות של הסוללה כך שלא תהיה מוגן.

כאשר אתה לובש את המכשיר, החלף וטען את הסוללות מדי 24 שעות. כאשר אתה עושה זאת, השאר את הגורת האלקטרודות מחוברת.

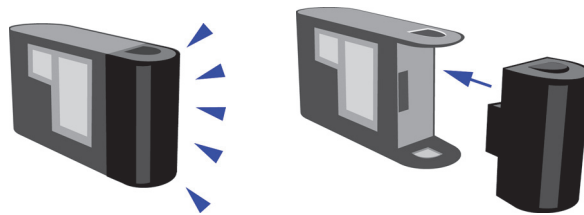
1 שלוף את הסוללה הנוכחית מהמוניטור.

- תוכל להשאיר את המוניטור בתושבת כאשר הגורת האלקטרודות מחוברת.
- פתח את המכסה של התושבת, ולאחר מכן דחוף את נועלי הסוללה והחלק את הסוללה אל מחוץ למוניטור.



2 שלוף את הסוללה הטעונה לגמרי מהמטען והכנס אותה אל המוניטור.

- דחוף בחוזקה את הסוללה אל תוך המוניטור עד שתגיע אל מקומה בנקישה.
- ודא שהסוללה הוכנסה לגמרי אל תוך המוניטור.
- ודא שהמכשיר מבצע את שגרת ההתחלה שבעמוד 3-3.



3 חבר את הסוללה המשומשת מהמוניטור אל מטען הסוללות.

- דחוף בחוזקה את הסוללה פנימה.
- בדוק את מצב הסוללה במטען. הסוללה צריכה להיטען, להיות בבדיקה או במצב טעון.

4 אם עליך לנתק את המטען, נתק אותו ראשית משקע החשמל בקיר. אחר כך נתק את אספקת החשמל מגב המטען אם יש צורך בכך.

התקנת המטען ושימוש בו – מטען עם מסך מגע

אזהרות



השימוש באביזרים, מתמרים וכבלים אחרים מאלה המצוינים או מסופקים על ידי היצרן של ציוד זה עלול להוביל לפליטה אלקטרומגנטית מוגברת או לחסינות אלקטרומגנטית מופחתת של ציוד זה ולהוביל לשיבושים בפעולת המכשיר.

ישנם שני סוגים של מטענים: אחד עם מסך מגע ואחד עם נוריות חיווי. אתה קיבלת אחד מהם. אם יש לך מטען עם מסך מגע, המשך לקרוא למטה. אם יש לך מטען עם נוריות חיווי, ראה עמוד 10-3.

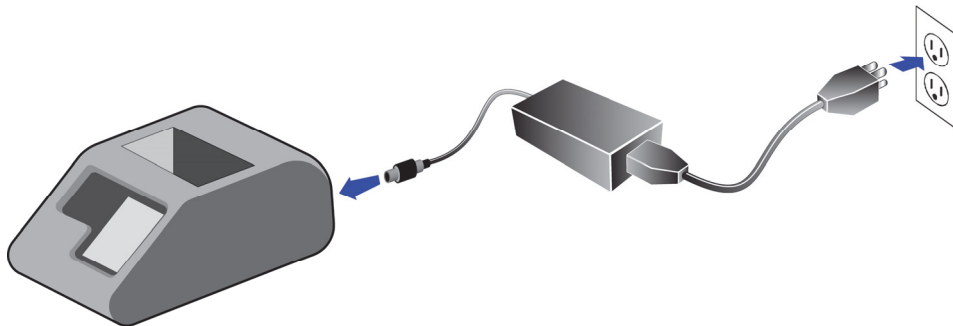
התקנה ראשונית

1 הנח את המטען בחדר בו אתה ישן, על מעמד או על שולחן, בקרבת שקע חשמל.

- הנח את המטען כך שתוכל להגיע בקלות אל החלק העליון של היחידה ולהכניס ולשלוף את הסוללה.
- ניתן למקם את המטען בכל מקום בבית, אך מומלץ לשים אותו בחדר בו אתה ישן כך שיהיה לך נוח להשתמש בו מדי יום.

2 חבר את ספק הכוח אל החלק האחורי של המטען, ולאחר מכן חבר אותו אל שקע חשמל סטנדרטי. ודא שהשקע פעיל באופן קבוע, ואינו נשלט על ידי מתג.

אתה עשוי לקבל ספק כוח מסוגים שונים: סוג אחד מתחבר ישירות אל שקע החשמל, ולאחר יש כבל מתח נתיק.

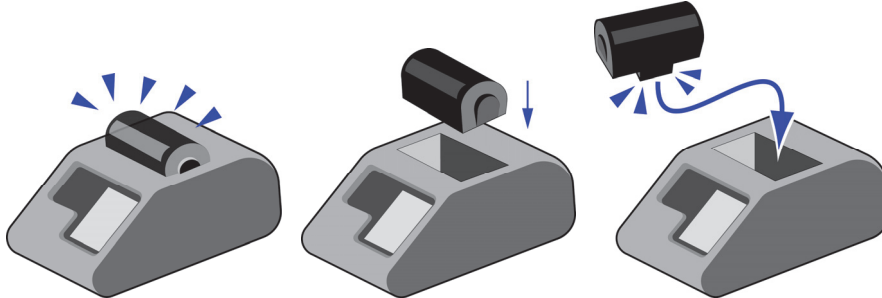


זהירות: במידה והמטען או הספק מפיקים רעש חריג, ניצוצות, אם עולה מהם עשן או ריח שרוף, נתק אותם מיד מהשקע שבקיר. הדרך היחידה לניתוק מלא של אספקת מתח היא על ידי ניתוק תקע החשמל (AC) מהשקע שבקיר. מקם את המטען כך שתקע החשמל יהיה נגיש למקרה שתצטרך לנתק אותו.

הערה: השתמש רק בספק הכוח שסופק עם מערכת LifeVest.

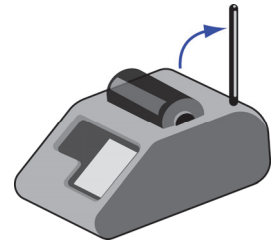
3 הכנס את הסוללה הרזרבית אל המטען.

- מקם את הסוללה יחד עם המחבר שלה כך שיפנה אל החלק האחורי של המטען.
- דחוף בחוזקה את הסוללה פנימה.



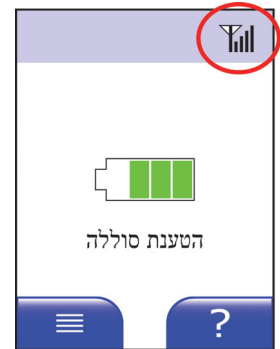
- במסך המטען, בדוק מהו מצב הסוללה. הסוללה אמורה להיות בטעינה, טעונה לגמרי או בבדיקה.
- לקבלת פרטים אודות קריאת סטטוס הסוללה במטען, ראה עמוד 3-8.

4 שלוף את האנטנה של המטען.



5 הפש סמל מתאים בחלק העליון של תצוגת המטען:

<ul style="list-style-type: none"> • המטען מוגדר לעבודה עם הרשת הסלולרית. • עוצמת האות מוצגת באמצעות מספר הפסים. ככל שישנם יותר פסים, האות חזק יותר. • אם יש פס אחד לפחות, הגדרת המטען הסתיימה. 	
<ul style="list-style-type: none"> • ייתכן שאות זה יוצג בזמן ההדלקה עד שהמטען יאתר אות. דבר זה אינו חריג. • אם סמל זה מוצג באופן קבוע, המטען אינו מזהה אות. • נסה לשנות את מיקום המטען והעבר אותו לחלק אחר של הבית כדי לקבל אות. • אם הבעיה ממשיכה, צור קשר עם ZOLL. 	
<ul style="list-style-type: none"> • ייתכן שהתקשורת עם המטען אינה פועלת כשורה. • ניתן עדיין להשתמש במטען כדי לטעון את הסוללה. • צור קשר עם ZOLL. 	
<ul style="list-style-type: none"> • המטען מוגדר לחיבור טלפון קווי. • אי אפשר להשתמש במטען במצב זה. • אם אתה רואה סמל זה, התקשר אל ZOLL. 	



חיווי מצב הסוללה

תצוגה	פירוש	מה לעשות
 הכנס סוללה	אין סוללה במטען.	הכנס את הסוללה אל המטען. השאר את הסוללה במטען והשתמש בסוללה האחרת.
 הטענת סוללה	הסוללה בטעינה	הנח לסוללה להיטען. פעולה זו עשויה להמשך עד 4 שעות.
 הסוללה טעונה	הסוללה טעונה לגמרי ומוכנה לשימוש במוניטור.	השאר את הסוללה במטען עד שתהיה מוכן להחליף סוללות.
 בדיקת סוללה	הסוללה בבדיקה	<p>הנח לבדיקה להתבצע. הבדיקה עשויה להמשך עד 12 שעות. במהלכה, נבדקת פעולת הסוללה כחלק מהשגרה הרגילה. לאחר הבדיקה, הסוללה תיטען והפעולה עשויה להמשך 4 שעות נוספות. משום כך, התהליך כולו עשוי לקחת עד 16 שעות.</p> <p>אם תרצה להשתמש בסוללה לפני כן, שלוף אותה מהמטען כאשר יוצג מסך זה. לאחר מכן, החזר את הסוללה אל המטען כדי לדלג על הבדיקה ולטעון את הסוללה. הבדיקה תתבצע בפעם הבאה שהסוללה תחובר אל המטען.</p>
 בעיה בסוללה	ישנה בעיה בסוללה, אך היא עדיין מסוגלת לאגור אנרגיה	<p>ייתכן שהסוללה תיטען, אך הפעולה תימשך זמן ארוך מהרגיל. ניתן להשתמש בסוללה, אך מומלץ להחליפה. צור קשר עם ZOLL לקבלת סוללה חלופית.</p>
 בעיה במטען	ישנה בעיה במטען ולא ניתן לבצע טעינה.	<p>אין להשאיר את הסוללה במטען. הסוללה אינה נטענת. אם הבעיה ממשיכה, צור קשר עם ZOLL.</p>

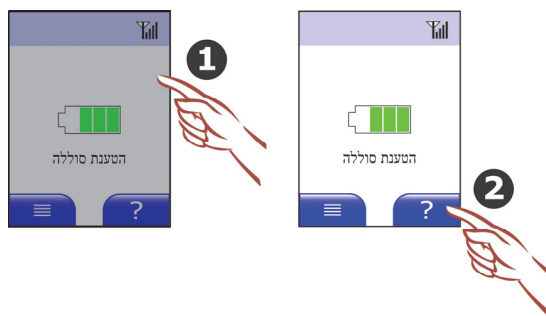
תצוגת המטען תעומעם בחושך

כאשר החדר יחשיך, תצוגת המטען תעומעם.


לחזרה למצב בהירות מלאה, הדלק את האור בחדר או הקש על המסך.



אם תרצה ללחוץ על לחצן כאשר המסך מעומעם, הקש תחילה על המסך כדי להאיר אותו. לאחר מכן, הקש על הלחצן.



התקנת המטען ושימוש בו – מטען עם נוריות חיווי

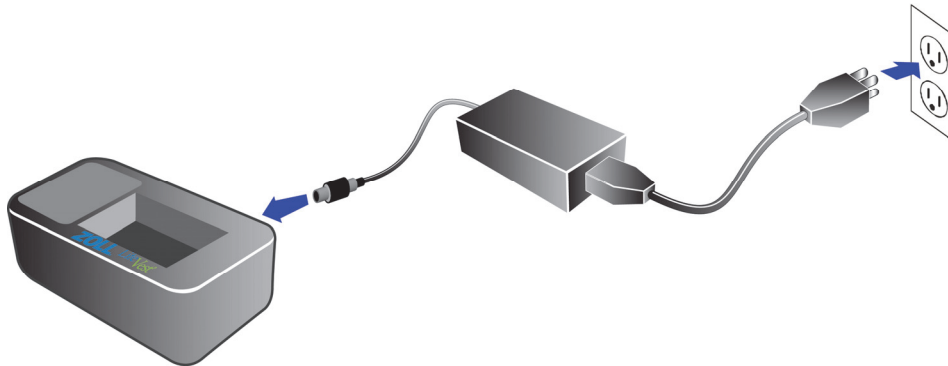

אזהרות


השימוש באביזרים, מתמרים וכבלים אחרים מאלה המצוינים או מסופקים על ידי היצרן של ציוד זה עלול להוביל לפליטה אלקטרומגנטית מוגברת או לחסינות אלקטרומגנטית מופחתת של ציוד זה ולהוביל לשיבושים בפעולת המכשיר.

ישנם שני סוגים של מטענים: אחד עם מסך מגע ואחד עם נוריות חיווי. אתה קיבלת אחד מהם. אם יש לך מטען עם נוריות חיווי, המשך לקרוא למטה. אם יש לך מטען עם מסך מגע, ראה עמוד 3-6.

התקנה ראשונית

1. מקם את המטען בחדר שבו אתה ישן, על שידת לילה או על שולחן, בקרבת שקע חשמל.
 - הנח את המטען כך שתוכל להגיע בקלות אל החלק העליון של היחידה ולהכניס ולשלוף את הסוללה.
 - אפשר למקם את המטען בכל מקום בבית, אך מומלץ לשים אותו בחדר שבו אתה ישן כך שיהיה לך נוח להשתמש בו מדי יום.
2. חבר את ספק הכוח אל גב המטען, ולאחר מכן חבר אותו אל שקע חשמל סטנדרטי. ודא שהשקע פעיל באופן קבוע, ואינו נשלט על ידי מתג אור.











זהירות: במידה והמטען או הספק מפיקים רעש חריג, ניצוצות, אם עולה מהם עשן או ריח שרוף, נתק אותם מיד מהשקע שבקיר. הדרך היחידה לניתוק מלא של אספקת מתח היא על ידי ניתוק תקע החשמל (AC) מהשקע שבקיר. מקם את המטען כך שתקע החשמל יהיה נגיש למקרה שתצטרך לנתק אותו.

הערה: השתמש רק בספק הכוח שסופק עם מערכת LifeVest.

3. הכנס את הסוללה אל המטען.
 - מקם את הסוללה כשהמחבר שלה פונה אל גב המטען.
 - דחוף בחוזקה את הסוללה פנימה.
 - בדוק את מצב הסוללה במטען. הסוללה צריכה להיטען, להיות בבדיקה או במצב טעון.
 - פרטים כיצד להבין את נוריות החיווי של המטען תמצא בעמוד הבא.

אם המטען שלך כולל נוריות חיווי, הן יציגו את המצב של הסוללה והמטען.

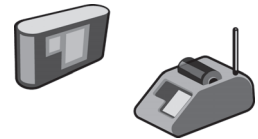
חיווי	פירוש	מה לעשות
 אור צהוב, מהבהב, עם אזעקה	מצב אזעקה 2. ישנה בעיה במטען ולא ניתן לבצע טעינה.	התקשר מיד אל ZOLL הסוללה אינה נטענת. מצב זה ילווה בשלושה צפצופים כל 15 שניות.
 אור צהוב, קבוע, עם אזעקה	מצב אזעקה 1. ישנה בעיה בסוללה אך היא עדיין מסוגלת לאגור אנרגיה.	התקשר אל ZOLL יש בעיה בסוללה, היא יכולה להיטען, אבל זה ייקח זמן ארוך מהרגיל. ניתן להשתמש בסוללה, אך מומלץ להחליפה. מצב זה ילווה בשני צפצופים בתחילת האזעקה.
 אור ירוק, קבוע	הסוללה טעונה לגמרי ומוכנה לשימוש במוניטור.	השאר את הסוללה במטען עד שאתה מוכן להחליף את הסוללה.
 אור ירוק, מהבהב	הסוללה בטעינה.	השאר את הסוללה במטען. הטעינה אורכת במוצע עד 4 שעות.
 אור ירוק, קבוע	מטען מקבל חשמל.	ודא שנורית זו דולקת כשאתה מחבר את המטען לחשמל. נורית זו תמשיך לדלוק כשהנוריות האחרות נדלקות. כדי לנתק את החשמל מהמטען, נתק אותו מהשקע בקיר. אין מתג הדלקה/כיבוי.
 שלושה אייקונים כחולים, מאירים קבוע	הסוללה בבדיקה.	הנח לבדיקה לפעול. במהלכה, נבדקת פעולת הסוללה כחלק מהשגרה הרגילה. הבדיקה עשויה לארוך עד 14 שעות. לאחר הבדיקה הסוללה תיטען כרגיל. התהליך במלואו – בדיקה וטעינה – יכול לקחת עד 18 שעות. אם אתה צריך להשתמש בסוללה קודם לכן, הסר את הסוללה מהמטען ברגע שהחיווי מאיר בכחול ואז חבר את הסוללה בחזרה למטען. המטען ידלג על הבדיקה ויעבור מיד לשלב הטעינה כדי לקצר את הזמנים.

שליחה ידנית של נתונים

אם מוצגת הודעה זו, עליך לשלוח את הנתונים ידנית.
צור קשר עם ZOLL, ולאחר מכן פעל בהתאם לנוהל הבא.

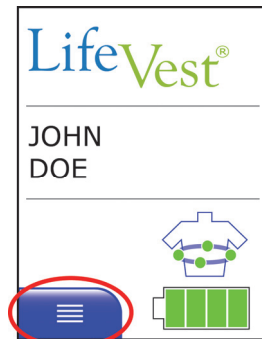
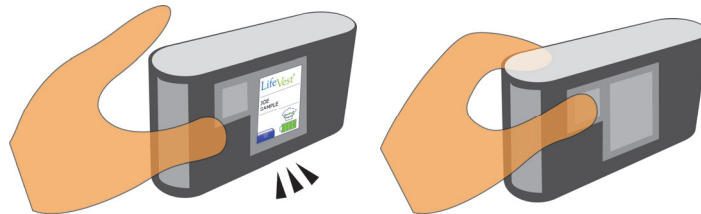


1 כנס אל החדר בו נמצא המטען.

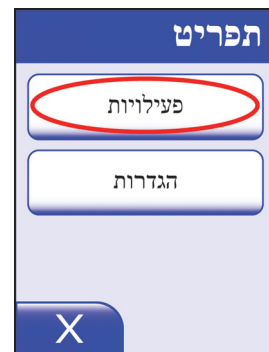


2 במוניטור, הקש על לחצן התפריט.

כאשר המסך מוחשך, לחץ על לחצני התגובה ושחרר אותם בכדי להפעיל את הצג.






3 הקש פעילויות




4 הקש שלח נתונים.



5 בתצוגת המוניטור, בדוק את הסמל  שמעל לאנטנת המטען.

- עוצמת האות מוצגת באמצעות מספר המקטעים. ככל שישנם יותר מקטעים, האות חזק יותר.
- לקבלת אות חזק יותר, נסה להתקרב אל המטען.
- ייתכן שיוצג הסמל  כאשר המכשיר ינסה להתחבר. דבר זה אינו חריג.
- אם הסמל  לא נעלם תוך מספר דקות, לא ניתן לשלוח את הנתונים. לחץ ביטול ונסה שנית מאוחר יותר.



6 לאחר שיופיע מקטע ירוק אחד לפחות בסמל עוצמת האות , הקש אישור.



7 המוניטור יחווה על כך שנשלחים נתונים. הישאר קרוב אל המטען עד לסיום ההעברה.



8 המוניטור יציג חיווי מתאים כאשר העברת הנתונים תסתיים. הקש אישור.



אם המוניטור לא הצליח לשלוח את הנתונים, תוצג הודעה זו.
הקש **X** ונסה שנית.

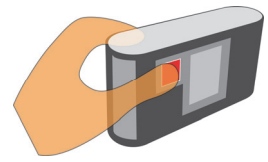
אם הבעיה בשליחת הנתונים נמשכת, תקבל הנחיות נוספות מ-ZOLL.



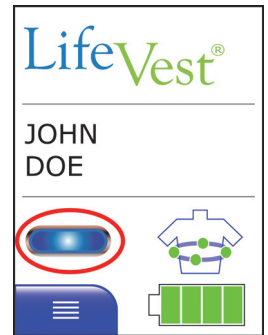
תיעוד הדופק

ישנם מקרים בהם יהיה עליך לתעד את הדופק לעיון הרופא. פעל בהתאם לנוהל הבא כדי לתעד את הדופק.

1 החזק את לחצני התגובה למשך 3 שניות.



2 שחרר את לחצני התגובה כאשר יופיע חיווי ההקלטה ויישמע גונג יחיד.



אפשרויות דיבור

ישנן שלוש אפשרויות דיבור הקשורות במסכי העזרה:

- דיבור כאשר אתה מקיש על אזור הטקסט של מסך העזרה.
- דיבור בכל מסך עזרה.
- ללא דיבור במסכי העזרה.

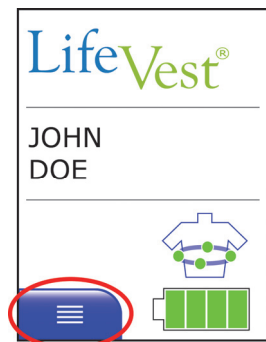
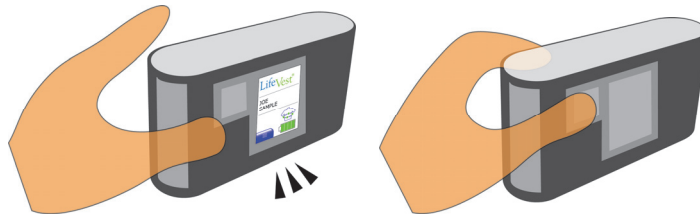
תוכל גם לשנות את עוצמת ההודעות הללו. פעולה זו לא תשפיע על עוצמת הנחיות הטיפול, אשר ניתנות תמיד בעוצמה מלאה.

הדיבור במסך יתבצע בשפה המוצגת.

פעל בהתאם לנוהל הבא כדי לשנות מצב דיבור או עוצמה.

1 במוניטור, הקש על לחצן התפריט

כאשר המסך מוחשך, לחץ על לחצני התגובה ושחרר אותם בכדי להפעיל את הצג.



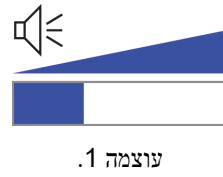
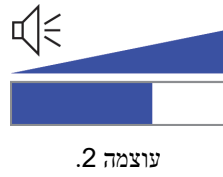
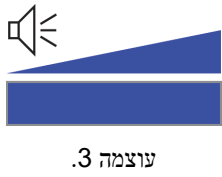
2 הקש הגדרות.



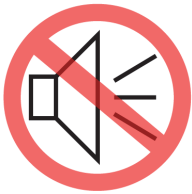
3 הקש אפשרויות דיבור.



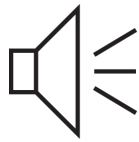
4 הקש עוצמה עד שתשמע את העוצמה הרצויה.



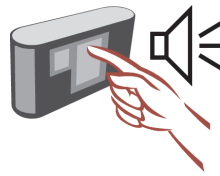
5 הקש מצב עד שתגיע אל מצב הדיבור הרצוי.



מערכת LifeVest לא תדבר.



מערכת LifeVest תדבר בכל מסך עזרה. אין צורך להקיש.



מערכת LifeVest תדבר כאשר תקיש על אזור הטקסט של מסך העזרה.



6 בסיום ההגדרה של אפשרויות הדיבור, הקש אישור.

לסגירת המסך מבלי לבצע שינויים, הקש X.



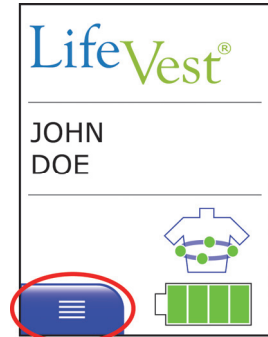
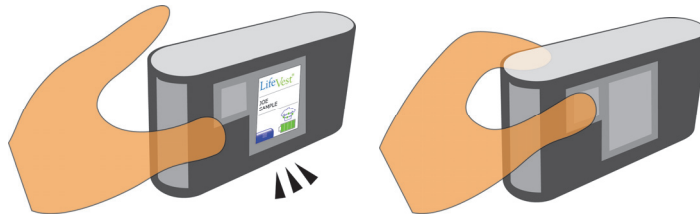
מצב טיסה

מצב טיסה מונע מ-LifeVest מלבצע שידור אלווטי של נתונים כדי שלא לשבש את פעולת המטוס וציוד השמלי אחר.

פעל בהתאם לנוהל זה כדי להעביר את LifeVest למצב טיסה.

1 במוניטור, הקש על לחצן התפריט

כאשר המסך מוחשך, לחץ על לחצני התגובה ושחרר אותם בכדי להפעיל את הצג.



2 הקש הגדרות.



3 הקש מצב טיסה.

כאשר יופיע סמל המטוס על הלחצן, המערכת במצב טיסה. בכל פעם שתקיש מצב טיסה, המערכת תפעיל ותכבה מצב טיסה לסירוגין.



מצב טיסה פעיל. מערכת LifeVest אינה משדרת אותות כלשהם.

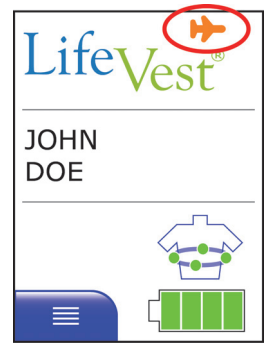


מצב טיסה כבוי. זהו המצב הרגיל.



הקש X כדי לשמור את השינויים וכדי לסגור את המסך.

- 4 במסך הראשי, סמל מטוס המוצג בפינה הימנית העליונה מציין כי מערכת LifeVest במצב טיסה. אם סמל המטוס מופיע, מערכת LifeVest לא תשדר אותות כלל. המוניטור יצא ממצב טיסה בפעם הבאה שתחליף את הסוללה, או אם תנסה לשלוח נתונים באופן ידני.

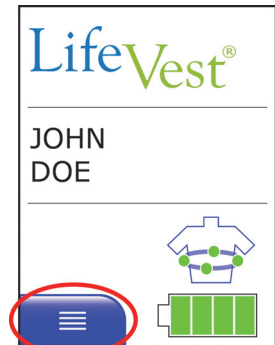


מסכי פרטים אודות המערכת

אם יצרת קשר לקבלת שירות או תמיכה, ייתכן שתתבקש לספק נתונים אודות מערכת LifeVest שברשותך. ייתכן שתתבקש לעבור אל מסכי הפרטים אודות המערכת.

1 במוניטור, הקש על לחצן התפריט.

כאשר המסך מוחשך, לחץ על לחצני התגובה ושחרר אותם בכדי להפעיל את הצג.



2 הקש הגדרות.



3 הקש פרטים אודות המערכת.



4 כעת יוצגו פרטים אודות המערכת.

- למעבר ממסך אחד אל השני, הקש על לחצן הדף הבא.
- לסגירת מסך כלשהו, הקש X.



הקדמה

תכונה זו מאפשרת ל-ZOLL לעדכן את ה-LifeVest 4000 מבלי שתידרש לצאת מהבית. זהו נוהל פשוט שאמור לקחת דקות ספורות.

כאשר נחוץ לעדכן את ה-LifeVest

להלן תיאור של מה שיתרחש כאשר יהיה נחוץ לעדכן את ה-LifeVest, ושל הפעולות שתתבקש לנקוט:

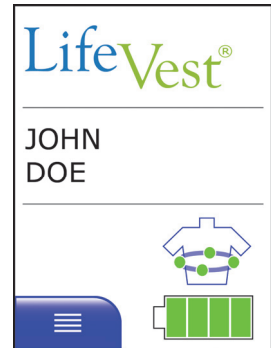
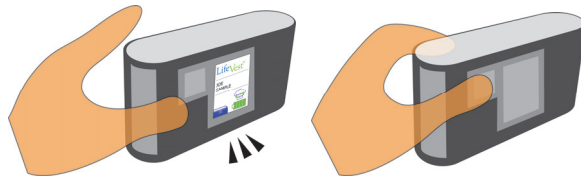
- ZOLL תתקשר ותסביר שנתון לעדכן את ה-LifeVest.
- תקבל הנחיות לאורך נוהל עדכון פשוט.
- עליך להישאר על הקו עם ZOLL עד לסיום מלוא הנוהל.
- עליך להמשיך ללבוש את המכשיר לאורך הנוהל.
- עליך להשתמש במסך, באמצעות לחיצה על הלחצנים והקראת הנאמר בתצוגה.
- אם אינך מסוגל לעשות זאת, או אם אתה מרגיש אי-נוחות, דאג שיימצא לידך מישהו שמסוגל לדבר עם ZOLL ולהשתמש במכשיר ה-LifeVest.
- המשך בנוהל, החל בעמוד הבא.

מעבר למצב תמיכה

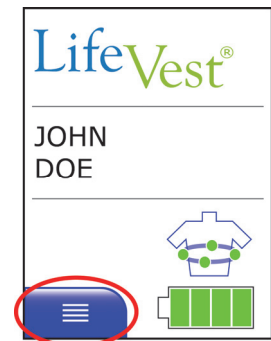
אם תידרש להיכנס למצב תמיכה:

- ZOLL תיצור איתך קשר ותנחה אותך לאורך הנוהל.
- היעזר בהנחיות שלהלן כדי לבצע את הנוהל, תוך שמירה על קשר עם ZOLL.
- תוך כדי ההגבה על כל אחד מהשלבים, אמור ל-ZOLL מה מוצג לפניך במסך.

- 1 במהלך הניטור הרגיל אמור להיות מוצג בצג ה-LifeVest מסך ה"בית", המוצג בצד שמאל. כאשר המסך מוחשך, לחץ על לחצני התגובה ושחרר ותם, כדי להפעיל את הצג.



- 2 הקש על לחצן התפריט.



- 3 הקש על הגדרות.



4 הקש על לחצן הדף הבא →



5 הקש על מצב תמיכה.



6 הקש על אישור.



7 מסך מצב התמיכה יוצג בפניך למספר שניות.

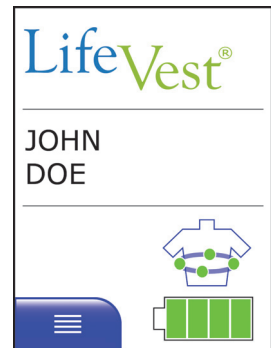


8 לאחר מכן יוצג בפניך PIN תמיכה או קוד עדכון.

דווח ל-ZOLL מהו המסך שמוצג בפניך, ואז קרא את המספר ל-ZOLL והמתן להנחיות נוספות.



9 כאשר ZOLL תודיע לך שהעדכון הסתיים, הקש על אישור ואז על X, עד שתחזור למסך הבית.



נקה ובדוק את המערכת מעת לעת

כיצד לנקות את האפודה

בסעיף 4 ניתן לקבל פרטים ספציפיים אודות כיבוס האפודה.

כיצד לנקות את הפריטים שלא ניתן לכבסם

לפני הניקוי, נתק את מטען הסוללות ואת כבל המתח.

ניתן לנקות פריטים שאינם מיועדים לשטיפה, כגון הסוללה, המטען, הכבלים, אלקטרודות אק"ג ומשטחי הטיפול בעזרת מטלית רכה הטבולה קלות בחומר ניקוי רב שימושי או בתמיסת ניקוי דומה. נגב את שארעות חומר הניקוי לפני הרכבת המכשיר מחדש.

כאשר אתה מנקה את הפריטים הללו, זכור:

- אין לשפוך נוזלים ישירות על פריט שאינו מיועד לשטיפה. הפריטים הללו מכילים רכיבים שעלולים להינזק.
- אל תנסה לנקות מגעים או מחברים חשמליים.
- אל תשתמש בתמיסת ניקוי כדי לנקות את האפודה.

בדיקה

בדוק את המערכת מעת לעת. אם הבחנת באחת מהבעיות הבאות, צור קשר עם ZOLL בהקדם האפשרי:

- סדקים בתושבת המוניטור, בסוללה או במטען.
- סדקים במשטחי הטיפול.
- קרעים באפודה או בתושבת.
- ג'ל כחול אשר דולף ממשטחי הטיפול בכל עת, פרט למקרים בהם אמור להינתן טיפול דפיברילציה או לאחר שטיפול מעין זה ניתן.

מה בני המשפחה צריכים לדעת



אזהרות

המטופל הוא היחיד שאמור ללחוץ על לחצני התגובה. יכולת המטופל ללחוץ על לחצני התגובה מאפשרת למכשיר לזהות אם המטופל נמצא בהכרה, ומידע זה קריטי להחלטה אם יש לתת למטופל טיפול בשוק חשמלי. אם אדם אחר, פרט למטופל, מחזיק את לחצני התגובה, ייתכן שלא יסופק טיפול נחוץ והדבר עלול לגרום לפגיעה חמורה ואף למוות.

אל תיגע במטופל בזמן מתן שוק חשמלי. מגע במטופל בזמן טיפול עשוי לגרום לקבלת שוק חשמלי.

אל תוציא את הסוללה, אל תנתק את הגורת האלקטרודות מהמוניטור ואל תשחרר את פריט הלבוש בזמן שנשמעים מהמוניטור צלילי התרעה ו/או הוראות קוליות. במקרה של הוצאת הסוללה, ניתוק הגורת האלקטרודות מהמוניטור או שחרור פריט הלבוש, ייתכן שהטיפול הנחוץ לא יבוצע, מה שעשוי להוביל לפגיעה קשה או מוות. ניתן לבצע החייאה (CPR) במטופל כל עוד צלילי התרעה ו/או הוראות קוליות אינם נשמעים מהמוניטור. אם קיימת אפשרות להפעמה (דפיברילציה) חיצונית, איש רפואה מומחה נדרש להחליט אם להסיר את המכשיר ולבצע מעקב/טיפול במטופל באמצעות ציוד חיצוני.

מידע עבור בני משפחה

בן משפחתך או חברך לובש את מכשיר LifeVest לפרק זמן מסוים, ולכן מומלץ שתדע מהי שגרת היומיום שקשורה במכשיר, וכן מהן האזהרות ואמצעי הזהירות עבור המטופל. במקרה מעין זה, עליך לקרוא את כל המדריך.

כל אדם המקורב אל המטופל אמור לדעת את הפרטים הבאים:

- אם מערכת LifeVest אינה מצליחה להחיות את המטופל והמטופל חסר הכרה, הזעק עזרה והתחל לבצע החייאה (CPR).
- אם המטופל מקבל את הודעת ההתרעה המוצגת להלן ומחוסר הכרה, הזעק עזרה והתחל לבצע החייאה (CPR). אם המטופל אינו חוזר להכרה, בדוק את החגורה וודא שכל האלקטרודות לחוצות כלפי עורו של המטופל.



- תווית על גבי החלק הקדמי של פריט הלבוש תזכיר לצוות הרפואי לפתוח את פריט הלבוש לפני מתן טיפול דפיברילציה חיצוני רגיל למטופל.
- הרחק את מכשיר LifeVest מהישג ידם של ילדים.

לאחר שסיימת להשתמש במכשיר

צור קשר עם ZOLL והסדר החזרה של מערכת LifeVest.



מחזור הסוללה

הסוללות שבמכשיר LifeVest, מסוג lithium-ion, מתמחזרות ויש להחזירן אל ZOLL.



אזהרות

אין להשליך את הסוללות לאשפה או לשרוף אותן. הסוללות מכילות יוני-ליתיום והשלכתן ההולמת לאשפה צריכה להתבצע ע"י ZOLL.

דף זה הושאר ריק בכוונה.

אודות פרק זה

פרק זה מכיל הוראות עבור:

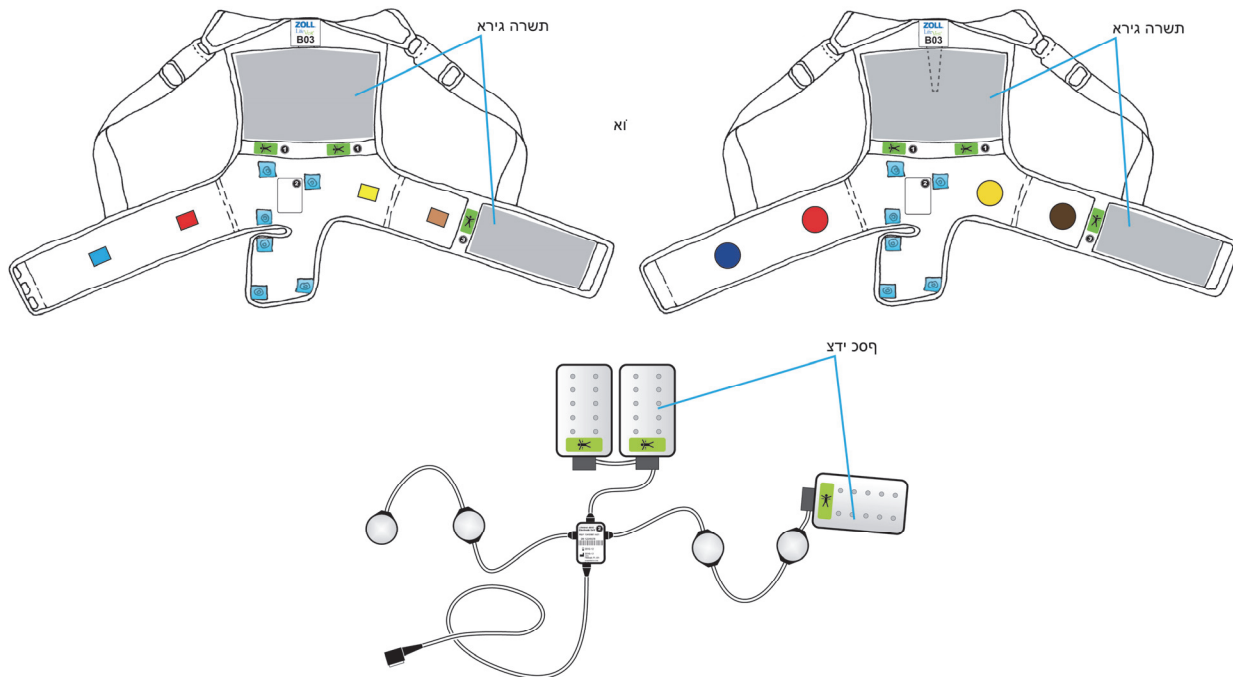
- הרכבת חגורת האלקטרודה אל פריט הלבוש
- הרכבת חגורת האלקטרודות המורכבת ופריט הלבוש
- חיבור וניתוק חגורת האלקטרודות
- הסרת פריט הלבוש בזמן המקלחת או האמבטיה
- פירוק וכיבוס פריט הלבוש

הרכבת חגורת האלקטרודות אל פריט הלבוש

הבגד שלך עשוי להיות בצבע לבן או אפור, תלוי באזור או במדינה שלך. ההוראות להרכבת חגורת האלקטרודות והבגד זהות.

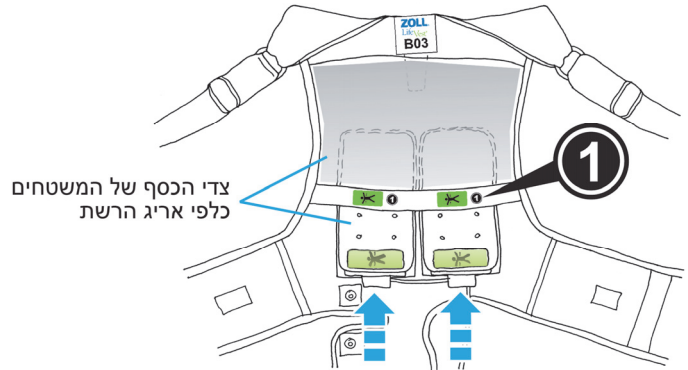
הנח את חגורת האלקטרודות ואת פריט הלבוש על משטח שטוח כמתואר בהמשך.

- יש להניח את פריט הלבוש כאשר אריג הרשת שבכיסים פונה כלפי מעלה.
- הנח את חגורת האלקטרודות כאשר צדי הכסף הלבן של משטחי הטיפול פונים מעלה.

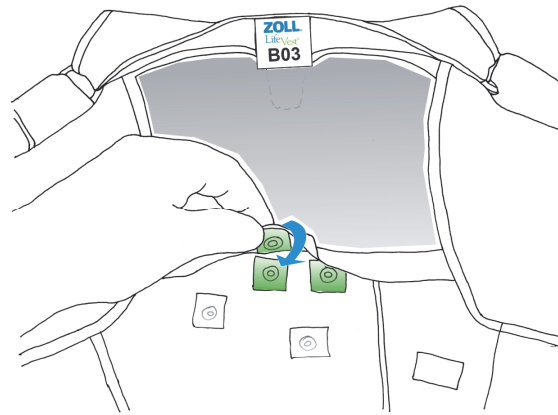


1 הכנס את משטחי הטיפול האחוריים אל הכיסים האחוריים של פריט הלבוש.

- הכיסים האחוריים הינם מספר 1.
- יש למצוא את משטחי הטיפול הממוספרים 1. יש להכניס את משטחי הטיפול כאשר צדי הכסף של המשטחים פונים כלפי אריג הרשת שבכיסים. יש לוודא שהמדבקות הירוקות על המשטחים פונות כלפי מעלה.

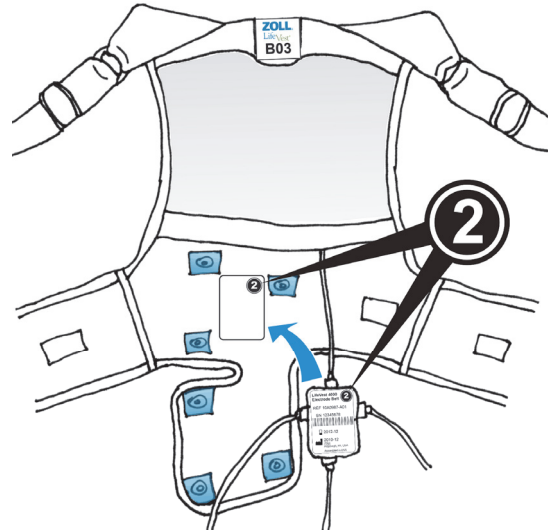


- הדק בנקישה את הלשוניות הירוקות כדי להדק את הכיסים.
- ודא שהסוגרים מהודקים היטב.

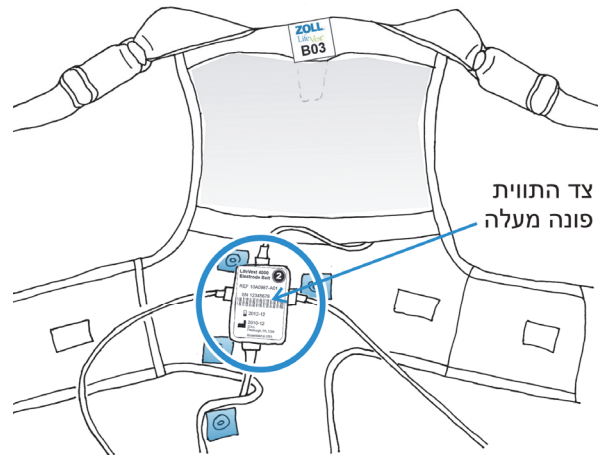


2. מקם והדק את קופסת הרטט אל פריט הלבוש.

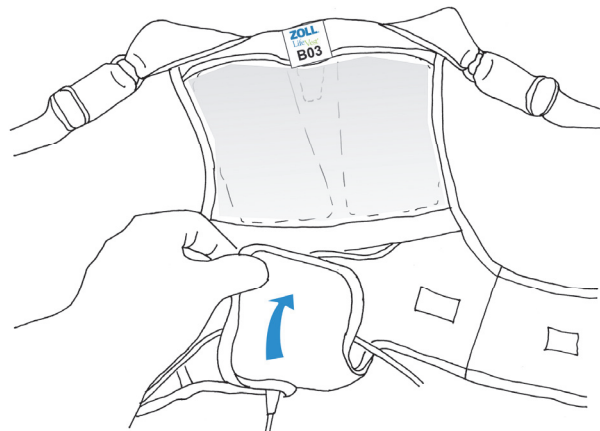
- קופסת הרטט תגיע אל מיקום מספר 2.



- הנח את קופסת הרטט כאשר צד התווית פונה מעלה.

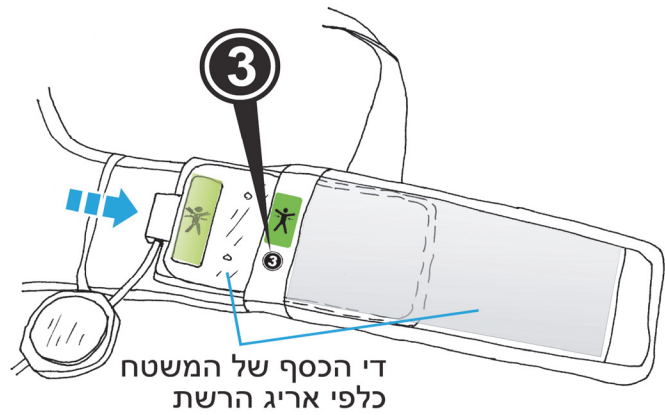


- סגור בנקישה את המכסה מעל לקופסת הרטט אל הלשוניות הכחולות.
- ודא שכל שלושת הסוגרים מהודקים היטב.

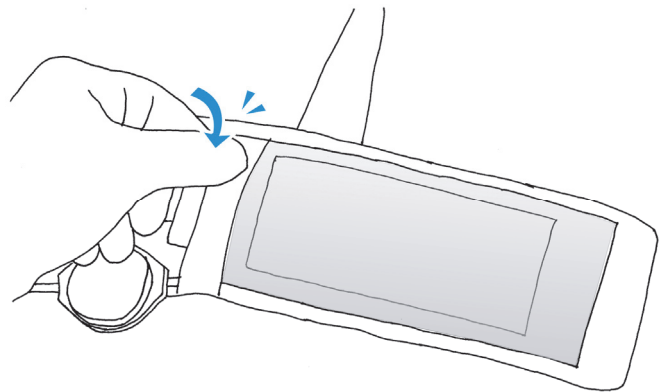


3 הכנס את משטח הטיפול הקדמי אל תוך הכיס הקדמי.

- הכיס הקדמי הינו מספר 3.
- יש למצוא את משטח הטיפול הממוספר 3. יש להכניס את משטח הטיפול כאשר צד הכסף של המשטח פונה כלפי אריג הרשת שבכיס. יש לוודא שהמדבקה הירוקה על המשטח פונה כלפי מעלה.

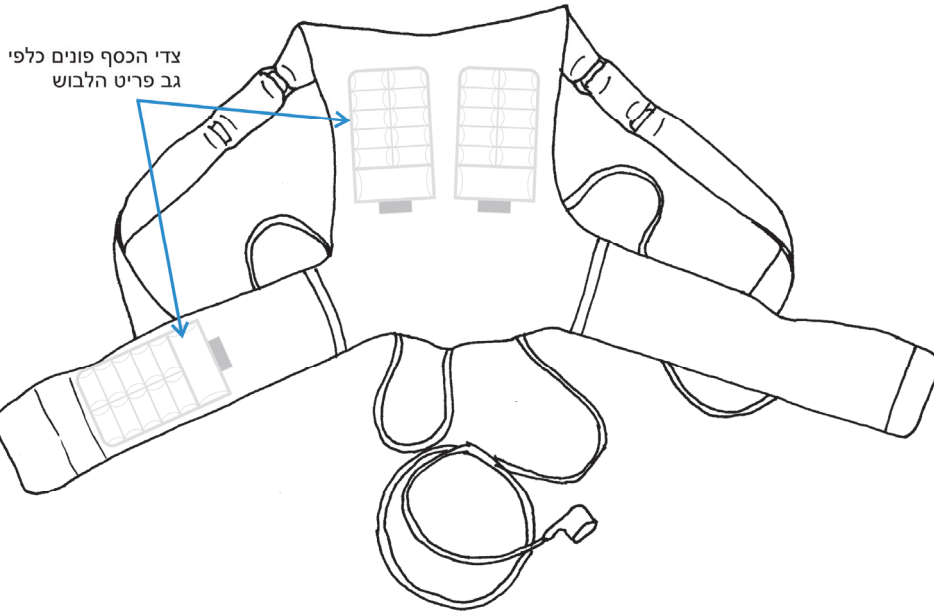


- לאחר שמשטח הטיפול הוכנס לגמרי, סגור בנקישה את הכיס.
- ודא שהסוגר מהודק היטב.

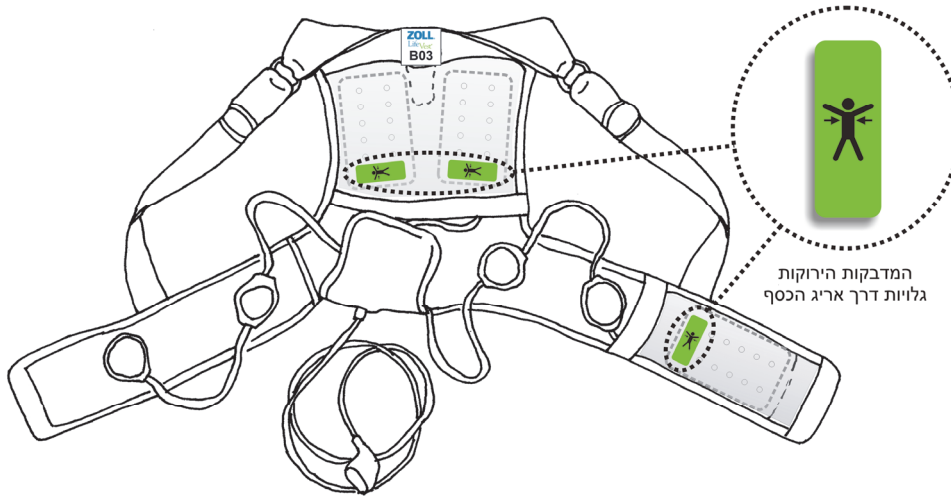


חגורת האלקטרודות ופריט הלבוש מורכבים

חגורת האלקטרודות המורכבת לגמרי ופריט הלבוש אמורים להיראות כמו בתרשימים הבאים.



מבט חיצוני
צד זה אינו פונה כלפי הגוף כאשר אתה לובש אותו. שולי הקצף של האלקטרודות פונים אל גב פריט הלבוש.



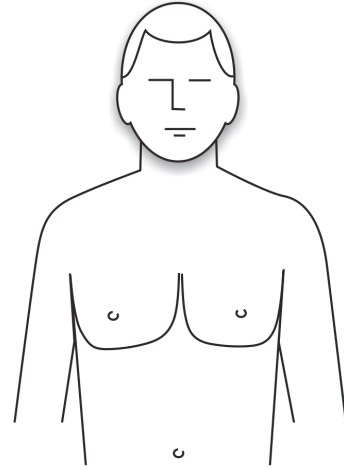
מבט פנים
צד זה פונה כלפי גופך כאשר לובשים אותו, ואריג הרשת שבכיסים פונה כלפי העור. את המדבקות הגלויות דרך אריג הרשת.

פעל בהתאם להנחיות הללו כדי לענוד את הפריט המורכב, ולאחר מכן וודא שאתה עונד אותו כשורה.

1 לפני שתלבש את פריט הלבוש, הסר את כל פריטי הביגוד והבגדים התחתונים מפלג הגוף העליון.

יש ללבוש את כל הבגדים, כולל בגדים תחתונים, מעל למכשיר ולא מתחתיו.

2 במידת הצורך, מרח קרם ידיים חסר ריח או קרם עור על ארבעת אלקטרודות האק"ג (עגולות).

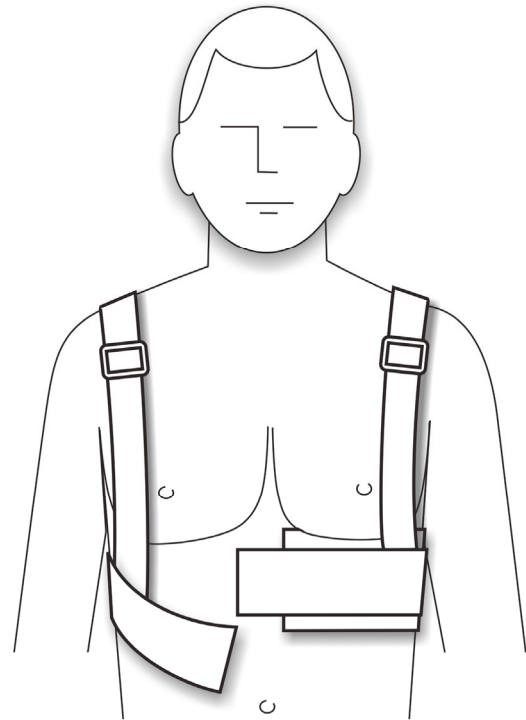


3 ענוד את פריט הלבוש, וודא:

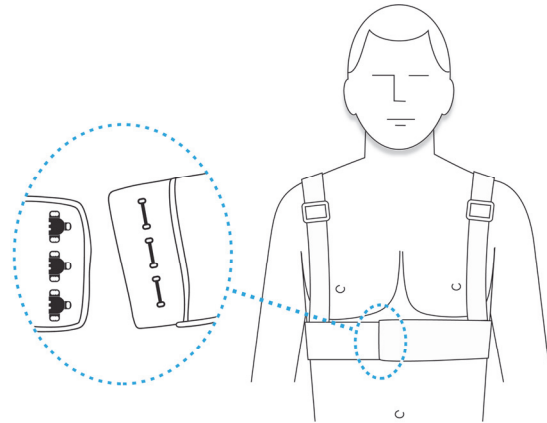
- שפריט הלבוש אינו מתעוות.
- צידי הכסף של משטחי הטיפול בכיסוי אריג הרשת שלהם נוגעים בעורכם החשוף.

אם הנך אישה:

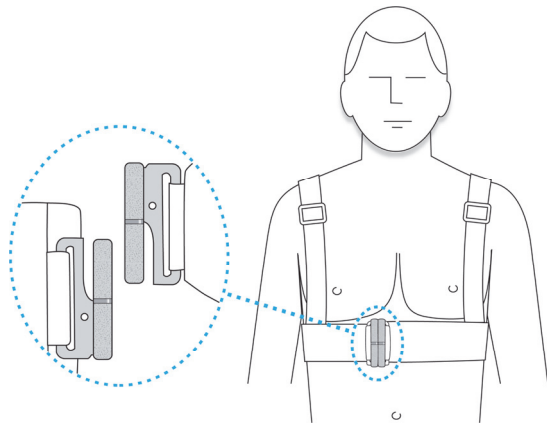
- עלייך ללבוש חזייה מעל לפריט הלבוש ולחגורת האלקטרודות שהרכבת.
- יש לוודא שצד הכסף של משטח הטיפול הקדמי בכיסוי אריג הרשת לוחץ כלפי הגוף ולא כלפי החלק התחתון של השד השמאלי.



4 חבר את קצוות הבגד יחדיו מלפנים. הבגד שלך כולל סוגר וו או סוגר פרפר. פעולה זו משתנה על פי סוג הסוגר של הבגד שלך. להלן הוראות עבור כל סוגר. בחר את המתאים לך.



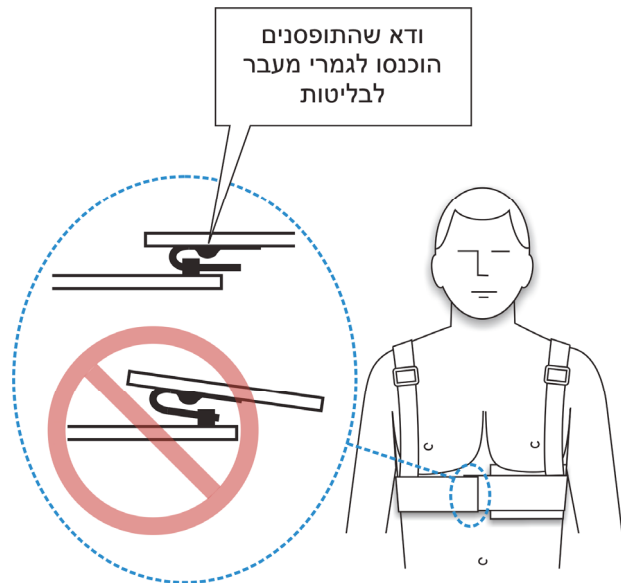
סוגר פרפר



אם הבגד שלך כולל סוגר וו:

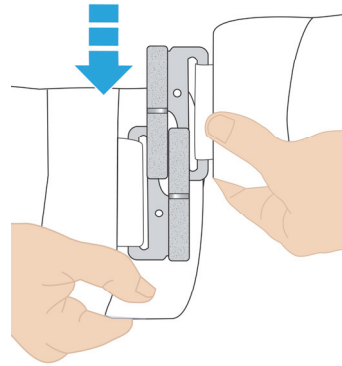
- a. החלק את הווים לתוך התפסים.
- b. ודא שהווים עברו לגמרי את הבליטות הקטנות בתפסים.

אם הבגד שלך כולל סוגר פרפר, ראה העמוד הבא.

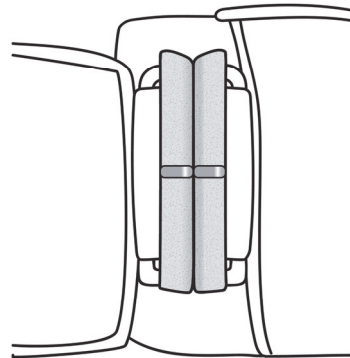


אם הבגד שלך כולל סוגר פרפר:

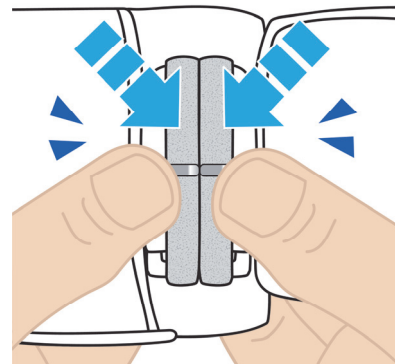
a. הכנס את הצד השמאלי של הסוגר בצורה ישרה לצד הימני.



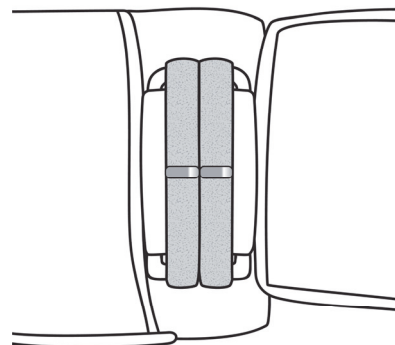
b. החלק את הצד השמאלי למטה עד הסוף עד ששני הצדדים נמצאים בקו אחד והבליטות מיושרת אלה ביחס לאלה.



c. דחף את שני הצדדים למטה כדי לאבטח אותם. הסוגר נתפס במקומו.

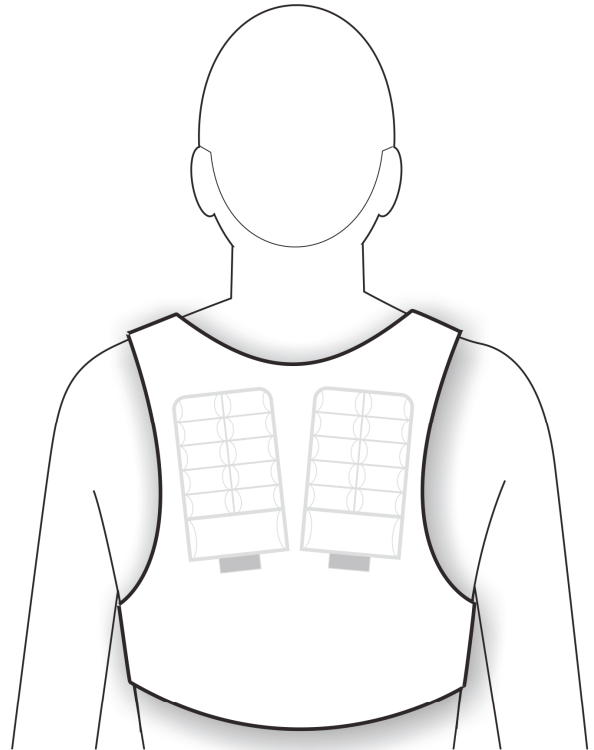
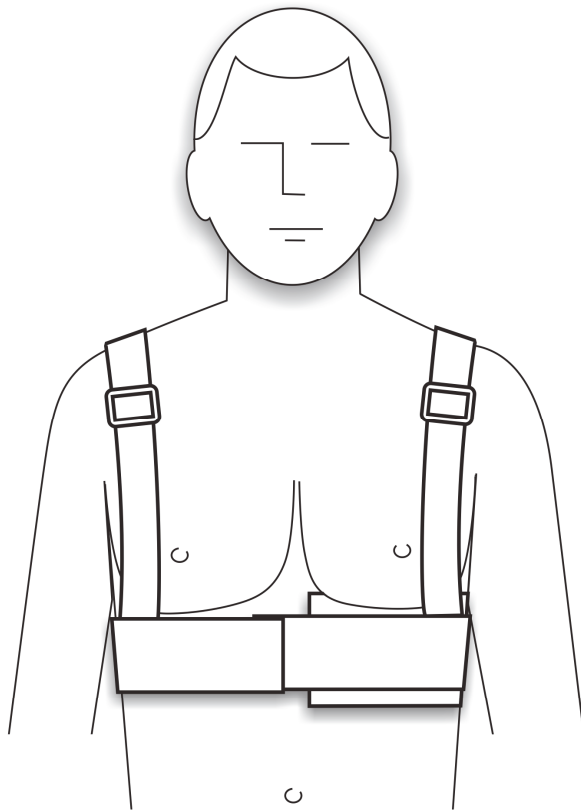


כאשר הסוגר סגור נכון הוא צריך להיות שטוח.



5 בדוק במראה את הדברים הבאים:

- שפריט הלבוש אינו מעוות. שהרצועות שטוחות ומוצמדות אל עורך.
- על כיסי אריג הרשת וצידי הכסף של משטחי הטיפול (עם המדבקות הירוקות) לגעת בגופכם כדי שהמכשיר יפעל כשורה.
- שאף אחד מהכבלים אינו מפריע לפעולת האלקטרודות.
- שפריט הלבוש נענד בצורה נכונה. פריט הלבוש אמור להיראות כפי שמוצג בתרשים שבהמשך.

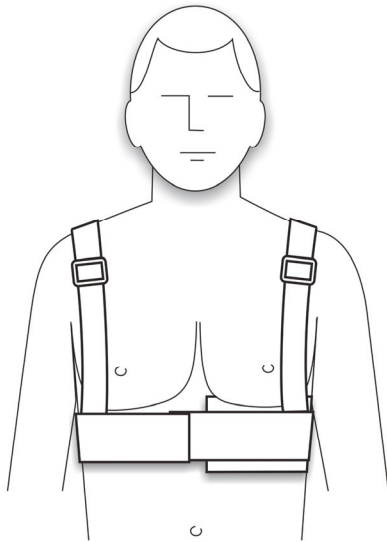
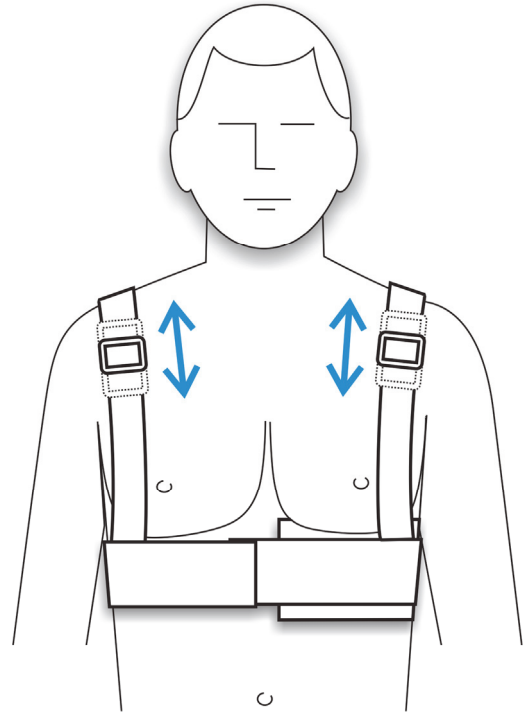


6 בדוק את מיקום פריט הלבוש על הגוף וודא שאינו גבוה או נמוך מדי.

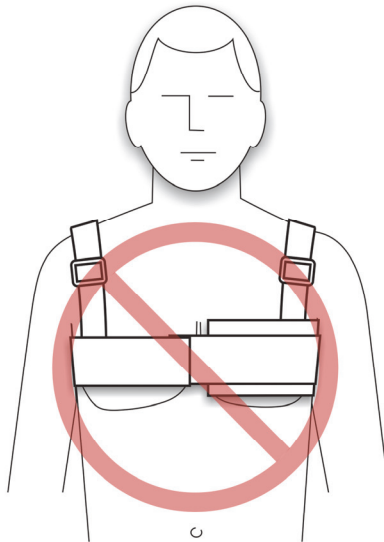
למיקום תקין של פריט הלבוש, ייתכן שיהיה עליך לכוון את רצועות הכתף.

הזז את המחווניים כדי למקם היטב את פריט הלבוש, וכדי שיתאימו בצורה נוחה.

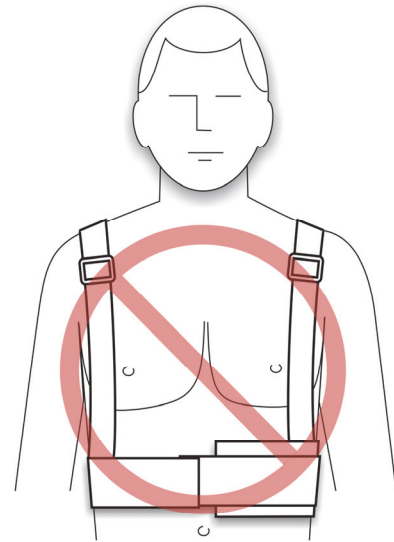
- פריט הלבוש אמור לחצות את הגוף מתחת לעצם החזה.
- פריט הלבוש אינו אמור להיות בגובה הפטמות.
- פריט הלבוש אינו אמור להיות בגובה הקורקבן.



ממוקם היטב




גבוה מדי



נמוך מדי

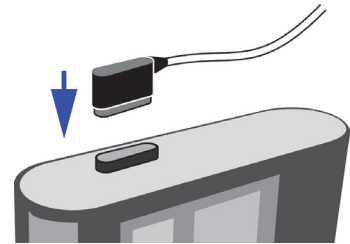
חיבור וניתוק חגורת האלקטרודות

להיבור החגורה

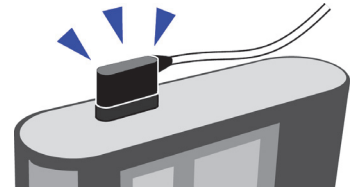
אזהרה 

אל תפעיל כוח על המחבר. אפשר למחבר להתאים את עצמו לפני שתדחוף אותו פנימה. הפעלת כוח על המחבר עלולה לגרום לו נזק ולגרום למערכת לא לפעול באופן תקין.

1 יישר את המחבר עם המוניטור. הכבל אמור לפנות כלפי מרכז המוניטור.

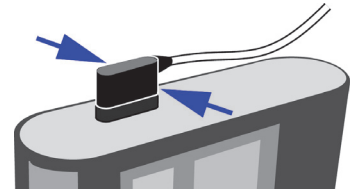


2 דחף בעדינות ובנתיב ישר את המחבר עד שיינעל במקומו.

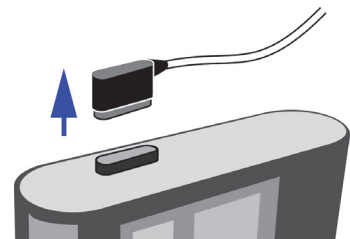


לניתוק החגורה

1 לחץ את צדי המחבר תוך כדי משיכתו מהמוניטור.



2 משוך את המחבר בקו ישר מהמוניטור.

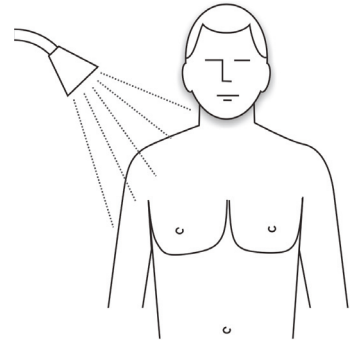


הסרה בזמן המקלחת או האמבטיה

כשאתה מסיר את המכשיר כדי להתקלח או כדי להיכנס לאמבטיה, המכשיר אינו מספק הגנה. התקלה או עשה אמבטיה בשעות הערב, רצוי כאשר יש אדם נוסף בבית יחד עמך. בגד:הסרה

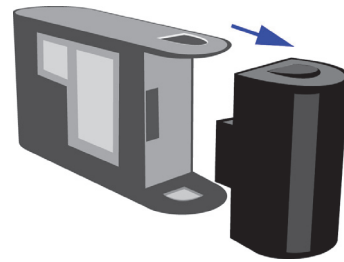
אם אתה מסיר את המכשיר מסיבה כלשהי, שלוף תחילה את הסוללה. כשאתה לובש בחזרה את LifeVest, חבר תחילה את הסוללה.

כאשר אתה מתקלח או נכנס לאמבטיה, הסר לחלוטין את מערכת LifeVest. אל תניח את המוניטור, את חגורת האלקטרודות, או את הסוללה בתוך או בקרבת מים.



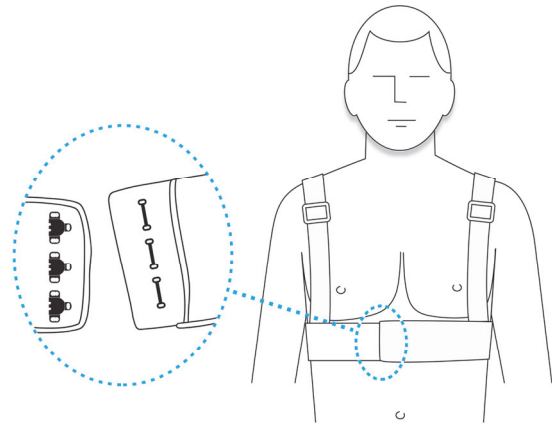
להסרת מערכת LifeVest לפני המקלחת או האמבטיה

1 שלוף את הסוללה מהמוניטור. השאר את החגורה מחוברת אל המוניטור.

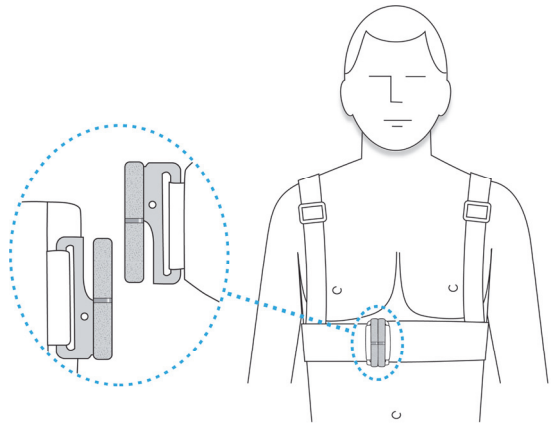


סוגר וו

2 שחרר והסר את פריט הלבוש מהגוף. הבגד שלך כולל סוגר וו או סוגר פרפר. פעולה זו משתנה על פי סוג הסוגר של הבגד שלך. להלן הוראות עבור כל סוגר. בחר את המתאים לך.

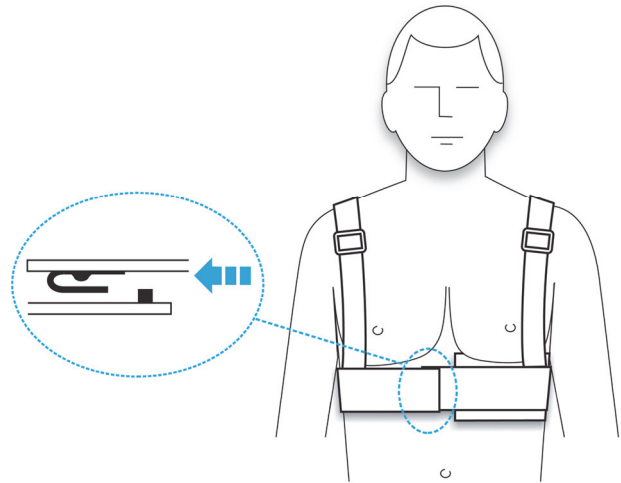


סוגר פרפר



אם הבגד שלך כולל סוגר וו, החליק את הווים החוצה עד הסוף מתוך התפסניות.

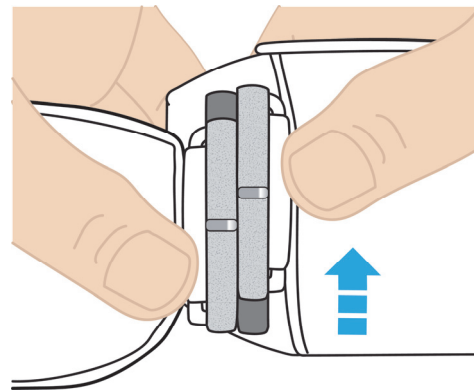
אם הבגד שלך כולל סוגר פרפר, ראי להלן.



אם הבגד שלך כולל סוגר פרפר:

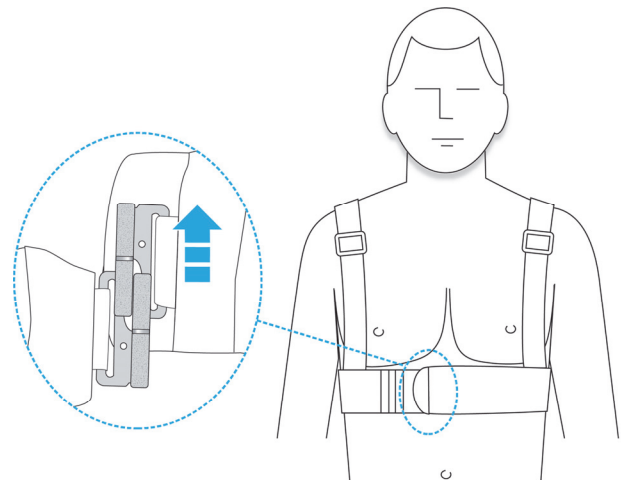
a. לחץ על החלק האחורי של הסוגר.

b. החלק את הצד השמאלי של הסוגר כלפי מעלה.



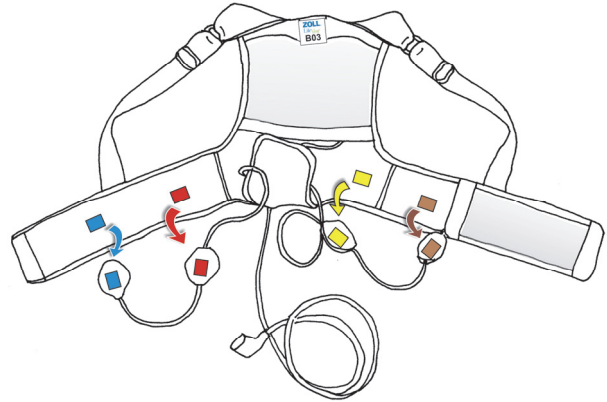
3 שחרר והסר את פריט הלבוש מהגוף.

אם תרצה להחליף את פריט הלבוש, פעל בהתאם לנוהל שבדף הבא כדי לפרק את חגורת האלקטרודות מפריט הלבוש.



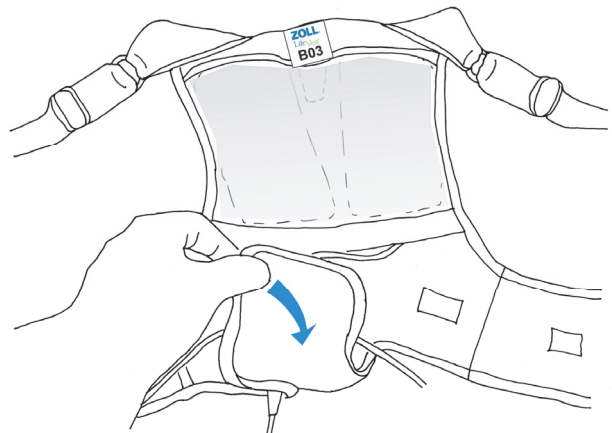
פירוק חגורת האלקטרודות ופריט הלבוש

1 שלוף את ארבעת אלקטרודות הא.ק.ג. מפריט הלבוש. משוך את האלקטרודות ולא את החוטים.

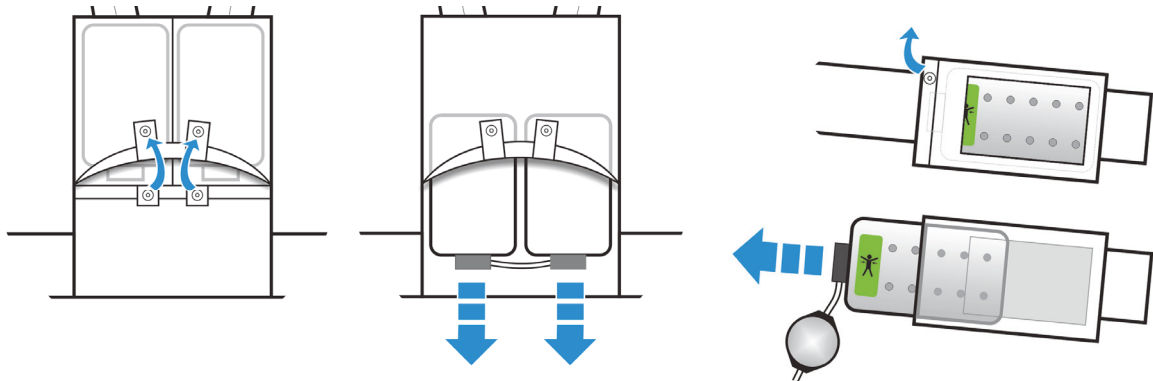


2 שלוף את קופסת הרטט מפריט הלבוש.

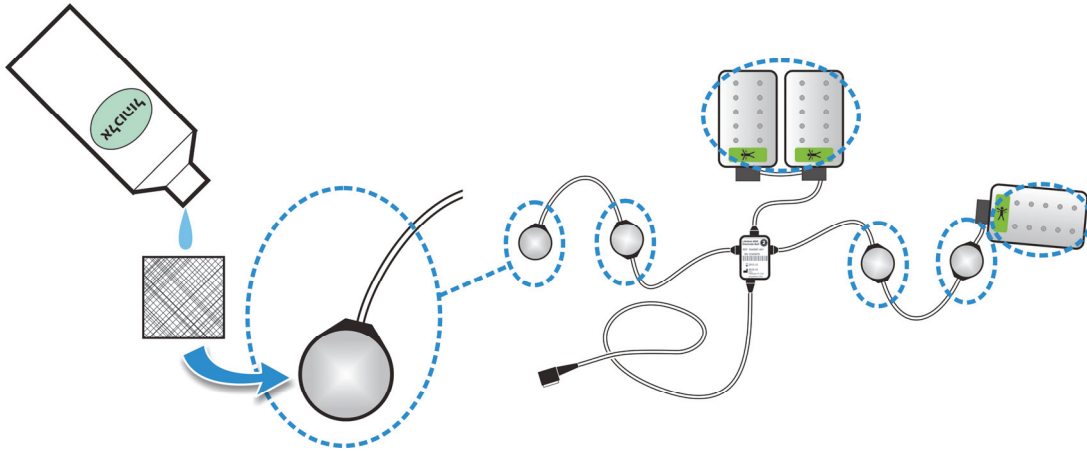
אל תשתמש בקופסת הרטט כידית למשיכה או להרמה של חגורת האלקטרודות. משיכת קופסת הרטט עלולה לגרום נזק לחיווט הפנימי למערכת לא לפעול באופן תקין.




3 שחרר והסר את משטחי הטיפול מהכיסים שלהם.



- 4 נגב את המשטחים המתכתיים של האלקטרודות ושל משטחי הטיפול בעזרת מטלית רכה הטבולה באלכוהול המיועד לניקוי.



- 5 הרכב בחזרה את פריט הלבוש ואת חגורת האלקטרודות כפי שמתואר בעמוד 4-1.
- 6 לבש את פריט הלבוש ואת חגורת האלקטרודות המורכבים כפי שמתואר בעמוד 4-7.
- לקבלת הנחיות בנוגע לכיבוס של פריט לבוש מלוכלך, ראה בעמוד הבא.



זהירות

במהלך כיבוס פריט הלבוש, אין להשתמש במלביני כלור, בחלופות מלבינים, במרככי בדים, בתרסיסים אנטי סטטיים או בחומרי ניקוי הכוללים תוספי מלבין או מרכך. השימוש במלבין או בכל אחד מהחומרים האסורים האחרים לכיבוס פריט הלבוש עלולה לגרום לו נזק ולגרום למערכת לא לפעול באופן תקין.

כבס את פריט הלבוש מדי יום או יומיים.

לפני שטיפת פריט הלבוש:

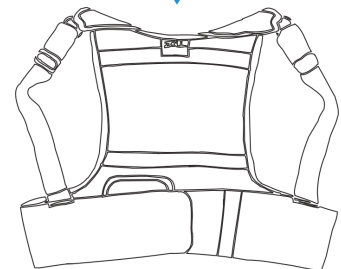
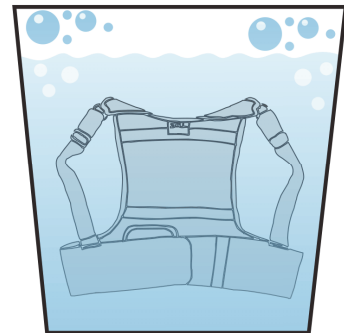
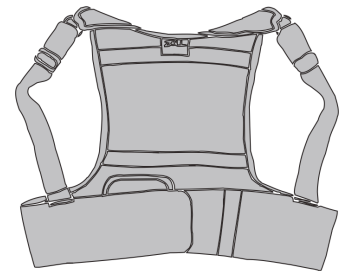
- שלוף את חגורת האלקטרודות כדי להגן עליה מפני נזק. אין לשטוף את חגורת האלקטרודות.
- חבר יחדיו את קצוות פריט הלבוש.

שטוף את פריט הלבוש לבדו. אל תכבס אותו עם פריטי כביסה אחרים.

ניתן לכבס את פריט הלבוש במכונה או בכביסה ידנית, באמצעות מחזור שטיפה רגיל ומים חמים, כאשר הטמפרטורה המרבית של המים לא תעלה על 45°C (113°F).

יש להשתמש באבקת כביסה עדינה המיועדת לאריגים עדינים.

יבש את פריט הלבוש במייבש כביסה. כוון את המייבש לעוצמה חמה או בינונית. אין להשתמש בעוצמה הגבוהה ביותר.



סוגי התראות

כיצד תגיב להתראה בהתאם לסוג ההתראה המתקבלת. ישנם שלושה סוגים של התראות:

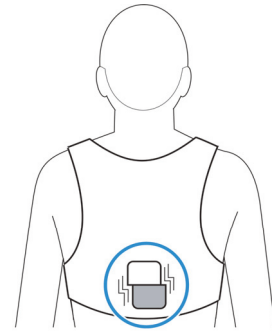
- רטט
- סירנה
- גונג

התראת רטט

אם חשת ברטט בגב חגורת האלקטרודות, הנך מוזהר כי בקרוב תישמע התראת סירנה. בנוסף, תחוש התראת רטט קצרה בכל פעם שתזליף את הסוללה.

לחץ על לחצני התגובה כדי להפסיק התראה זו.

בצע את הפעולות אותן תבצע עבור התראת סירנה, בעמוד 2-5.



התראת סירנה

התראת הסירנה הינה שני צלילים גבוהים לחיווי על כך שזוהה קצב לא שגרתי.

לחץ על לחצני התגובה כדי להפסיק התראה זו. אם לא תגיב להתראה זו, קרוב לוודאי שתקבל טיפול בדקה הקרובה.

פעל בהתאם להוראות שעל המסך 2-5.

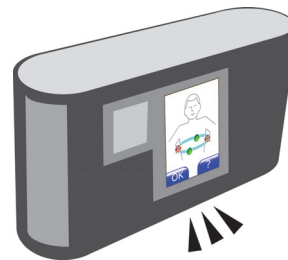


התראת גונג

התראת הגונג הינה צליל "גונג" נמוך אשר חוזר פעם בשנייה לערך.

התראה מסוג זה מלווה בהודעה המציינת כי ישנה בעיה בזקוקה לתשומת לבך. קרא את ההודעה כדי לדעת איזו פעולה עליך לבצע. לקבלת עזרה ספציפית, לחץ על לחצן העזרה שבמסך.

פעל בהתאם להוראות שעל המסך 5-5.



סירנה עם הודעת תגובה

אם הנך בהכרה, החזק את לחצני התגובה כדי למנוע מתן טיפול.

- הסירנה תפסיק והתראות קוליות יודיעו לצופים מהצג כי הטיפול הופסק.
- אף אדם אחר אינו רשאי להחזיק את לחצני התגובה. אתה, המטופל, הוא היחיד שאמור להחזיק את לחצני התגובה.
- אם אתה מרגיש מסוחרר, מצא מקום לשבת או לשכב.
- לחץ על לחצני התגובה בכל פעם שתחוש את התראת הרטט או כשתשמע את התראת הסירנה.

אם אינך בהכרה, כמובן שלא תוכל ללחוץ על לחצני התגובה.

- דבר זה יאפשר למכשיר לספק טיפול.
- ההנחיות הקוליות יורו לצופים מהצד שלא לגעת בכך.
- ההנחיות הקוליות יורו לצופים מהצד גם להזעיק אמבולנס לאחר שקיבלת טיפול.



אזהרות

אם נשמע צליל התראה בזמן שאתה ער, דאג תמיד להחזיק את לחצני התגובה לחוצים כדי למנוע קבלת טיפול. אם לא תחזיק את לחצני התגובה לחוצים, תקבל טיפול.

אם אתה מקבל טיפול כאשר הלב פועם כשורה ואינך משתמש בלחצני התגובה, הטיפול עלול לגרום להפרעות בדופק בקצב הלב. קיימת אפשרות קלושה לכך שהמערכת לא תצליח לזהות את הדופק החריג, מה שעלול לגרום למוות.

לאחר קבלת טיפול, ייתכן שתחושי רטיבות בגב, בצדדים ובחזה. רטיבות זו נובעת מג'ל ששוחרר זמן קצר לפני מתן הטיפול. ייתכנו גם כאבים בחזה.

אם מוצגת אחת ההודעות הבאות, הקש על לחצן העזרה **?** לקבלת תזכורות בנוגע לפעולות שעליך לבצע.

- 1 צור מיד קשר עם הרופא שלך במספר החירום ודווח על הטיפול.
- 2 אם לא קיבלת הנחיה אחרת מהרופא, המשך ללבוש את מערכת LifeVest.
 - השאר את החגורה מחוברת. אל תשלוף את חגורת האלקטרודות או את האפודה, ואל תנתק את חגורת האלקטרודות מהמוניטור.
 - השאר את הסוללה במוניטור. אל תשלוף את הסוללה. המשך להחליף ולטעון את הסוללות כרגיל.
 - השאר את הג'ל מתחת לאלקטרודות הטיפול. אל תנגב אותן.
 - הקש אישור לאחר קריאת ההודעה.



- 3 צור קשר עם ZOLL לקבלת חגורה חדשה. הקש אישור כדי להמשיך בניטור הרגיל.



- 4 בדוק אם ישנן הודעות בתצוגה ובצע את הפעולה הנדרשת.
 - לקבלת עזרה עבור הודעה ספציפית, הקש על לחצן העזרה **?**.
 - לקבלת הנחיות כלליות עבור כל הודעה המלווה בגונג, ראה עמוד 5-5.



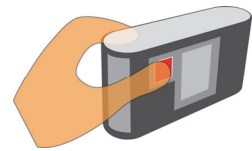
סירנה עם הודעת קריאה לעזרה

אם אתה בהכרה וחש בטוב וקיבלת את ההודעה הבאה:


- לחץ על לחצני התגובה כדי להפסיק את הצגת ההודעה ואת התראת הסירנה.
- אם ההתראה ממשיכה גם לאחר שלחצת על לחצני התגובה, שלוף והחזר את הסוללה למקומה כדי לאפס את המכשיר.
- אם ההודעה עדיין מוצגת, צור קשר עם ZOLL.

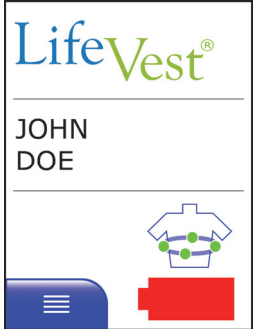
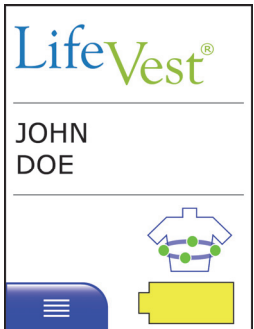
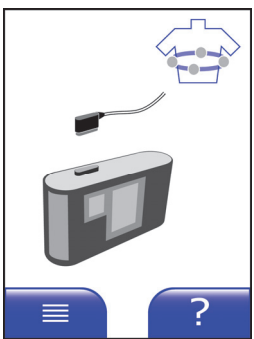
אם אינך בהכרה, כמובן שלא תוכל ללחוץ על לחצני התגובה.

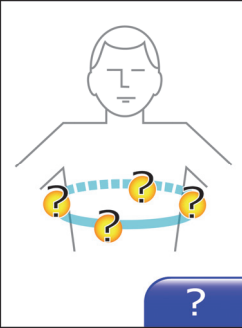

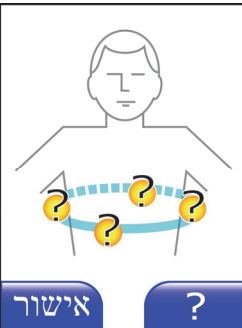

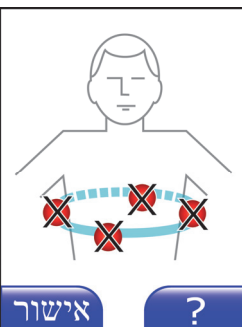
הנחיות קוליות והודעות מורות לצופים מהצד לקרוא לעזרה.






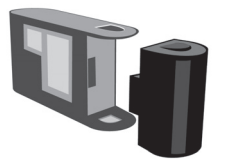
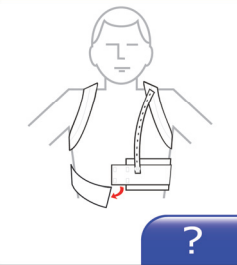
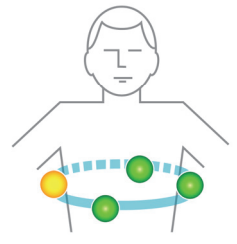
אם שמעת התראת גונג, ישנה בעיה שזקוקה לתשומת לבך.

- קרא את ההודעה שבתצוגת המוניטור.
- לקבלת עזרה עבור הודעה כלשהי, הקש על לחצן העזרה .
- היעזר בטבלה זו ובדוק מה פירוש ההודעה ומה עליך לעשות.

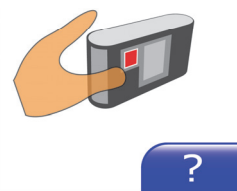


מה לעשות	פירוש	הודעה
החלף את הסוללה בסוללה טעונה לגמרי וחבר את הסוללה הריקה אל המטען.	סמל סוללה אדום פירושו שהסוללה חלשה ויש להחליפה.	
המשך בטעינה והשתמש בסוללה כרגיל. צור קשר עם ZOLL לקבלת סוללה חלופית.	סמל סוללה צהובה פירושו שלא ניתן לקבוע מה מצב הסוללה, אך ייתכן שהיא תמשיך לפעול כשורה.	
חבר את חגורת האלקטרודות אל המוניטור.	חגורת האלקטרודות אינה מחוברת אל המוניטור.	

מה לעשות	פירוש	הודעה
<p>כוון את האפודה ואת הגורת האלקטרודות כך שכל אלקטרודה תיגע בעור. לקבלת פרטים נוספים אודות הודעה זו, ראה עמוד 5-12.</p>	<p>המוניטור אינו מקבל אות מחגורת האלקטרודות. ההודעה מלווה בהודעה קולית המורה לבדוק את האלקטרודות.</p>	
<p>כוון את האפודה ואת הגורת האלקטרודות כך שכל אלקטרודה תיגע בעור. שים לב במיוחד לסמלי האלקטרודות אשר מוצגים בצבע צהוב או אדום. הקש אישור כדי לחזור למצב פעולה רגיל. לקבלת פרטים נוספים אודות הודעה זו, ראה עמוד 5-11.</p>	<p>המוניטור מקבל אות חלש או שאינו מקבל אות מחגורת האלקטרודות. סמלי האלקטרודות עשויים להופיע בכל שילוב של ירוק, צהוב או אדום כדי לחוות על מצבים ספציפיים. הקש על לחצן העזרה  לקבלת פרטים נוספים.</p>	
<p>כוון את האפודה ואת הגורת האלקטרודות כך שכל אלקטרודה תיגע בעור. שים לב במיוחד לסמלי האלקטרודות אשר מוצגים בצבע צהוב או אדום. הקש אישור כדי לחזור למצב פעולה רגיל. לקבלת פרטים נוספים אודות הודעה זו, ראה עמוד 5-11.</p>	<p>המוניטור אינו מקבל אות נקי מחגורת האלקטרודות. כנראה שהמגע בין האלקטרודות לעור אינו תקין. סמלי האלקטרודות עשויים להופיע בכל שילוב של ירוק, צהוב או אדום כדי לחוות על מצבים ספציפיים. הקש על לחצן העזרה  לקבלת פרטים נוספים.</p>	
<p>ודא שמשטחי הטיפול הוכנסו כשורה, כאשר הצד המתכתי (עם המדבקות הירוקות) פונה כלפי העור. ודא שמשטחי הטיפול ושכיסו הרשת המתכתית לחוצים כלפי העור. הקש אישור כדי לחזור למצב פעולה רגיל. לפרטים נוספים, ראה עמוד 5-14.</p>	<p>משטחי הטיפול אינם נוגעים בעור.</p>	

הודעה	פירוש	מה לעשות
 <p>הוסף ג'ל לפדי הטיפול</p>	<p>קיבלת טיפול והג'ל מתייבש.</p>	<p>הוסף ג'ל למשטחי הטיפול או החלף את הגורת האלקטרודות. הקש אישור כדי לחזור למצב פעולה רגיל. ראה פרטים בעמוד 5-17.</p>
 <p>פנה לקבלת שירות</p> <p>קיימת בעיה בהתקן וייתכן שיש לספק לו שירות. צור קשר עם ZOLL לקבלת שירות.</p> <p>101</p>	<p>אירעה בעיה במערכת ויש לספק שירות. תוכל להמשיך ולהשתמש במכשיר. שים לב לקוד המתחיל בספרה 1.</p>	<p>רשום את מספר הקוד וצור קשר עם ZOLL. הקש אישור כדי לחזור למצב פעולה רגיל.</p>
 <p>פנה לקבלת שירות</p> <p>למכשיר יש בעיה הדורשת שירות. המכשיר עשוי שלא לבצע טיפול. המשך ללבוש את LifeVest צור מיד קשר עם ZOLL לקבלת שירות.</p> <p>102</p>	<p>ייתכן ובמערכת קיימת בעיה חמורה נוספת. המערכת עשויה שלא לספק את הטיפול הדרוש. אל תמשיך להשתמש במכשיר. רשום את הקוד 102 במסך.</p>	<p>רשום את הקוד 102 וקרא מיד ל-ZOLL. המשך להשתמש במכשיר.</p>
 <p>102 פנה לקבלת שירות</p> <p>למכשיר יש בעיה הדורשת שירות. המכשיר עשוי שלא לבצע טיפול. המשך ללבוש את LifeVest צור מיד קשר עם ZOLL לקבלת שירות.</p>		

מה לעשות	פירוש	הודעה
<p>רשום את מספר הקוד וצור מיד קשר עם ZOLL.</p>	<p>ישנה בעיה חמורה יותר במערכת. לא ניתן להשתמש במכשיר. שים לב לקוד המתחיל בספרה 2.</p>	<p>פנה לקבלת שירות</p> <p>ישנה בעיה בהתקן ולא ניתן להשתמש בו. צור מיד קשר עם ZOLL לקבלת שירות.</p> <p>201</p>
<p>החלף את הסוללה בסוללה טעונה לגמרי וחבר את הסוללה הריקה אל המטען. הקש אישור כדי לחזור למצב פעולה רגיל.</p>	<p>הסוללה התרוקנה ויש להחליפה.</p>	<p>החלף סוללה</p>  <p>אישור ?</p>
<p>ראה פרטים בעמוד 5-13.</p>	<p>לאחר מספר ניסיונות לכיוון החגורה, המוניטור עדיין אינו מקבל את תקין מחגורת האלקטרודות.</p>	<p>בדוק את החגורה</p>  <p>?</p>
<p>אין צורך לבצע פעולה כלשהי. כל שעליך לעשות הוא להמתין כאשר מסך זה מוצג.</p>	<p>המכשיר בודק אם החגורה שולחת אות נקי.</p>	<p>בודק...</p> 

מה לעשות	פירוש	הודעה
<p>המשך ללבוש את LifeVest.</p> <p>צור מיד קשר עם הרופא שלך במספר החירום.</p> <p>השאיר את חגורת האלקטרודות מחוברת; החלף וטען את הסוללה בנוהל הרגיל עד שתקבל חגורה חלופית.</p> <p>פעל בהתאם להוראות לאחר קבלת טיפול, בעמוד 3-5.</p> <p>הקש אישור כדי לחזור למצב פעולה רגיל.</p>	<p>קיבלת טיפול.</p>	
<p>אין צורך לבצע פעולה כלשהי. כל שעליך לעשות הוא להמתין כאשר מסך זה מוצג.</p>	<p>המערכת מבצעת תחזוקה בחגורה.</p>	
<p>בזמן ההפעלה, לחץ על לחצני התגובה כתזכורת למה שעליך לעשות כאשר תשמע את צלילי התראת הסירנה.</p>	<p>עליך ללחוץ על לחצני התגובה כדי לבדוק את פעולתם בכל פעם שמוכנסת סוללה.</p>	
<p>שחרר את לחצני התגובה.</p> <p>אם אינך לוחץ על לחצני התגובה, ייתכן שהמכשיר פגום. צור קשר עם ZOLL.</p>	<p>ייתכן שהודעה זו תופיע בהפעלה. ייתכן שאתה מחזיק את לחצני התגובה במקום ללחוץ ולשחרר אותם.</p>	

מה לעשות	פירוש	הודעה
<p>שחרר את לחצני התגובה. אם אינך לוחץ על לחצני התגובה, ייתכן שהמכשיר פגום. צור קשר עם ZOLL.</p>	<p>הודעה זו עשויה להופיע לאחר זיהוי. ייתכן שאתה מחזיק את לחצני התגובה כאשר כבר אינך סובל מהפרעה בקצב הלב.</p>	<p>שחרר את לחצני התגובה</p>  <p>?</p>
<p>אם אינך לובש את LifeVest, שלוף את הסוללה מהמוניטור. אם אתה לובש את LifeVest, ודא שהגורת האלקטרודות מחוברת היטב. אם ההודעה עדיין מוצגת כאשר החגורה מחוברת, צור קשר עם ZOLL.</p>	<p>הודעה זו תופיע אם הסוללה נשארה במוניטור כאשר אינו בשימוש.</p>	<p>שלוף את הסוללה</p> <p>שלוף את הסוללה כאשר LifeVest אינו בשימוש.</p>  <p>אישור</p>
<p>צור קשר עם ZOLL לקבלת הוראות לשליחת נתונים. הקש אישור כדי לחזור למצב פעולה רגיל. ראה פרטים בסעיף 3.</p>	<p>יש לשלוח ידנית את הנתונים בהקדם האפשרי. ניתן טיפול או שהמוניטור מכיל נתונים שלא שודרו במשך זמן מה.</p>	<p>זמן לשליחת נתונים</p> <p>צור קשר עם ZOLL לקבלת הוראות לשליחת נתונים.</p> <p>אישור</p>
<p>השאר את הג'ל שנמצא מתחת למשטחי הטיפול, אך נגב את הג'ל מהעור שאינו מתחת למשטחים. הקש אישור כדי לחזור למצב פעולה רגיל. ראה פרטים בעמוד 5-19.</p>	<p>יש יותר מדי ג'ל על העור.</p>	<p>כמות ג'ל גבוהה מידי, נקה את העור.</p>  <p>אישור ?</p>

מסך זה מראה אילו אלקטרודות אק"ג (העגולות) גורמות לבעיה.

אם הודעה זו הוצגה יחד עם סמלים צהובים והודעה קולית המורה לבדוק את האלקטרודות, ראה עמוד 5-12.

הסמלים יסייעו לך לקבוע מה הבעיה. ייתכן שתקבל שילוב כלשהו של הסמלים הבאים:

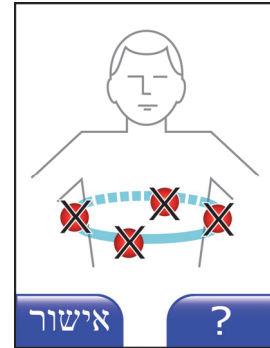
האלקטרודה אינה נוגעת בעור: האלקטרודה אינה יוצרת מגע טוב עם העור.



אות חלש: ייתכן שמדובר ברעש מהשרירים, ברעש חשמלי, באות חלש, באות שאבד או בהפרעה מסוג אחר.




אות חזק: מצב רגיל, אין צורך בפעולה כלשהי.



אם הופיע סמל אדום או צהוב אחד או יותר, ודא:

- שהאלקטרודות שצוינו באמצעות סמלים צהובים או אדומים נוגעות בעור.
- אין דבר כלשהו בין אלקטרודות האק"ג לבין עורך, כגון פריט לבוש או אחד מהכבלים.
- האפודה והחגורה מונחים בצורה נכונה, כאשר האלקטרודות לחוצות כלפי העור.

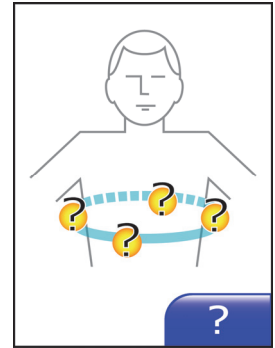
כשאתה לובש את מערכת LifeVest, הקש על לחצן העזרה  לקבלת תזכורות בנוגע לפעולות שעליך לבצע.

הודעות בדיקת אלקטרודות

ייתכן שיוצג מסך זה עם ההודעה הקולית הבאה:

בדוק את האלקטרודות.

אם אתה בהכרה וחש בטוב, פעל בהתאם להוראות שבהמשך.



אם קיבלת את ההודעה כאשר הנך בהכרה

ייתכן שהבעיה קשורה באלקטרודות האק"ג (העגולות). פעל בהתאם לנוהל זה כדי לתקן את הבעיה.

1 בדוק את חגורת האלקטרודות והאפודה. ודא:

- כל ארבעת אלקטרודות האק"ג נוגעות בעור, הן אינן מקופלות ואינן מורחקות מהעור.
- אין דבר כלשהו בין אלקטרודות האק"ג לבין עורך, כגון פריט לבוש או אחד מהכבלים.
- האפודה והחגורה מונחים בצורה נכונה, כאשר האלקטרודות לחוצות כלפי העור.
- כבל האלקטרודות מחובר היטב אל המוניטור.

2 אם ההודעה עדיין מוצגת, צור קשר עם ZOLL.

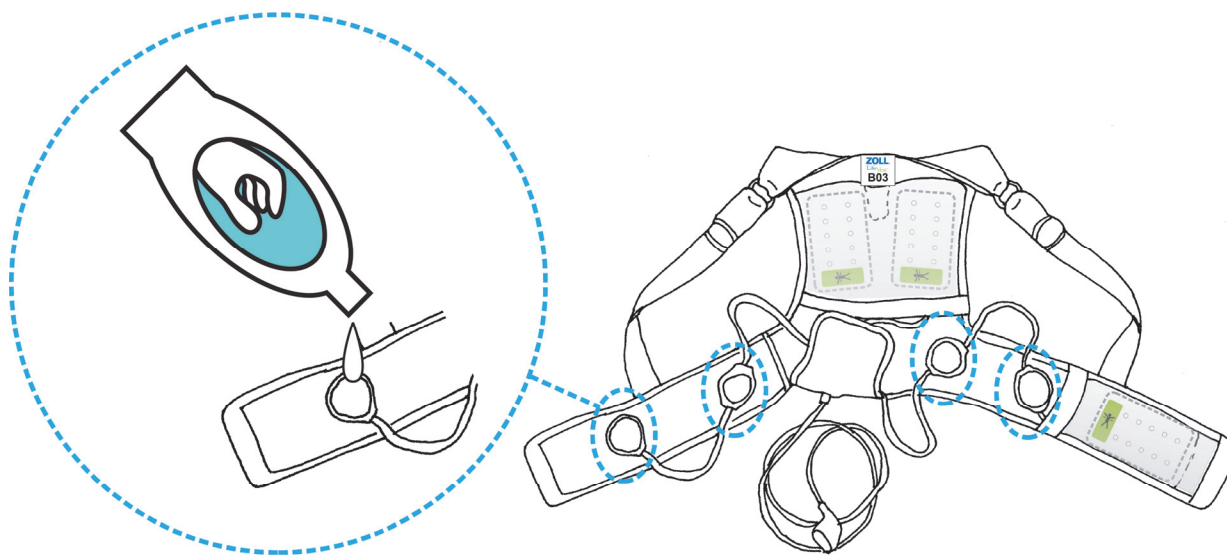
לאחר שיוצגו מספר מסכי בעיה בחגורה, ייתכן שתתקבל הודעה זו. פירוש ההודעה הוא שהמוניטור עדיין אינו מקבל אות תקין מחגורת האלקטרודות.

אם קיבלת הודעה זו:


- 1 נתק את חגורת האלקטרודות מהמוניטור.
- 2 הסר את האפודה וודא שאין חפץ אשר מכסה את פני השטח המתכתיים של אלקטרודות האק"ג.



- 3 מרח מעט קרם ידיים, קרם עור או קרם לחות על פני השטח של כל אלקטרודות אק"ג (העגולות, לא משטחי הטיפול).



- 4 לבש את האפודה וחבר את חגורת האלקטרודות אל המוניטור.


כשאתה לובש את מערכת LifeVest, הקש על לחצן העזרה  לקבלת תזכורות בנוגע לפעולות שעליך לבצע.


אם הבעיה ממשיכה, צור קשר עם ZOLL.

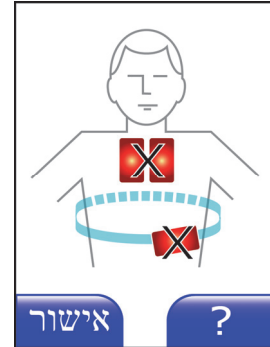
הודעת בעיה במשטח הטיפול

מסך זה מוצג כאשר משטחי הטיפול (המשטחים המרובעים הגדולים) גורמים לבעיה משום שהם אינם יוצרים מגע תקין עם העור.

הסמלים יסייעו לך לקבוע מה הבעיה:


צד הכסף אינו יוצר מגע טוב עם העור. 

משטח טיפול על העור: מצב רגיל, אין צורך בפעולה כלשהי. 



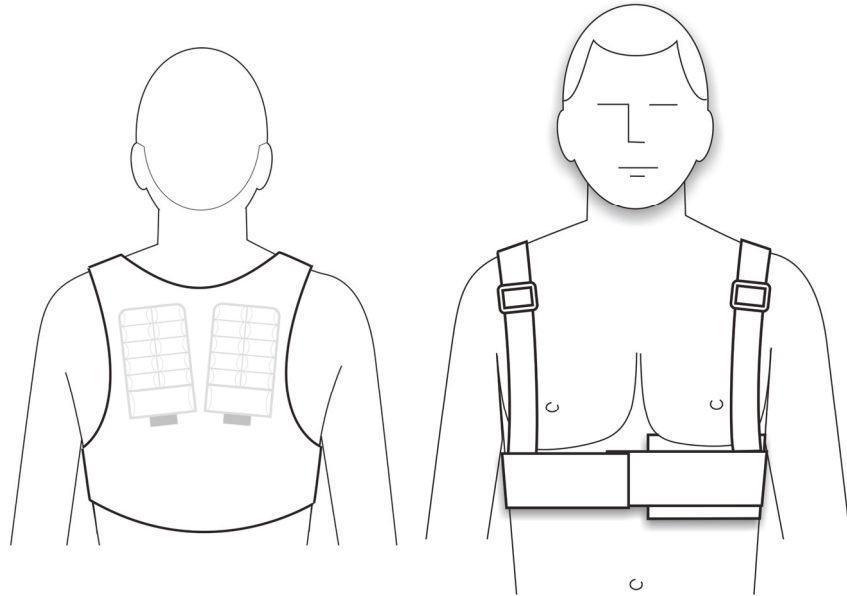
אם מוצגים סמלים אדומים, בדוק את הדברים הבאים:

- משטחי הטיפול וכיסי הרשת המתכתית לחוצים כלפי העור. לפרטים נוספים, ראה עמוד 15-5.
- משטחי הטיפול הוכנסו בצורה הנכונה אל תוך הכיסים שלהם, כאשר צידי הכסף (עם המדבקות הירוקות) פונים בכיוון אריג הרשת. לפרטים נוספים, ראה עמוד 16-5.
- פריט הלבוש והחגורה מותאמים ונוחים, כאשר כיסי אריג הרשת של משטחי הטיפול לחוצים כנגד העור.

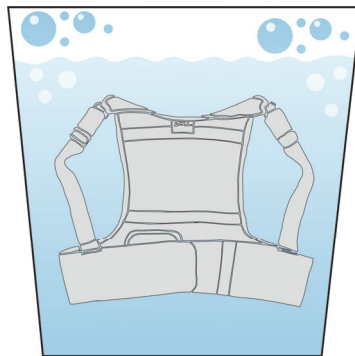
כשאתה לובש את מערכת LifeVest, הקש על לחצן העזרה  לקבלת תזכורות בנוגע לפעולות שעליך לבצע.

משטחי הטיפול וכיסי הרשת המתכתית אינם לוחצים על העור.

- 1 שנה את תנוחת הגוף וודא שהאפודה אינה מעוותת ואינה משוחררת.
- 2 יש לוודא שכיס אריג הרשת ומשטחי הטיפול לחוצים כלפי העור החשוף. לפרטים אודות לבישת האפודה והגורת האלקטרודות, ראה סעיף 4.



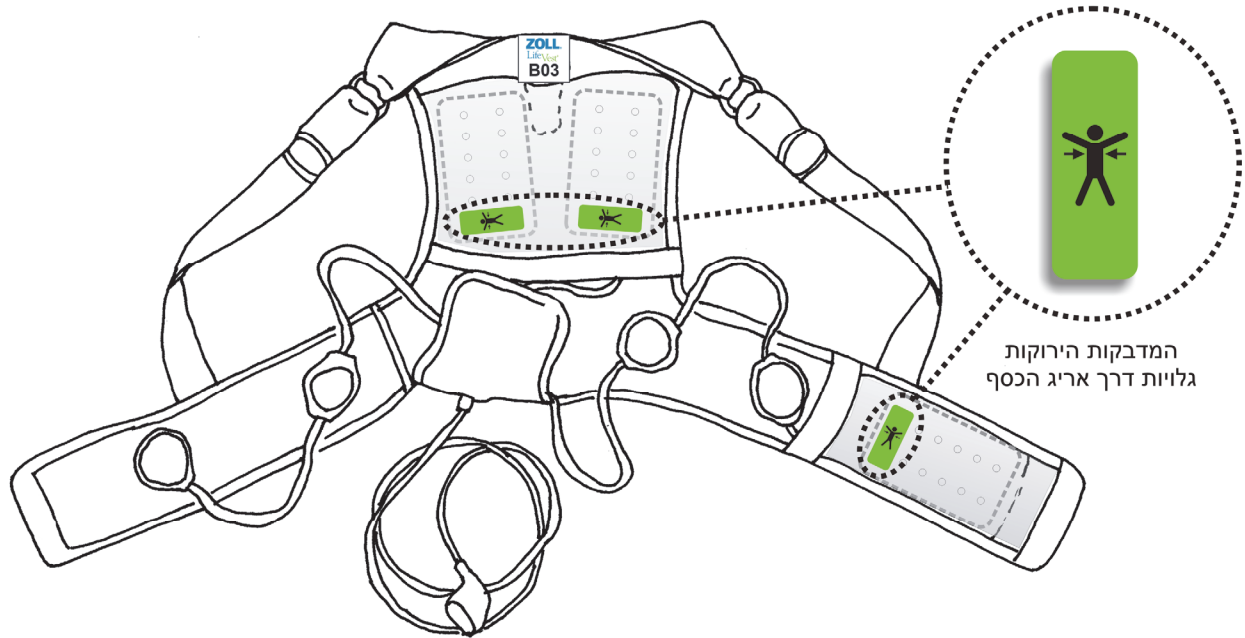
- 3 למניעת מתיחה, כבס את האפודה מדי יום או יומיים. פעל בהתאם להוראות הכביסה של האפודה, אשר מופיעות בסעיף 4.



- 4 אם הבעיה ממשיכה, צור קשר עם ZOLL.

ייתכן שמשטח הטיפול לא הוכנס לגמרי אל תוך הכיס שלו

- 1 שלוף את הסוללה מהמוניטור, ולאחר מכן הסר את האפודה ואת חגורת האלקטרודות מגופך.
- 2 יש לוודא שמשטחי הטיפול הוכנסו בצורה הנכונה, כאשר צידי הכסף שלהם (עם המדבקות הירוקות) פונים בכיוון אריג הרשת אשר פונה כלפי הגוף.



- 3 לבש את האפודה ואת חגורת האלקטרודות, ולאחר מכן הכנס את הסוללה אל המוניטור כדי להמשיך בפעולה הרגילה.
- 4 אם הבעיה ממשיכה, צור קשר עם ZOLL.

לאחר שקיבלת טיפול לתיקון הפרעה בקצב הלב, ייתכן שתוצג הודעה זו בה תתבקש להוסיף ג'ל.

פעל בהתאם להוראות שבהמשך כדי להוסיף ג'ל.

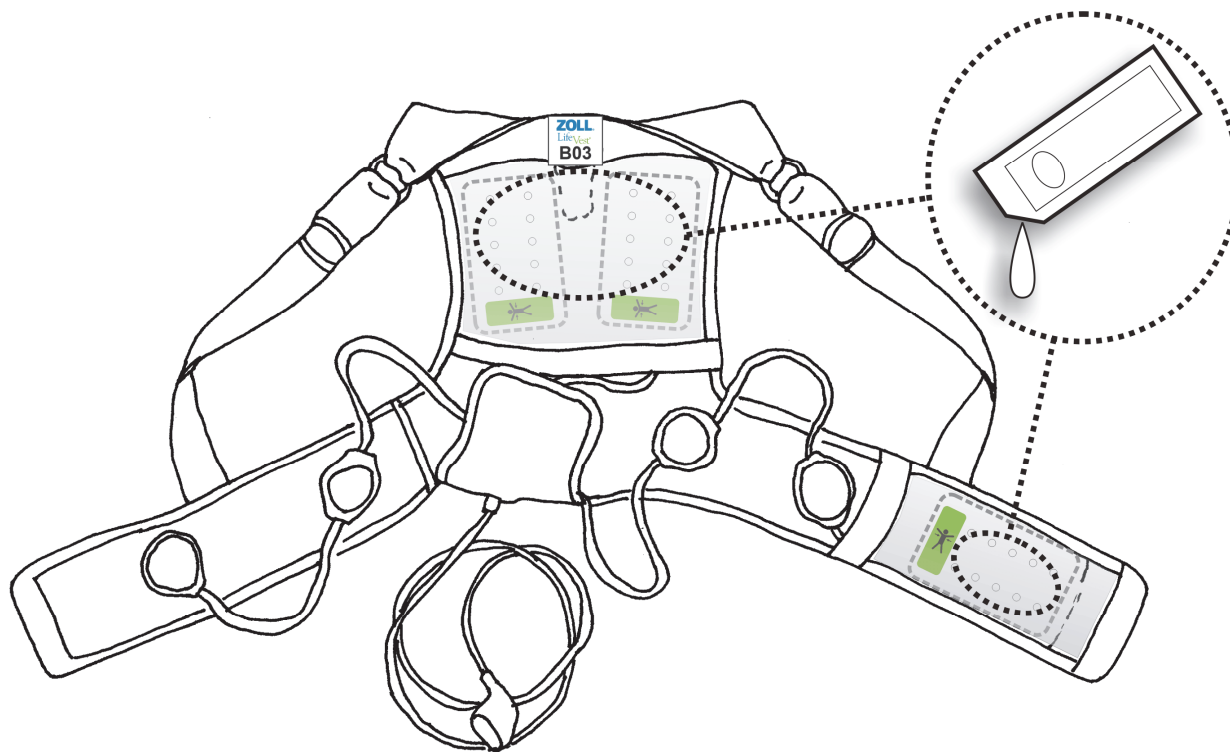
כשאתה לובש את מערכת LifeVest, הקש על לחצן העזרה **?** לקבלת תזכורות בנוגע לפעולות שעליך לבצע.

הקש אישור כדי להמשיך בניטור הרגיל.



להוספת ג'ל

- 1 שלוף את הסוללה מהמוניטור, ולאחר מכן הסר את האפודה ואת חגורת האלקטרודות מגופך.
- 2 אתר את אריזות הג'ל שקיבלת יחד עם מערכת LifeVest. הוסף חצי אריזה של ג'ל לכל משטח טיפול, ישירות על החומר המתכתי של כל כיס. פזר על המשטחים האחוריים ועל המשטח הקדמי (אך לא על אלקטרודות האק"ג).



- 3 לבש את חגורת האלקטרודות ואת האפודה. ראה סעיף 4.
- 4 הכנס בחזרה את הסוללה אל המוניטור ופעל בהתאם לשגרת ההתחלה הרגילה.

החלף חגורה

לאחר שקיבלת טיפול לתיקון הפרעה בקצב הלב, ייתכן שתוצג הודעה זו בה תתבקש להחליף את החגורה. המשך ללבוש את החגורה עד שתקבל את החגורה החלופית. החגורה תמשיך לתפקד ותוכל לספק טיפול נוסף במידת הצורך.

כשתקבל את החגורה החדשה, פעל בהתאם להוראות שבהמשך כדי להחליף אותה.

כשאתה לובש את מערכת LifeVest, הקש על לחצן העזרה לקבלת תזכורות בנוגע לפעולות שעליך לבצע.

הקש אישור כדי להמשיך בניטור הרגיל.




להחלפת חגורת האלקטרודות

- 1 שלוף את הסוללה מהמוניטור.
- 2 נתק את חגורת האלקטרודות מהמוניטור.
- 3 הסר את חגורת האלקטרודות ואת האפודה מהגוף.
- 4 פרק את חגורת האלקטרודות מהאפודה, הרכב את האלקטרודה החדשה אל אפודה נקיה ולבש את האפודה ואת חגורת האלקטרודות שהרכבת. ראה סעיף 4.
- 5 חבר את חגורת האלקטרודות אל המוניטור.
- 6 הכנס בחזרה את הסוללה אל המוניטור ופעל בהתאם לשגרת ההתחלה הרגילה.

לאחר שהוספת ג'ל לחגורת האלקטרודות, ייתכן שתוצג הודעה זו המציינת כי יש יותר מדי ג'ל בין אלקטרודות הטיפול.

פעל בהתאם להוראות שבהמשך כדי להסיר ג'ל עודף.

כשאתה לובש את מערכת LifeVest, הקש על לחצן העזרה  לקבלת תזכורות בנוגע לפעולות שעליך לבצע.

הקש אישור כדי להמשיך בניטור הרגיל.



להסרת ג'ל עודף

- 1 שלוף את הסוללה מהמוניטור.
- 2 כאשר חגורת האלקטרודות והאפודה על גופך, ובעזרת מטלית רכה או מגבת, נגב את העור בחלק שבין משטח הטיפול הקדמי והאחורי בצד שמאל של הגוף. היזהר שלא להסיר את הג'ל שמתחת למשטחי הטיפול.
- 3 חבר בחזרה את הסוללה אל המוניטור.

דף זה הושאר ריק בכוונה.

הקדמה

בסעיף זה נסקרות שתי פעילויות אפשריות שעשויות להידרש ע"י הרופא שלך בזמן שאתה לובש את ה-LifeVest. פעילויות אלו הן ביקורת בריאות ובדיקת הליכה. לפני שאתה מבצע אחת מהן בפעם הראשונה, קרא והבן במלואו את הסעיף הזה של המדריך.

אם הרופא שלך לא ביקש לבצע ביקורת בריאות או בדיקת הליכה, לא תוכל לגשת לאפשרויות אלו.

הרופא הגדיר את ה-LifeVest להגן עליך מכיוון שאתה נמצא בסיכון להתקף לב פתאומי. באמצעות הפעילויות האפשריות, ה-LifeVest מאפשר לך לספק מידע נוסף לרופא. במקרה הצורך, הרופא יוכל להיעזר במידע לצורך הערכת מצבך.

לפרטים נוספים אודות האפשרות ביקורת בריאות, ראה עמוד 6-2.

לפרטים נוספים אודות האפשרות בדיקת הליכה, ראה עמוד 6-9.

האפשרות 'ביקורת בריאות'

ייתכן שהרופא יבקש ממך לעבור את ביקורת הבריאות, כדרך נוספת להשתמש ב-LifeVest לצורך איסוף מידע לגבי מצבך.

איך זה עובד?

המטרה של ביקורת הבריאות היא להציג ב-LifeVest סדרת שאלות לגבי מצבך הבריאותי ולאפשר לך לענות עליהן דרך המוניטור. התשובות האפשריות יוצגו בפניך במסך. תוכל לגעת במסך כדי שהשאלות יוקראו בפניך. בחר את התשובה שמתארת את הרגשתך בצורה הטובה ביותר.

לאחר מכן תועבר לשאלה הבאה ותצטרך לחזור על התהליך עד לסיום. ביקורת הבריאות אינה אמורה לקחת יותר מ-10 דקות.

תשובותיך נשמרות ב-LifeVest, ובמהלך ההורדה הבאה התוצאות יישלחו לאתר מאובטח שדרכו הרופא שלך יוכל להציג אותן. הרופא שלך עשוי לבקש ממך לחזור על ביקורת הבריאות פעם ביום או פעם בשבוע. ה-LifeVest יזכיר לך לבצע את ביקורת הבריאות כאשר המועד שתוזמן יגיע.

מה עליי לעשות?

עליך לענות בכנות על השאלות של ביקורת הבריאות.

חשוב שתלבש את ה-LifeVest במהלך כל ביקורת הבריאות, כדי לאפשר לו לנטר את מצבך ולהגן עליך. במהלך ביקורת הבריאות, עקוב אחר ההוראות במסך.

מדוע חשוב שאעבור את ביקורת הבריאות?

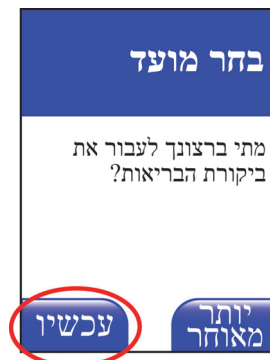
חשוב מאוד שתיתן ביטוי להרגשותיך האמיתיות במסגרת ההשבה על השאלות. במקרה הצורך, ייתכן שכותב המרשם ייעזר במידע שנמסר בביקורת הבריאות לצורך הערכת מצבך.

כיצד תדע אם אתה צריך לעבור ביקורת בריאות?

- 1 אם ההודעה הזו מופיעה לאחר החלפת הסוללה, עליך לעבור ביקורת בריאות. במקרה של שאלות, צור קשר עם הרופא שלך. הקש אישור.



- 2 כדי לעבור עכשיו את ביקורת הבריאות, הקש על עכשיו. תועבר למסכים של ביקורת הבריאות. המשך בהתאם לשלבים בעמוד 4-6.



- כדי לעבור את ביקורת הבריאות יותר מאוחר, הקש על אח"כ. המסך ייעלם וה-LifeVest ימשיך בפעולה רגילה. תינתן לך תזכורת לגבי ביקורת הבריאות תוך כ-15 דקות. אם ברצונך לעבור את ביקורת הבריאות במועד אחר, ראה השלבים בעמוד 6-6.



השבה על השאלות במסגרת ביקורת הבריאות

במסגרת ביקורת הבריאות יוצגו בפניך ב-LifeVest שאלות לגבי בריאותך, ותצטרך להזין דרכו את תשובותיך.
 ה-LifeVest ילווה אותך שלב-שלב לאורך התהליך. במהלך ביקורת הבריאות יימסרו לך דרך ה-LifeVest הנחיות לגבי הפעולות הנדרשות. התשובות לשאלות יזונו על ידיך באמצעות המסך במוניטור ה-LifeVest.
 אנו ממליצים לקרוא את כל השלבים במדריך זה לפני שאתה עונה על השאלות בפעם הראשונה.
 הרופא שלך יחליט מהן השאלות שעליך לענות עליהן. ייתכן שהשאלות והתשובות המוצגות בהנחיות אלו לא יהיו השאלות והתשובות שתראה ב-LifeVest.

1 השאלה הראשונה תוצג בפניך כאשר תחליט לעבור את בדיקת הבריאות.

השאלה המוצגת כאן היא רק דוגמה. ייתכן שבמסך שלך תוצג שאלה אחרת.

קרא את השאלה הראשונה.

אם ברצונך שהשאלה תוקרא בפניך, הקש על המסך באזור השאלה.

הערה: ניתן לשנות את אפשרות הדיבור באופן שבו כל אחד ממסכי השאלה יוקרא בפניך ברגע הופעתו, מבלי שתצטרך להקיש על המסך. ניתן לשנות גם את עוצמת הדיבור. לפרטים אודות שינוי הגדרות הדיבור, ראה אפשרויות דיבור בעמודים 16-3.

הערה: כדי לבטל בכל זמן שהוא את מעבר ביקורת הבריאות, הקש על ביטול.



2 כשאתה מוכן לענות על השאלה, הקש על תשובה.



3 השתמש בלחצנים  ו- כדי לגלול בין התשובות.



- 4 בחר תשובה.
- התשובות המוצגות כאן הן רק דוגמאות. ייתכן שבמסכים שלך יוצגו תשובות אחרות.
 - כדי לשמוע תשובה, הקש על המסך באזור התשובה.
 - בחר את התשובה שמתארת את מצבך או הרגשתך בצורה הטובה ביותר.
 - אם ברצונך להציג את השאלה שוב, הקש על הקודם.
 - כדי לבחור תשובה, הקש על אישור.



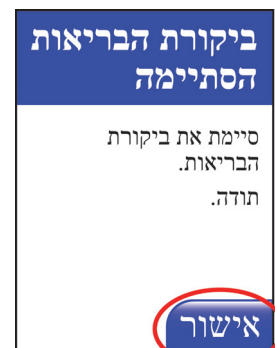
- 5 אשר את התשובה.
- אם התשובה המוצגת נכונה, הקש על אישור.
 - אם ברצונך לחזור ולשנות את התשובה, הקש על שנה.



- 6 חזור על השלבים עבור יתר השאלות.



- 7 אם אתה מקבל את ההודעה הזו, סיימת את ביקורת הבריאות. הקש אישור.

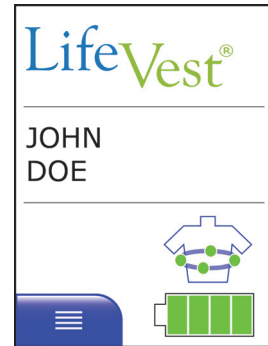
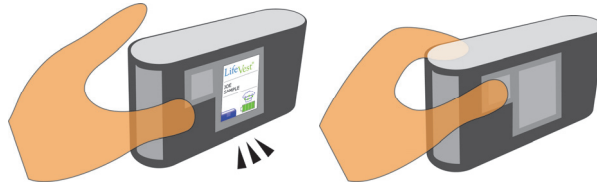


ביצוע ביקורת הבריאות מאוחר יותר

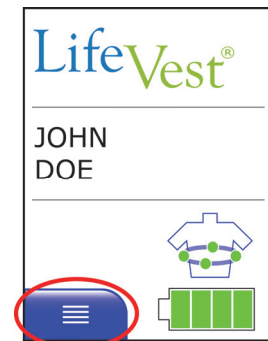
פעל בהתאם לנוהל שלהלן אם בחרת באפשרות "מאוחר יותר" כאשר קיבלת את ההודעה שבה התבקשת לעבור ביקורת בריאות.

שים לב שהתפריטים שלך עשויים להיראות קצת אחרת בהשוואה למוצג להלן. הנהלים והלחצנים שעליהם עליך להקיש זהים.

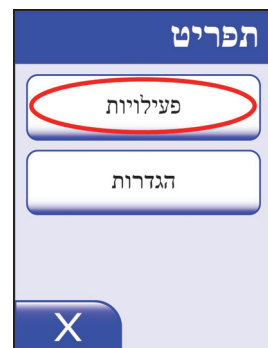
- 1 במהלך הניטור הרגיל, מסך ה-LifeVest אמור להיראות כמו המסך המוצג בצד שמאל. כאשר המסך מוחשך, לחץ על לחצני התגובה ושחרר ותם, כדי להפעיל את הצג.



- 2 הקש על לחצן התפריט.



- 3 הקש על פעילויות.



4 הקש על פעילויות אחרות.

הערה: אם הרופא שלך לא ביקש שתבצע פעילות כלשהי, האפשרות 'פעילויות אחרות' לא תופיע במסך שלך.



5 הקש על ביקורת בריאות.

עכשיו אתה מוכן לעבור את ביקורת הבריאות.

המשך בהתאם לשלבים בעמוד 6-4.



הודעות ביקורת הבריאות

במהלך ביקורת הבריאות אתה עשוי לקבל אחת מההודעות שלהלן. עבור מקרים אלה, להלן פירוש ההודעות ותיאור הפעולות שעליך לנקוט.

אם אתה מקבל הודעות אחרות, ראה סעיף 5, תגובה להתרעות.

הודעה	פירוש	מה לעשות
<p>חבר את חגורת האלקטרודות</p> <p>ביקורת הבריאות אינה זמינה כשחגורת האלקטרודות מנותקת. חבר את חגורת האלקטרודות.</p> <p>אישור</p>	<p>אתה מנסה לעבור בדיקה בזמן שחגורת האלקטרודות מנותקת. לצורך מעבר ביקורת הבריאות, החגורה צריכה להיות מחוברת.</p>	<p>לבש את ה-LifeVest וחבר את חגורת האלקטרודות למוניטור. לאחר חיבור חגורת האלקטרודות למוניטור, ההודעה תיעלם. נסה שוב לעבור את ביקורת הבריאות.</p>
<p>ביקורת הבריאות אינה זמינה</p> <p>מוקדם מדי לבצע את ביקורת הבריאות נוספת.</p> <p>אישור</p>	<p>אתה מנסה לעבור את בדיקת הבריאות בתדירות גבוהה מהמתוזמן.</p>	<p>הקש על אישור כדי למחוק את ההודעה. המתן עד שתקבל ההודעה הבאה:</p>
<p>עליך לעבור ביקורת בריאות</p>  <p>אישור ?</p>		

ייתכן שהרופא שכתב לך את המרשם יבקש ממך לעבור את בדיקת ההליכה, כאחת הדרכים להשתמש ב-LifeVest לצורך איסוף מידע לגבי מצבך.

איך זה עובד?

המטרה של בדיקת ההליכה היא ללכת 6 דקות בזמן שה-LifeVest מנטר את פעילות לבך וסופר את מספר הצעדים שעשית.

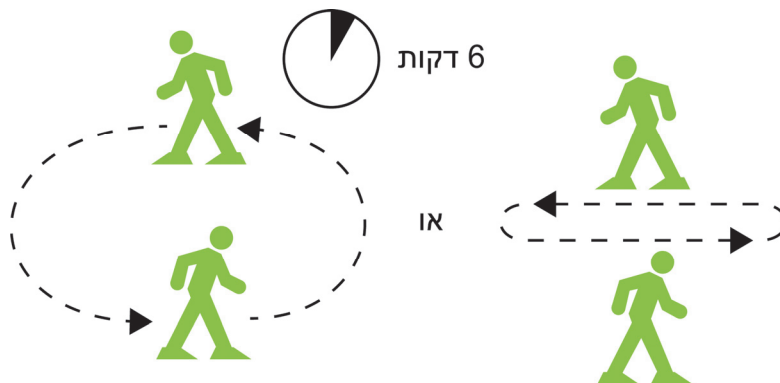
לפני ואחרי ההליכה, יוצגו בפניך שתי שאלות: אחת בנוגע לרמת קוצר הנשימה שלך והשנייה לגבי רמת העייפות שלך (עד כמה עייף אתה מרגיש). לאחר ההליכה תתבקש לענות שוב על אותן שתי שאלות. יהיה עליך לחפש במסך את התשובות האפשריות ולבחור את התשובה שמתארת את הרגשתך בצורה הטובה ביותר.

במהלך הורדת הנתונים הבאה שתתזמן, ה-LifeVest ישלח את נתוני בדיקת ההליכה שלך אל אתר אינטרנט מאובטח. דרכו יוכל הרופא שכתב לך את המרשם לבחון את התוצאות.

הרופא שכתב לך את המרשם עשוי לבקש ממך לחזור על בדיקת ההליכה פעם ביום או פעם בשבוע. ה-LifeVest יזכיר לך לבצע את בדיקת ההליכה כאשר המועד שתוזמן יגיע.

מה עליי לעשות?

נסה ללכת בקצב שנוח לך לשמור עליו למשך 6 דקות. תוכל ללכת במסלול מעגלי או אליפטי, למשל בשבילי צעידה. תוכל ללכת במסלול ריבועי או מלבני, למשל מסביב לחדר. תוכל ללכת גם בקו ישר תוך הסתובבות בהגעה לקצוות, למשל בהליכה אחורה וקדימה במסדרון או בחדר צר.



חשוב שתלביש את ה-LifeVest במהלך כל בדיקת ההליכה, כדי לאפשר לו לנטר את התקדמותך ולהגן עליך.

תוך כדי ההליכה יושמעו לך דרך ה-LifeVest הוראות קוליות לגבי הזמן שנשאר עד סוף הבדיקה. ייאמר לך גם מתי להפסיק ללכת.

במסגרת בדיקת ההליכה, חשוב גם שתצעד 6 דקות בלבד. הקשב להוראה הקולית שתושמע כעבור 6 דקות, ובה תתבקש "להפסיק ללכת". כשאתה שומע את ההוראה הקולית הזו, הפסק ללכת.

במהלך בדיקת ההליכה, מותר לך לעצור ולנוח בכל רגע. בתום המנוחה, המשך ללכת כאשר אתה מסוגל לכך.

מדוע חשוב שאעבור את בדיקת ההליכה?

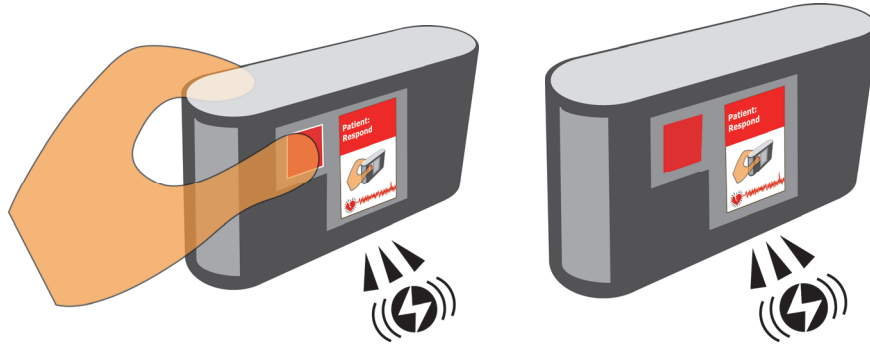
במקרה הצורך, ייתכן שהרופא שכתב לך את המרשם ייעזר במידע שנמסר בבדיקת ההליכה לצורך הערכת מצבך.

חשוב מאוד שתיתן ביטוי למצבך האמיתי במסגרת ההשבה על השאלות. במקרה הצורך, ייתכן שהרופא שכתב לך את המרשם יבחן את התשובות שמסרת וייעזר במידע לצורך הערכת מצבך.



אזהרות

אם מושמעת התרעת הסירנה, הפסק ללכת ולחץ על לחצני התגובה.



בזמן ביצוע בדיקת ההליכה, אל תמשיך ללכת אם נשמע מהמוניטור צליל התרעה: הפסק ללכת ולחץ על לחצני התגובה, כפי שהיית עושה במצב רגיל. אם תמשיך ללכת אתה עשוי להסתכן בהתקף לב, מה שעשוי להוביל לפציעה קשה או מוות.

בזמן ביצוע בדיקת ההליכה, אל תמשיך ללכת אם מופיעים אצלך תסמינים כגון קוצר נשימה, כאבים בחזה וכן כאב או אי-נוחות אחרים. הפסק ללכת ושב או שכב. אם התסמינים אינם נעלמים או מחריפים, צור מיד קשר עם הרופא או שירותי סיוע החירום. אם תמשיך ללכת או תתעלם מהתסמינים, אתה עשוי להסתכן בהתקף לב או בבעיות בריאות אחרות, מה שעשוי להוביל לפציעה קשה או מוות.

כיצד תדע אם אתה צריך לעבור בדיקת הליכה

1 אם ההודעה הזו מופיעה לאחר החלפת הסוללה, הרופא שכתב לך את המרשם ביקש שתעבור בדיקת הליכה.

לאורך כל ניהול בדיקת ההליכה, עליך ללבוש את ה-LifeVest כשהוא מחובר כרגיל.

במקרה של שאלות, צור קשר עם הרופא.

הקש אישור.



2 אם אתה מוכן לביצוע בדיקת ההליכה בעת קבלת הודעה זו, הקש על עכשיו.

תועבר למסכים של בדיקת ההליכה.

המשך עם השאלות בטרם ההליכה; ראה עמוד 6-12.



כדי לעבור את בדיקת ההליכה יותר מאוחר, הקש על אח"כ.

המסך ייעלם וה-LifeVest ימשיך בפעולה רגילה.

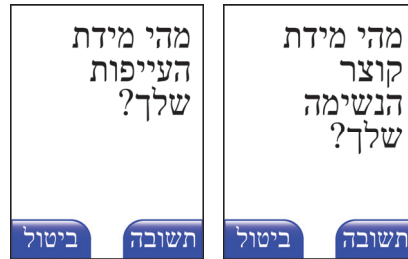
תינתן לך תזכורת לגבי בדיקת ההליכה תוך כ-15 דקות.

אם ברצונך לעבור את בדיקת ההליכה במועד מאוחר יותר, ראה עמוד 6-21.



השבה על השאלות בטרם ההליכה

לפני שתעבור את בדיקת ההליכה, יוצגו בפניך שתי שאלות לגבי הרגשתך: אחת בנוגע לרמת קוצר הנשימה שלך והשנייה לגבי רמת העייפות שלך. לאחר ההליכה תתבקש לענות שוב על אותן שתי שאלות.



השאלות יופיעו במסך המוניטור ה-LifeVest. בכל אחת מהשאלות, בחר את התשובה שמתארת את הרגשתך בצורה הטובה ביותר.

חשוב מאוד שתיתן ביטוי למצבך האמיתי במסגרת ההשבה על השאלות לפני ההליכה ולאחריה. במקרה הצורך, ייתכן שהרופא שכתב לך את המרשם יבחן את התשובות שמסרת וייעזר במידע לצורך הערכת מצבך.

אם אתה מקבל הודעה במהלך בדיקת ההליכה, עקוב אחר ההוראות במסך. לפרטים נוספים, ראה עמוד 23-6.

כשאתה מוכן לענות על השאלות, פעל בהתאם לנוהל.

- 1 מסך זה יוצג בפניך כאשר תחליט לעבור את בדיקת ההליכה.
מסך זה יזכיר לך לקרוא בעיון את סעיף בדיקת ההליכה במדריך למטופל לפני שאתה עובר את בדיקת ההליכה.
לאחר הקריאה בעיון של המדריך למטופל, הקש על אישור.



- 2 מסך זה יזכיר לך שתצטרך לענות על שתי שאלות לפני התחלת בדיקת ההליכה.
הקש על אישור אישור כדי להמשיך.
הערה: כדי לבטל בכל זמן שהוא את מעבר בדיקת ההליכה, הקש על ביטול.



3 קרא את השאלה.

אם ברצונך שהשאלה תוקרא בפניך, הקש על המסך באזור השאלה.

הערה: ניתן לשנות את אפשרות הדיבור באופן שבו כל אחד ממסכי השאלה יוקרא בפניך ברגע הופעתו, מבלי שתצטרך להקיש על המסך. ניתן לשנות גם את עוצמת הדיבור. לפרטים אודות שינוי הגדרות הדיבור, ראה אפשרויות דיבור בעמודים 3-16.



4 כשאתה מוכן לענות על השאלה, הקש על תשובה.



5 השתמש בלחצנים  כדי לגלול בין התשובות.



6 בחר תשובה.

- כדי שתשובה תוקרא בפניך, הקש על המסך באזור התשובה.
- ניתן לבחור תשובה בין אפס ל-10, בהתאם לטבלת התשובות שמוצגת בעמוד הבא.
- בחר את התשובה שמתארת את הרגשתך בצורה הטובה ביותר.
- כאשר התשובה המבוקשת מוצגת, הקש על אישור.
- אם ברצונך להציג את השאלה שוב, הקש על הקודם.



טבלת תשובות	
0	כלל אינה קיימת
0.5	מאוד מאוד קלה
1	קלה מאוד
2	קלה
3	בינונית
4	חמורה למדי
5	חמורה
6	
7	חמורה מאוד
8	
9	
10	מאוד מאוד חמורה

7 אשר את התשובה.

אם התשובה המוצגת נכונה, הקש על אישור.

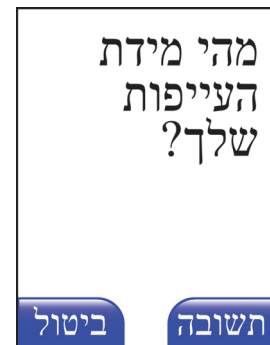
כדי לחזור למסך הקודם ולשנות את התשובה, הקש על שנה.



8 חזור על השלבים עבור השאלה השנייה.

ייתכן שתונחה ע"י ה-LifeVest לא לעבור את בדיקת ההליכה, כתלות בתשובות שלך לשאלות בטרם ההליכה.

לאחר המענה על שתי השאלות, עבור לשלב ההליכה של בדיקת ההליכה. ראה עמוד 6-15.



לאחר המענה על שתי השאלות תהיה מוכן לבצע את שלב ההליכה בפועל של בדיקת ההליכה.

יהיה עליך ללכת 6 דקות תוך לבישת ה-LifeVest. עליך ללכת בנינוחות המרבית. לבש נעליים נוחות. בצע את ההליכה על משטח ישר ומאוזן, בעדיפות למשטח קשיח. בצע את ההליכה באזור נקי ממכשולים, כדי למנוע הפרעה להליכה רגילה. אל תבצע את ההליכה על מסלול הליכה. אם הרופא שכתב לך את המרשם מבקש ממך לבצע מספר בדיקות הליכה, התוצאות המדויקות ביותר יתקבלו כאשר הבדיקה תבצע באותו מקום.

בבדיקה זו נבחנת הליכתך בקצב רגיל. אל תרוץ ואל תלך תתקדם בקצב ג'וגינג.

אם אתה סובל מבעיות הליכה או מצורת הליכה חריגה כגון גרירת רגליים, דשדוש או צליעה – ואם אתה זקוק לעזרה בזמן ההליכה, כגון מקל הליכה, הליכון או קביים – הודע על כך לרופא, משום שהדבר עשוי להוביל לתוצאות לא מדויקות.

עליך לדעת שבמהלך בדיקת ההליכה יינתנו לך ע"י ה-LifeVest הוראות קוליות, ולכן ייתכן שתעדיף לבצע את בדיקת ההליכה במקום פרטי. כדי שתוכל לשמוע את ההוראות הקוליות, אל תקשיב למוזיקה, אל תדבר בטלפון ואל תבצע שום פעילות אחרת שעשויה להסיח את תשומת לבך בזמן בדיקת ההליכה.

בכל רגע בזמן ההליכה מותר לך לעצור ולנוח. בתום המנוחה, המשך ללכת כאשר אתה מסוגל לכך.

בזמן ההליכה תעודכן לגבי הזמן שנשאר. לאחר ההליכה, תתבקש לענות שוב על שתי השאלות.

אם ניתן, דאג לכך שמישהו ייצא לידך בזמן בדיקת ההליכה.

כשאתה מוכן לעבור את בדיקת ההליכה, פעל בהתאם לנוהל שלהלן.

1 לאחר המענה על השאלות בטרם ההליכה יוצג בפניך המסך הבא:

עמוד והתכונן להתחיל בהליכה.

כשאתה מוכן להתחיל ללכת, הקש על המסך בנקודה המסומנת.



2 תינתן לך הוראה קולית להתחיל בבדיקת ההליכה.

התחל ללכת.

המשך ללכת 6 דקות.



- 3 במסגרת בדיקת ההליכה, תינתן לך הוראה קולית בתום כל דקה.
בפס ההתקדמות מוצגת התקדמותך בבדיקת ההליכה.



- 4 אם נחוץ לך לבטל את בדיקת ההליכה, הקש על הלחצן ביטול.



- אם תקיש על ביטול, תתבקש לאשר שאתה באמת מעוניין לבטל.
- אם אתה אכן מעוניין לבטל את בדיקת ההליכה, הקש על כן.
 - אם אינך מעוניין לבטל, אלא לחזור לבדיקת ההליכה ולסיים אותה, הקש על לא. בחר את האפשרות הזאת אם אתה נח ומתכנן לחזור ללכת.



- 5 כעבור 6 דקות תקבל את ההודעה שלהלן, יחד עם הוראה קולית שבה תתבקש להפסיק ללכת.
כאשר מושמעת ההוראה הקולית שבה אתה מתבקש להפסיק ללכת, בדיקת ההליכה הסתיימה ואתה יכול להפסיק ללכת.
הקש אישור.



6 עבור להשבה מחדש על שתי השאלות.

לאחר ההשבה על שתי השאלות תוכל לחזור לפעילות רגילה.

ראה עמוד 6-18.

**שאלון לבדיקת
ההליכה**

כדי לסיים את בדיקת
ההליכה, ענה על השאלות
הבאות:

אישור

השבה על השאלות לאחר ההליכה

לאחר בדיקת ההליכה יוצגו בפניך שתי שאלות. השאלות יופיעו ב-LifeVest. בכל אחת מהשאלות, בחר את התשובה שמתארת את הרגשתך בצורה הטובה ביותר.

1 מסך זה יוצג בפניך לאחר ביצוע שלב ההליכה בבדיקת ההליכה. מסך זה יזכיר לך שלאחר בדיקת ההליכה יוצגו בפניך שתי שאלות.

אלו הן אותן ההשאלות שנשאלת לפני שלב ההליכה של הבדיקה. התשובות צריכות לשקף את הרגשתך עכשיו, אחרי שסיימת את בדיקת ההליכה. התשובות אינן צריכות להתאים לתשובות הקודמות שמסרת.

הקש אישור.



2 קרא את השאלה.

כדי לשמוע את השאלה, הקש על המסך באזור השאלה.

הערה: ניתן לשנות את אפשרות הדיבור באופן שבו כל אחד ממסכי השאלה יוקרא בפניך ברגע הופעתו, מבלי שתצטרך להקיש על המסך. ניתן לשנות גם את עוצמת הדיבור. לפרטים אודות שינוי הגדרות הדיבור, ראה אפשרויות דיבור בעמודים 16-3.



3 כשאתה מוכן לענות על השאלה, הקש על תשובה.



4 השתמש בלחצנים  ו- כדי לגלול בין התשובות.



5 בחר תשובה.

- כדי שתשובה תוקרא בפניך, הקש על המסך באזור התשובה.
- ניתן לבחור תשובה בין אפס ל-10, בהתאם לטבלת התשובות שלהלן.
- בחר את התשובה שמתארת את הרגשתך בצורה הטובה ביותר.
- כאשר התשובה המבוקשת מוצגת, הקש על אישור .
- אם ברצונך להציג את השאלה שוב, הקש על הקודם.



טבלת תשובות	
0	כלל אינה קיימת
0.5	מאוד מאוד קלה
1	קלה מאוד
2	קלה
3	בינונית
4	חמורה למדי
5	חמורה
6	
7	חמורה מאוד
8	
9	
10	מאוד מאוד חמורה

6 אשר את התשובה.

- אם התשובה המוצגת נכונה, הקש על אישור.
- אם ברצונך לחזור ולשנות את התשובה, הקש על שנה.



7 חזור על השלבים עבור השאלה השנייה.



8 סיימת את בדיקת ההליכה.

לאחר ההשבה על שתי השאלות תוכל לחזור לפעילות רגילה.

הקש אישור.

הישמע לכל ההנחיות הנוספות שהרופא נתן לך בנוגע למועד ואופן הביצוע של בדיקת ההליכה.

בסיום בדיקת ההליכה, שב ונוח לפני שאתה חוזר לפעילות הרגילה.

במקרה של שאלות בנוגע להנחיות אלו, צור קשר עם ZOLL.

במקרה של שאלות בנוגע למצבך הבריאותי, צור קשר עם ספק שירותי הבריאות שלך.

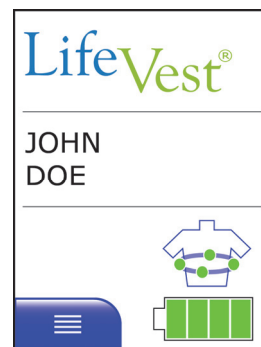


דחיית בדיקת ההליכה למועד מאוחר יותר

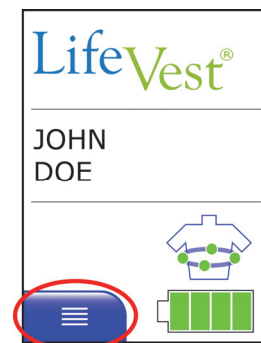
פעל בהתאם לנוהל שלהלן אם בחרת באפשרות "יותר מאוחר" כאשר קיבלת את ההודעה שבה התבקשת לעבור בדיקת הליכה.

שים לב שהמסכים שלך עשויים להיראות קצת אחרת בהשוואה למוצג להלן. הנוהל עצמו זהה.

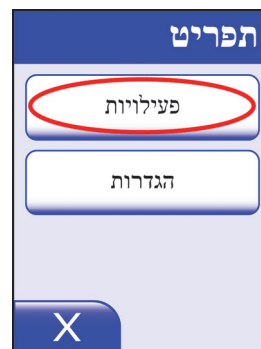
- 1 במהלך הניטור הרגיל, מסך ה-LifeVest אמור להיראות כמו המסך המוצג בצד שמאל. כאשר המסך מוחשך, לחץ על לחצני התגובה ושחרר ותם, כדי להפעיל את הצג.



- 2 הקש על לחצן התפריט.



- 3 הקש על פעילויות.



- 4 הקש על פעילויות אחרות.

הערה: אם הרופא שכתב לך את המרשם לא ביקש שתבצע פעילות כלשהי, האפשרות 'פעילויות אחרות' לא תופיע במסך שלך.



5 הקש על בדיקת הליכה.

עכשיו אתה מוכן לעבור את בדיקת ההליכה.


התחל עם השאלות בטרם ההליכה, בעמוד 6-12.



הודעות בדיקת ההליכה

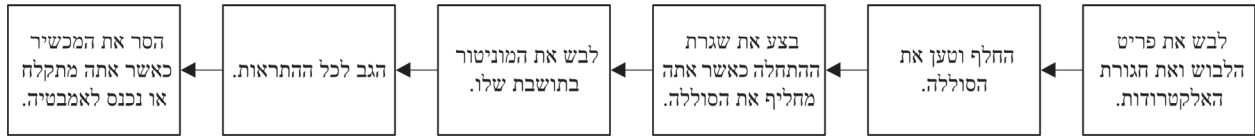
במהלך בדיקת ההליכה אתה עשוי לקבל אחת מההודעות שלהלן. עבור מקרים אלה, להלן פירוש ההודעות ותיאור הפעולות שעליך לנקוט.

אם אתה מקבל הודעות אחרות, ראה סעיף 5, תגובה להתרעות.

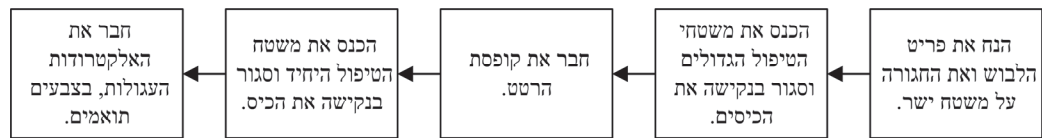
הודעה	פירוש	מה לעשות
<p>חבר את חגורת האלקטרודות</p> <p>בדיקת ההליכה אינה זמינה כשחגורת האלקטרודות מנותקת.</p> <p>חבר את חגורת האלקטרודות.</p> <p>אישור</p>	<p>אתה מנסה בדיקת ההליכה בזמן שחגורת האלקטרודות מנותקת.</p> <p>לצורך מעבר בדיקת ההליכה, החגורה צריכה להיות מחוברת.</p>	<p>לבש את ה-LifeVest וחבר את חגורת האלקטרודות למוניטור.</p> <p>לאחר חיבור חגורת האלקטרודות למוניטור, ההודעה תיעלם.</p> <p>נסה שוב לעבור את הבדיקה ההליכה.</p>
<p>לא מומלץ לבצע בדיקת ההליכה</p> <p>אין דרישה לבצע עכשיו בדיקת ההליכה.</p> <p>נסה שוב יותר מאוחר.</p> <p>אישור</p>	<p>אתה מנסה לעבור בדיקת ההליכה בזמן שה-LifeVest ממליץ לך לא לבצע הפעם בדיקת ההליכה.</p>	<p>הקש על אישור כדי למחוק את ההודעה.</p> <p>נסה שוב יותר מאוחר (או חכה עד מחר).</p>
<p>בדיקת ההליכה אינה זמינה</p> <p>מוקדם מדי לבצע בדיקת ההליכה נוספת.</p> <p>אישור</p>	<p>אתה מנסה לעבור את בדיקת ההליכה בתדירות גבוהה מהמתוונן.</p>	<p>הקש על אישור כדי למחוק את ההודעה.</p> <p>המתן עד שתקבל ההודעה הבאה:</p> <div data-bbox="380 1297 643 1644" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;">עליך לעבור בדיקת ההליכה</p> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> אישור ? </div> </div>

עמוד זה הושאר ריק במכוון.

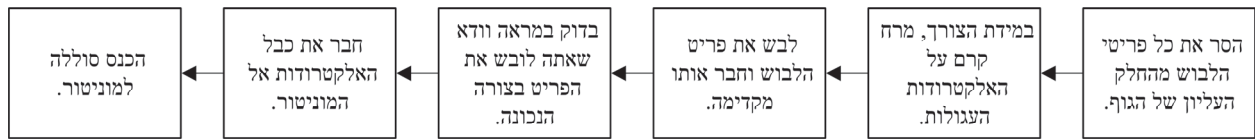
שגרת יום



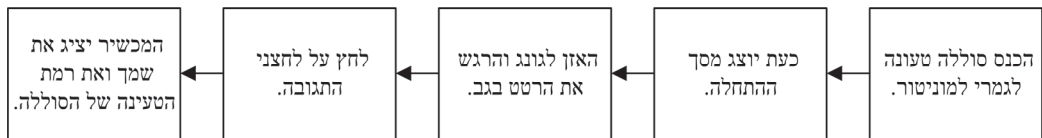
הרכב את חגורת האלקטרודות והאפודה



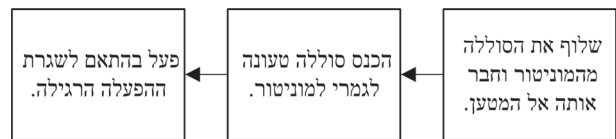
לבש את מערכת LifeVest



שגרת הפעלה רגילה



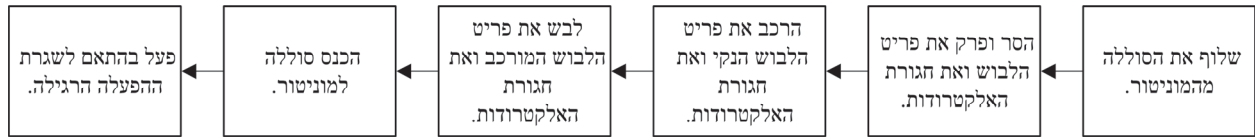
טען את הסוללות מדי יום



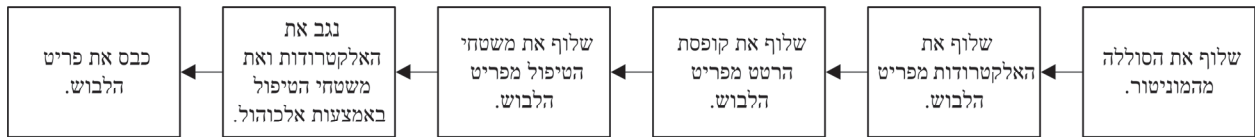
הסר את מערכת LifeVest לפני שתיכנס לאמבטיה או למקלחת



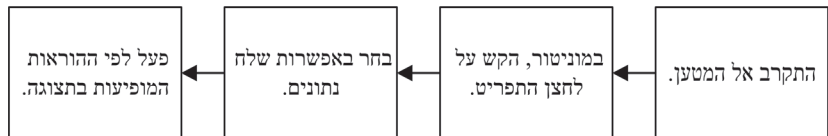
החלף את האפודה בהתאם לצורך



פרק את חגורת האלקטרודות והאפודה



שלח ידנית את הנתונים אל הרופא שלך



אם קיבלת טיפול



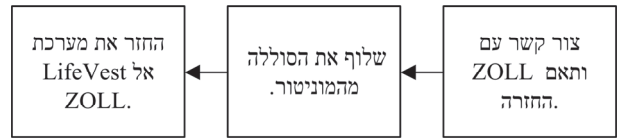
שינוי אפשרויות דיבור



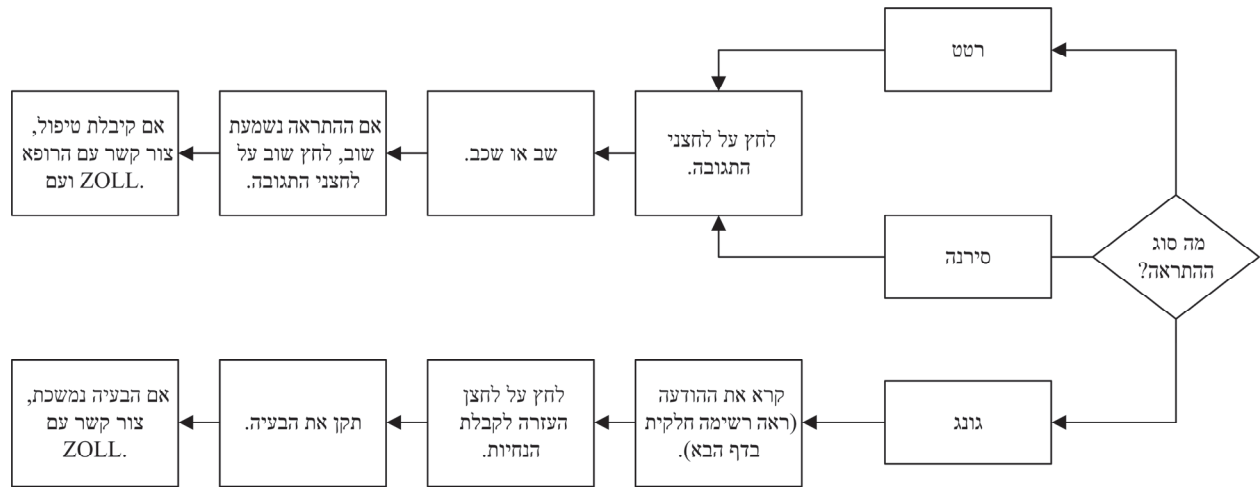
מצב טיסה



לאחר שסיימת להשתמש במכשיר

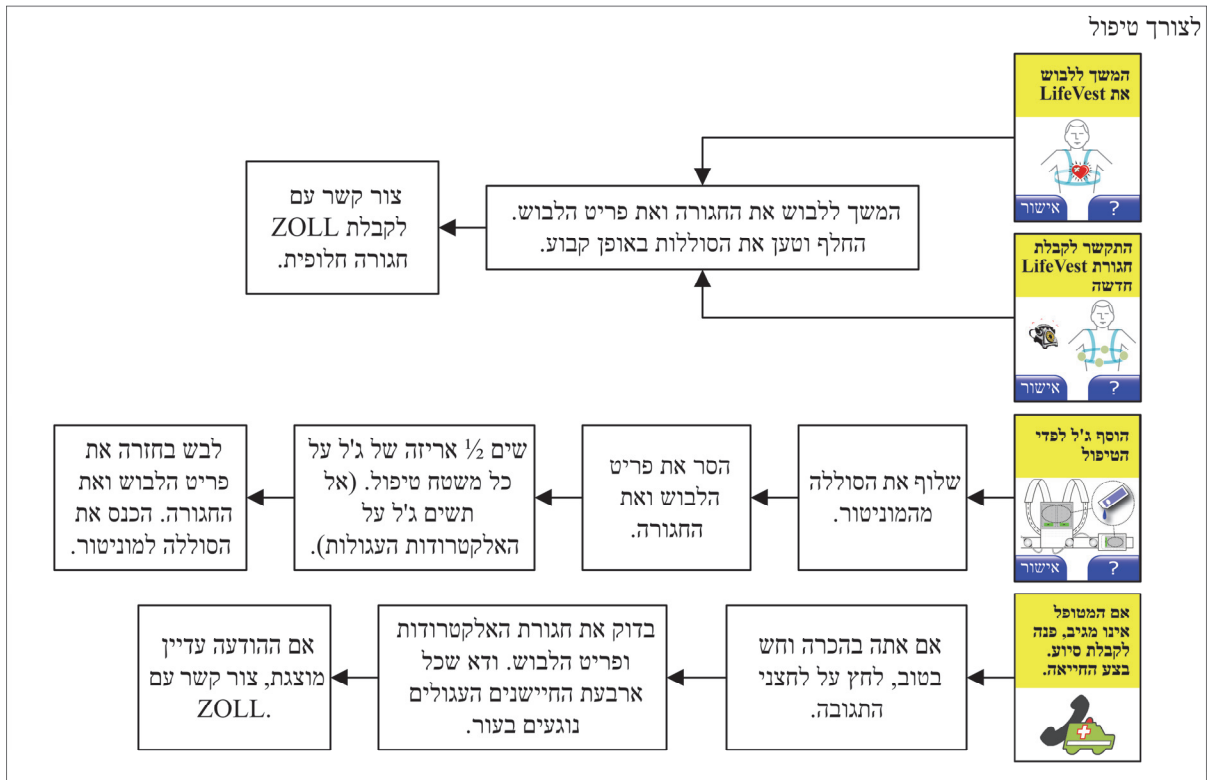
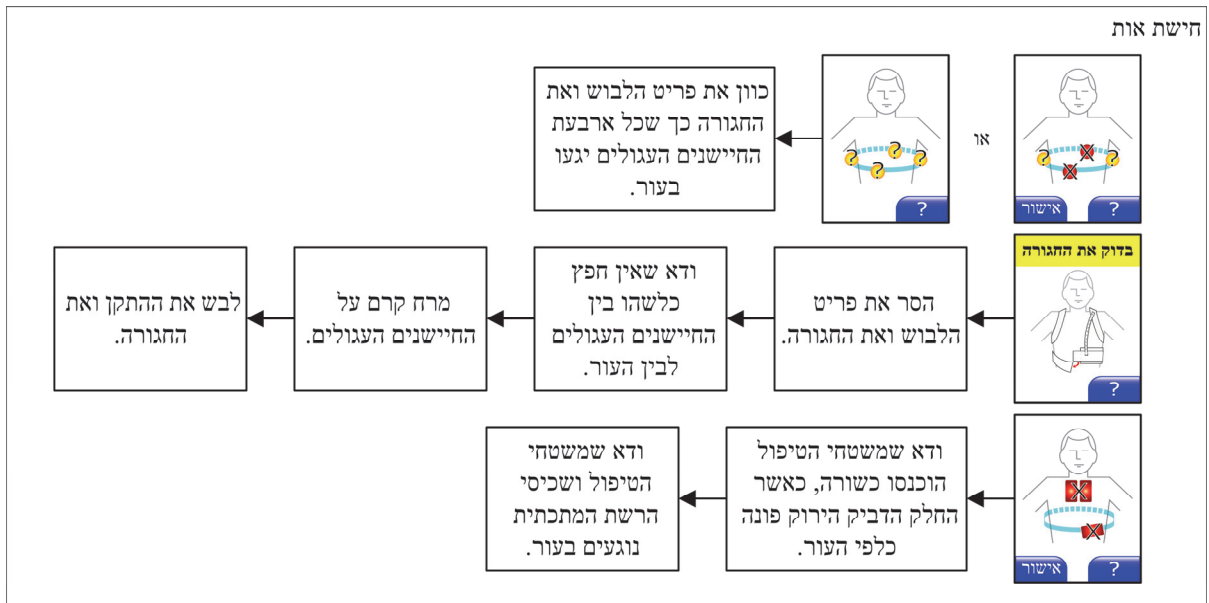


אם נשמעה התראה



תגובה להתראת גונג

רשימה זו חלקית בלבד. לקבלת רשימה מלאה ופרטים נוספים, ראה סעיף 5.



דופק לא שגרתי.	Arrhythmia (הפרעה בקצב הלב)
הלב מפסיק לפעום.	אסיסטולה (Asystole)
החזרת הדופק למצבו התקין באמצעות טיפול חשמלי.	Cardioversion defibrillation
אלקטרודות אלקטרוקרדיוגרמה, המיועדות למדידת דופק הלב.	אלקטרודות אק"ג
מוליך חשמלי ומוצק דרכו עובר זרם חשמלי.	אלקטרודה
החגורה אשר מכילה את אלקטרודות האק"ג, את משטחי הטיפול, את קופסת הרטט, את המחבר ואת הכבלים.	חגורת אלקטרודות
הפרעה חשמלית או מגנטית אשר נוצרה על ידי מקורות כגון מנועים, שנאים, ציוד ריתוך ורמקולים, אשר עלולה להפריע לפעולת המכשיר.	הפרעה אלקטרומגנטית (EMI)
התכווצויות מהירות ובלתי מתואמות של שריר הלב.	פיברילציה
הבגד אשר מחזיק את חגורת האלקטרודות במקומה על עור המטופל.	אפודה
Implantable cardioverter defibrillator. מושתל בחזה ומיועד לטיפול בקצב לב לא תקין.	ICD
יחידות מידה של אנרגיית השוק החשמלי.	ג'אול
Myocardial infarction או התקף לב. נזק או מוות של אזור בשריר הלב, לרוב כתוצאה מחסימת אספקת הדם לאזור זה.	MI
דום לב.	SCA
מוות פתאומי כתוצאה מבעיית לב. לרוב לאחר SCA.	SCD
האלקטרודות הגדולות (משטח אחד קדימה; שני משטחים בגב) אשר מספקות את אנרגיית הדפיברילציה לטיפול ב-SCA.	משטחי טיפול
דופק מהיר, לא מתואם ולא יעיל של חדרי הלב (התחתונים). מצב זה עלול להיות קטלני אם לא ניתן טיפול.	פרפור חדרים (Ventricular fibrillation – VF)
החלק התחתון של הלב פועם בקצב מהיר ולא שגרתי. דבר זה עלול לגרום ל-VF במידה ולא ניתן טיפול.	Ventricular tachycardia (VT)
Ventricular tachycardia/פרפור חדרים. תגובה עיקרית ולא שגרתי בדופק הלב ל-SCA.	VT/VF




דף זה הושאר ריק בכוונה.





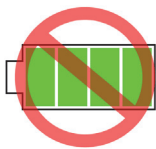










נספח זה מכיל את כל האיוורים, הסמלים והאייקונים המופיעים על הדפיברילטור הלביש LifeVest 4000 והאבזורים. זה כולל סימני חיווי ולחצי ניווט על הצג והמטען; סמלים וסימני בטיחות על רכיבי המכשיר והאבזורים ואיוורים על המכשיר, האבזורים והאריזה.










C1: לחצני ניווט

הלחצן MENU (תפריט): הקש כדי להציג את התפריט.	
לחצן אישור (OK): הקש כדי לאשר שקראת את הטקסט שבתצוגה. אם ביצעת בחירה או שינויים במסך, הם יחולו.	
לחצן ביטול: הקש כדי לצאת מהמסך. אם ביצעת שינויים, הם יבוטלו.	
לחצן תרגום: הקש כדי להחליף את השפה בתצוגה לשפה המשנית. מוצג רק כאשר קיימת שפה משנית.	
לחצן עזרה: הקש כדי להציג את מסך העזרה.	
לחצן X: הקש כדי לסגור את המסך.	
לחצן הדף הבא: הקש כדי לעבור אל הדף הבא כשישנו יותר מדף אחד.	
לחצן הדף הקודם: הקש כדי לעבור אל הדף הקודם כשישנו יותר מדף אחד.	















C2: חיוויים

מודם סלולרי נבחר: המודם הסלולרי נבחר. המכשיר נמצא בטווח של הרשת הסלולרית ויכול לשדר נתונים. מספר הפסים מציין את עוצמת הקליטה.	
אין קליטה סלולרית: אי אפשר לשלוח נתונים באמצעות הרשת הסלולרית.	
ניטור עוצמת אות של המוניטור: מציין את עוצמת האות שנשלח מהמוניטור. מספר חלקי העוגה מציינים את עוצמת האות. כדי שאפשר יהיה לשדר נתונים, חייב להיות אות.	











אין אות מוניטור אי אפשר לשלוח נתונים מהמוניטור.	
עוצמת סוללה (במוניטור): מספר הפסים מציין את רמת הטעינה של הסוללה. טעינת הסוללה (במטען עם מסך מגע בלבד): התצוגה מונפשת ומציינת שהסוללה נטענת.	
הסוללה ריקה (במוניטור): הסוללה התרוקנה. הסוללה תמשיך לפעול למשך זמן מה, אך יש להחליפה.	
בדיקת סוללה: התצוגה מונפשת ומציינת כי הסוללה בבדיקה. מטען עם מסך מגע בלבד.	
בעיה בסוללה: ישנה בעיה בסוללה וייתכן שיש להחליפה. התקשר אל ZOLL מטען עם מסך מגע בלבד.	
מטען מקבל חשמל. מטען עם נוריות חיווי בלבד.	
הסוללה בטעינה. מטען עם נוריות חיווי בלבד.	
הסוללה טעונה לגמרי ומוכנה לשימוש במוניטור. מטען עם נוריות חיווי בלבד.	
מצב אזעקה 1. ישנה בעיה בסוללה אך היא עדיין מסוגלת לאגור אנרגיה. התקשר אל ZOLL מטען עם נוריות חיווי בלבד (IEC TR 60878, 5307).	
מצב אזעקה 2. ישנה בעיה במטען והוא אינו יכול לטעון את הסוללה. התקשר מיד ל-ZOLL מטען עם נוריות חיווי בלבד (IEC TR 60878, 5307).	
בדיקת סוללה. מטען עם נוריות חיווי בלבד.	
הסוללה חלשה: הסוללה חלשה, מצב קריטי. החלף סוללה בהקדם וטען אותה. הקש לקבלת עזרה.	
ייתכן שהסוללה פגומה: LifeVest אינו מצליח לזהות מה מצב הסוללה. התקשר אל ZOLL כדי לקבל שירות. הקש לקבלת עזרה.	
בעיה במטען: ישנה בעיה במטען ולא ניתן להשתמש בו. התקשר מיד ל-ZOLL מטען עם מסך מגע בלבד.	
אות תקין של חיישן אק"ג: מצב רגיל, אין צורך בפעולה כלשהי.	




<p>אות חלש של חיישן אק"ג: בדוק את הסיבה לאות החלש של החיישן ותקן את הבעיה.</p>	
<p>חיישן אק"ג לא על העור: בדוק איזה חיישן אינו נוגע בעור ותקן את הבעיה.</p>	
<p>משטח טיפול על העור: מצב רגיל, אין צורך בפעולה כלשהי.</p>	
<p>משטח הטיפול לא על העור: בדוק איזו אלקטרודה אינה נוגעת בעור ותקן את הבעיה.</p>	
<p>מצב חיוג בטלפון קווי: מראה ש-LifeVest מחובר לטלפון קווי או מחובר למכשיר משני. מטען עם מסך מגע בלבד.</p>	
<p>המוניטור משדר: המוניטור משדר נתונים אל המטען.</p>	
<p>המוניטור מנסה להתחבר: המוניטור מנסה להתחבר אל המטען.</p>	
<p>מצב טיסה: המוניטור לא ישדר נתונים.</p>	
<p>מצב ניטור: מונפש כדי לציין כי מערכת LifeVest נמצאת במצב ניטור. מצב רגיל, אין צורך בפעולה כלשהי.</p>	
<p>הגורה מנותקת מונפש כדי להראות שחגורת האלקטרודות אינה מחוברת למוניטור ואינה מנטרת את האק"ג של המטופל. חבר את החגורה אל המוניטור כדי שמערכת LifeVest תוכל להמשיך לבצע ניטור במצב רגיל.</p>	
<p>הקלטה: מערכת LifeVest מקליטה את אות האק"ג (הפעלה ידנית).</p>	
<p>נדרש שירות: אירעה בעיה במכשיר ויש לספק לו שירות. התקשר אל ZOLL.</p>	
<p>אייקון של ביקורת הבריאות בתפריט ההגדרות המטופל.</p>	
<p>אייקון עבור בדיקת הליכה בתפריט הגדרות המטופל.</p>	
<p>אייקון של מגמות בתפריט הגדרות המטופל.</p>	

C3: סמלים

מציין כביסה במכונת כביסה בתוכנית רגילה ובטמפרטורה מרבית של 40°C (105°F) (ASTM D5489, 5.4).	
מציין ייבוש במייבש כביסה בתוכנית עדינה בחום נמוך (ASTM D5489, 5.4).	
מציין ייבוש במייבש כביסה בחום בינוני (ASTM D5489, 5.4).	
מורה להשתמש במלבין ללא כלור בלבד במקרה הצורך (ASTM D5489, 5.4).	
מציין גיהוץ בחום נמוך של 110°C (230°F) (ASTM D5489, 5.4).	
מציין את התאריך שבו המכשיר הרפואי יוצר (ISO 15223-1, 5.1.3).	
מציין את יצרן המכשיר הרפואי (ISO 15223-1, 5.1.1). הערה: עשוי לכלול גם את תאריך הייצור.	
מציין את התאריך שלאחריו אסור עוד להשתמש במכשיר הרפואי (ISO 15223-1, 5.1.4).	
מציין applied part סוג BF מתאים לדפברילציה על פי IEC 60601 (IEC 60417, 5334).	
מציין applied part סוג BF על פי IEC 60601-1 (IEC 60417, 5333).	
מציין על לוחית הנתונים שהציוד מתאים לזרם חילופים (AC) בלבד; לזיהוי ההדקים רלוונטיים (IEC 60417, 5032).	
מציין על לוחית הנתונים שהציוד מתאים לזרם ישר (DC) בלבד (IEC 60417, 5031).	
מציין את המספר הקטלוגי של היצרן לצורך זיהוי המכשיר הרפואי (ISO 15223-1, 5.1.6).	
מציין את המספר הסידורי של היצרן לצורך זיהוי מכשיר רפואי ספציפי (ISO 15223-1, 5.1.7).	

מונחון הסמלים הגרפיים

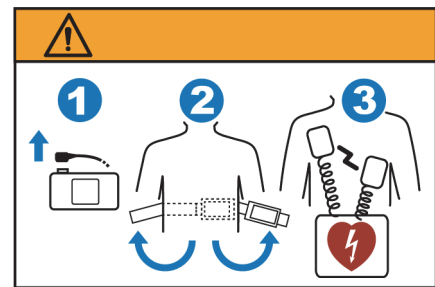
מציין את קוד האצווה של היצרן לצורך זיהוי האצווה או המנה (ISO 15223-1, 5.1.5).	
מציין מכשיר רפואי שדורש הגנה מפני לחות (ISO 15223-1, 5.3.4).	
מציין מכשיר רפואי שדורש הגנה מפני מקורות אור (ISO 15223-1, 5.3.2).	
מציין מכשיר רפואי שאסור להשתמש בו אם האריזה נפגעה או נפתחה (ISO 15223-1, 5.2.8).	
מציין את טווח הלחות שאליה אפשר לחשוף את המכשיר מבלי לפגוע בבטיחותו (ISO 15223-1, 5.3.8).	
מציין את גבולות הטמפרטורה שאליהם אפשר לחשוף את המכשיר מבלי לפגוע בבטיחותו (ISO 15223-1, 5.3.7).	
לציון רמות מוגברות של קרינה בלתי מייננת, שעלולות להיות מסוכנות, או לציון ציוד או מערכת, לדוגמה בתחום החשמלי רפואי, הכוללים משדרי RF או שמשמשים במכוון באנרגיית RF אלקטרומגנטית לצורך אבחון או טיפול (IEC 60417, 5140).	
מציין התאמה לדרישות הבטיחות של Class II (IEC 60417, 5172).	
מציין שהמכשיר מוגן מפני עצמים מוצקים חיצוניים בקוטר ≤ 12.5 מ"מ (0.5 אינץ'), ושהוא מוגן מפני טיפות מים שנופלות בצורה אנכית (IEC 60529, 4).	IP21
מציין שהמכשיר מוגן מפני עצמים מוצקים חיצוניים בקוטר ≤ 12.5 מ"מ (0.5 אינץ'), ושהוא מוגן מפני טיפות מים הנופלות בצורה אנכית כאשר המעטפת מוטה בזווית של עד 15° .	IP22
מציין שהמשתמש צריך לעיין בהוראות השימוש כדי לקבל את המידע הבטיחותי החשוב, כגון אזהרות ואמצעי מנע אשר מסיבות שונות אי אפשר לציין אותם על המכשיר הרפואי עצמו (ISO 15223-1, 5.4.4).	
מציין שהמשתמש צריך להיוועץ בהוראות השימוש (ISO 15223-1, 5.4.3).	
סימון CE עם שם ה-Notified Body.	CE₀₁₂₃
סימון CE; מציין ציות להנחיות ו/או לתקנות האירופאיות.	CE
סימון UK Conformity Assessed; כולל תאימות לתקנות הישימות ו/או לתקנות בריטניה.	UK CA
מציין את הנציג המוסמך בקהילה האירופית (ISO 15223-1, 5.1.2).	EC REP

מציין שהמוצר הוא מכשיר רפואי.	
סמל המציין לא להשליך באשפה לא ממוינת. הבא לאתר איסוף של פסולת חשמלית ואלקטרונית.	
מציין מכשיר רפואי שלא עבר תהליך עיקור (ISO 15223-1, 5.2.7).	

C4: סימני בטיחות

סמל כביסה: אין להשתמש בתרסיס אנטי סטטי.	
סמל כביסה: אין להשתמש במרכז כביסה.	
סוללה: אין לשרוף.	
סוללה: אין לקצר.	
מזהה פריט המהווה סיכון לא סביר למטופל, לצוות הרפואי או לאנשים אחרים בסביבת ה-MR (ASTM F2503, 7.3.3).	
מציין שצריך לקרוא את הוראות השימוש (ISO 7010, M002).	
מציין סמל אזהרה כללי (ISO 7010, W001).	
מציין שהשתמש צריך להיזהר של לגעת בחשמל שעלול לגרום התחשמלות (ISO 7010, W012).	

מורה לצוות הרפואי לפתוח את פריט הלבוש לפני מתן דפיברילציה קונבנציונלית חיצונית (IEC 60601-1, 7.5).

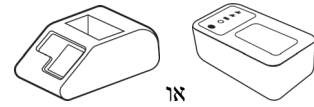


C5: איורים

אריזה: סוללה.

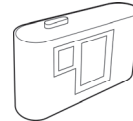


אריזה: מטען.

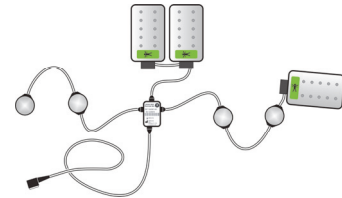


או

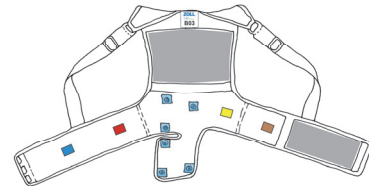
אריזה: מוניטור.



אריזה: חגורת אלקטרודות.



אריזה: פריט לבוש. ייתכן שלא יופיע על כל האריזות.



תווית משטח טיפול: הנח צד זה (צד הכסף) של משטח הטיפול ליד העור שלך.



זהירות: החוק הפדרלי מגביל את המכירה של מכשיר זה על ידי רופא או בהזמנת רופא בלבד (CFR 801.15, 21 (c)(1)(i)(F)).

Rx Only

דף זה הושאר ריק בכוונה.

נספח D: הצהרה לגבי רישיון התוכנה

חלק ממרכיבי התוכנה (שייקראו להלן "מרכיבי קוד פתוח") אשר נעשה בהם שימוש במפעם הליביש LifeVest 4000 ניתנים ברישיון ע"י ZOLL Medical Corporation (שתיקרא להלן "ZOLL Medical") בכפוף להסכמי רישיון קוד פתוח שונים. כנדרש בתנאים של הסכמי רישיון הקוד הפתוח הללו, ZOLL Medical מציע להפוך את קוד המקור למתאים למרכיבי הקוד הפתוח ולכלל ההסבות שיבוצעו בהם ע"י ZOLL Medical, שיהיו זמינים עפ"י דרישה.

הסרת אחריות

במידה המותרת בכפוף לחוק הישים, מרכיבי הקוד הפתוח מסופקים "כהינתנם", ללא אחריות מכל סוג שהוא, אם מפורשת ואם משתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה, האחריות הנגזרת מסחירות והתאמה למטרה ספציפית או אחריות בגין הפרה או פגיעה בזכויות הון אינטלקטואלי החלות על מרכיבי הקוד הפתוח. בשום מקרה (אלא אם כן קיימת דרישה לכך בחוק הישים) לא תוטל על אחד הצדדים, לרבות על ZOLL MEDICAL, אחריות לנזקים, ובכלל זה נזקים כלליים, מיוחדים, מקריים או תוצאתיים הנובעים משימוש או מאי-יכולת להשתמש במרכיבי הקוד הפתוח (לרבות, אך ללא הגבלה, אובדן נתונים, נתונים שאיבדו את דיוקם או הפסדים שבהם יישא אחד הצדדים בגין כשלון הניסיון להשתמש במרכיבי הקוד הפתוח בשילוב עם תוכנות אחרות).

דף זה הושאר ריק בכוונה.

	אינדקס
איורים	
C-7, תווית משטח טיפול,	A
C-1, אייקון,	arrhythmia
C-3, אייקון בדיקת הליכה,	הגדרה, B-1
C-3, אייקון ביקורת בריאות,	
C-3, אייקון מגמות,	C
אלקטרודה	cardioversion defibrillation
מחבר, 2-2	הגדרה, B-1
אלקטרודות	
קוד צבעים, 4-5	E
אמבט, 3-2	EMI. ראה הפרעה אלקטרומגנטית
אמצעי זהירות, 1-2	
ואזהרות, מטופל, 1-2	I
אנטנה על גבי המטען, 2-4	implantable cardioverter defibrillator. ICD
אסיסטולה	implantable cardioverter defibrillator
הגדרה, B-1	הגדרה, B-1
אפשרויות דיבור, 3-16	
מדריך מהיר, A-2	M
אפשרויות הפעילויות, 6-1	MI. myocardial infarction. ראה
אק, 5-6, 3-15, 2-3	myocardial infarction, B-1
אריזות גל, 5-17	
ב	S
בגד	SCA. ראה דום לב
הסרה, 4-13	SCD. ראה מוות פתאומי כתוצאה מבעיית לב
לבישה, 4-7	
בדוק את החגורה	T
הודעה, 5-8	(אלקטרודות טיפול) TE, 2-3
בדוק את משטחי הטיפול	
הודעה, 5-6, 5-14	V
בדיקה, 3-25	ventricular tachycardia
בדיקת הליכה, 6-9	הגדרה, B-1
אזהרות, 6-11	ventricular fibrillation. VF. ראה
הודעות, 6-24	ventricular tachycardia. VT. ראה
הליכה, 6-16	
יותר מאוחר, 6-22	
נא לבצע, 6-12	א
עכשיו או יותר מאוחר, 6-12	אזהרות, 1-2
שאלות בטרם ההליכה, 6-13	בדיקת הליכה, 6-11
שאלות לאחר ההליכה, 6-19	ואמצעי זהירות, מטופל, 1-2
בדיקת חגורה	אחורי
מה לעשות, 5-13	כסי טיפול, 4-2
בדיקת משטחי טיפול	איור, C-1
מה לעשות, 5-14	בלבד Rx, C-7
ביגוד תחתון	אריזת חגורת האלקטרודות, C-7
לבישה, 4-7	אריזת מוניטור, C-7
ביצוע תחזוקה בחגורה	אריזת מטען, C-7
הודעה, 5-9	אריזת סוללה, C-7
ביצועים חיוניים, 1-4	אריזת פריט לבוש, C-7
ביקורת בריאות, 6-2	מדבקות ירוקות, C-7
הודעות, 6-8	בלבד Rx איור, C-7
יותר מאוחר, 6-6	
נא לבצע, 6-3	

הודעות התחלה, 3-2	עכשיו או יותר מאוחר, 6-3
הודעת בדיקת אלקטרודות, 5-12	שאלות, 6-4
הודעת בעיה בחגורה, 5-11	בעיה בחגורה
הודעת לוגו, 3-3	בדוק את האלקטרודות, 5-12
הודעת סוללה אדומה, 5-5	בקרות
הודעת סוללה צהובה, 5-5	מוניטור, 2-2
הוסף ג'ל, 5-17	
הוסף ג'ל או החלף את החגורה	ג
הודעה, 5-7	ג'אול
הודעה	הגדרה, B-1
בדוק את משטחי הטיפול, 5-6	ג'ל
החזרה	דליפה, 3-25
LifeVest מכשיר, 3-27	הוסף, 5-17
החלף סוללה	ג'ל כחול, 5-3
הודעה, 5-8	דליפה, 3-25
החלף פריט לבוש, 3-2	ג'ל לאלקטרודות, 5-17
החלפה	ג'ל עודף, 5-19
הגורה, 5-18	ג'ל, יותר מדי, 5-19
הגורת אלקטרודות, 5-18	גע לדיבור, 2-8
החלפת פריט הלבוש	
מדריך מהיר, A-2	ד
הכנסה	דום לב, B-1
סוללה, 3-5	דופק, 5-2
(תפריט) MENU הלחצן, C-1	תיעוד, 3-15
המטען מעומעם, 3-9	דופק לא שגרת, 5-2
הסר לפני כניסה למקלחת או לאמבטיה, 3-2	דפיברילציה
הסרה	הגדרה, B-1
הגורת אלקטרודות, 4-13	
הגורת האלקטרודות מפריט הלבוש, 4-16	ה
מכשיר, 3-27, 4-13	הגדרת המטען, 3-5
סוללה, 3-5	הודעה
הסרה לפני האמבטיה או המקלחת	אין קצב, 5-5
מדריך מהיר, A-1	בדוק את החגורה, 5-8
העברת נתונים, 3-12	ביצוע תחזוקה בחגורה, 5-9
מדריך מהיר, A-2	הוסף ג'ל או החלף את החגורה, 5-7
הפסקת חשמל, 3-4	החלף סוללה, 5-8
LifeVest, הפעלה, 3-1	התחלה, 3-2
הפרעה אלחוטית, 1-6	זמן לחיבור המודם, 5-10
הפרעה אלקטרומגנטית, 1-5	חבר את חגורת האלקטרודות, 5-5
הגדרה, B-1	יותר מדי ג'ל, 5-10, 5-19
הפרעה בקצב הלב, 5-2	כיוון החגורה, 5-6
הפרעה, אלחוטית, 1-6	נא להמתין, 5-8
הפרעה, אלקטרומגנטית, 1-5	סוללה אדומה, 5-5
הצהרה לגבי רישיון, D-1	סוללה צהובה, 5-5
הצהרה לגבי רישיון התוכנה, D-1	סופק טיפול, 5-9
הקדמה, 1-1	קוד מפתח ברגים, 5-7, 5-8
הרכבת חגורת האלקטרודות ופריט הלבוש	רמת טעינה של הסוללה, 3-3
מדריך מהיר, A-1	שחרור לחצני התגובה, 5-9
התאמה תקינה	שם המטופל, 3-3
של פריט הלבוש, 4-7	תגובה, 5-9
התחלה	הודעה בנוגע למרשם, iv
הודעה, 3-3	הודעות
רטט, 3-3	התראת גונג, 5-5
שגרה, 3-3	מדריך מהיר, A-4
התקף לב, B-1	

C-1, חיווי	התראה
אין אות מוניטור, C-2	בדוק את האלקטרודות, 5-12
אין קליטה סלולרית, C-1	גונג, 5-1
בדיקת הליכה, C-3	סירנה, 5-1, 5-2
בדיקת סוללה (מטען עם מסך מגע), C-2	רטט, 5-1
בדיקת סוללה (מטען עם נוריות חיווי), C-2	התראות, 5-1
ביקורת בריאות, C-3	בדיקת חגורה, 5-13
בעיה במטען (מטען עם מסך מגע), C-2	גונג, 5-5
בעיה בסוללה (מטען עם מסך מגע), C-2	כיוון החגורה, 5-11
הסוללה טעונה (מטען עם נוריות חיווי), C-2	סוגים, 5-1
הקלטה, C-3	רעש אק, 5-11
חבר חגורה, C-3	תגובה, 5-1
חיבור טלפון קווי, C-3	התראות קוליות, 5-11
X חיישן אק"ג, C-3	התראת גונג, 5-1
חיישן אק"ג אדום, C-3	מדריך מהיר, A-4
חיישן אק"ג סימן שאלה, C-3	תגובה, 5-5
חיישן אק"ג צהוב, C-3	התראת סירנה, 5-1
חיישן אק"ג ירוק, C-2	תגובה, 5-2
טעינת הסוללה (מטען עם נוריות חיווי), C-2	התראת רטט, 5-1
טעינת סוללה (מטען עם מסך מגע), C-2	התראת רעש
יש אספקת השמל (מטען עם נוריות חיווי), C-2	בדוק את האלקטרודות, 5-12
מגמות, C-3	התראת שני צלילים, 5-1
מודם סלולרי נבחר, C-1	
מנסה להתחבר (מוניטור), C-3	ז
מפתח ברגים, C-3	זכויות יוצרים, iv
מצב אזעקה 1 (מטען עם נוריות חיווי), C-2	זמן טעינה
מצב אזעקה 2 (מטען עם נוריות חיווי), C-2	סוללה, 3-4
מצב המתנה, C-3	זמן לחיבור המודם
מצב טיסה, C-3	הודעה, 5-10
מצב ניטור, C-3	
משדר (מוניטור), C-3	ח
X משטח טיפול, C-3	חבר את חגורת האלקטרודות
משטח טיפול אדום, C-3	הודעה, 5-5
משטח טיפול ירוק, C-3	חגורה, 2-3
סוללה אדומה (במוניטור), C-2	הסרה, 4-13
סוללה חלשה (מוניטור), C-2	מחבר, 2-2
סוללה פגומה (מוניטור), C-2	פירוק מפריט הלבוש, 4-16
סוללה צהובה (מוניטור), C-2	חגורת אלקטרודות, 2-3
סוללה ריקה (במוניטור), C-2	החלפה, 5-18
עוצמת אות של המוניטור, C-1	הסרה, 4-13
רמת סוללה (במוניטור), C-2	מחבר, 2-3
שירות, C-3	פירוק מפריט הלבוש, 4-16
חיווי אות של המוניטור	חגורת האלקטרודות
אין קליטה, C-2	חיבור, 4-12
חיווי בדיקת סוללה, C-2	ניתוק, 4-12
חיווי בדיקת סוללה, C-2	חגורת האלקטרודות ופריט הלבוש
חיווי בעיה במטען, C-2	מדריך מהיר, A-1
חיווי בעיה בסוללה, C-2	חגורת האלקטרודות ופריט הלבוש, פירוק
חיווי הקלטה, C-3	מדריך מהיר, A-2
חיווי חבר חגורה, C-3	חום
חיווי חיישן אדום, C-3	סוללה, 3-4
חיווי חיישן צהוב, C-3	חזייה
חיווי חיישן אק"ג, C-2	לבישה, 4-7
חיווי חיישן אק"ג ירוק, C-2	חיבור
חיווי טלפון קווי, C-3	חגורת האלקטרודות אל המוניטור, 4-12
חיווי טעינת סוללה, C-2	

<p>כ</p> <p>כיוון את החגורה מה לעשות, 5-11</p> <p>כיבוי מכשיר, 3-27</p> <p>כיבוס פריט לבוש, 4-18</p> <p>כיוון החגורה הודעה, 5-6</p> <p>כיס טיפול קדמי, 4-4</p> <p>כיס טיפול אחורי, 4-2</p> <p>כתובת אינטרנט חברה, iv</p> <p>ל</p> <p>לא ניתן לשלוח נתונים, 3-14</p> <p>לבישה פריט לבוש, 4-7</p> <p>LifeVest לבישת מערכת מדריך מהיר, A-1</p> <p>X לחצן, C-1</p> <p>(OK) לחצן אישור, C-1</p> <p>לחצן ביטול, C-1</p> <p>לחצן הדף הבא, C-1</p> <p>לחצן הדף הקודם, C-1</p> <p>לחצן עזרה, C-1</p> <p>לחצן תפריט מוניטור, 2-6</p> <p>מטען, 2-7</p> <p>לחצן תרגום, 2-8, C-1</p> <p>לחצני ניווט X, C-1</p> <p>אישור, C-1</p> <p>ביטול, C-1</p> <p>גלובוס, C-1</p> <p>הדף הבא, C-1</p> <p>הדף הקודם, C-1</p> <p>סגירה, C-1</p> <p>סימן שאלה, C-1</p> <p>עזרה, C-1</p> <p>תפריט, C-1</p> <p>תרגום, C-1</p> <p>לחצני תגובה מהבהבים, 2-2, 3-3</p> <p>מיקום, 2-2</p> <p>מתי ללחוץ, 5-2</p> <p>לחצני תגובה מהבהבים, 2-2, 3-3</p> <p>מ</p> <p>מדבקות ירוקות סמל תווית, C-7</p> <p>על משטחי הטיפול, 5-16</p>	<p>חיווי מודם סלולרי נבחר, C-1</p> <p>חיווי מוניטור מנסה להתחבר, C-3</p> <p>חיווי מוניטור משדר נתונים, C-3</p> <p>חיווי מפתח ברגים, C-3</p> <p>חיווי מצב אזעקה 1, C-2</p> <p>חיווי מצב אזעקה 2, C-2</p> <p>חיווי מצב המתנה, C-3</p> <p>חיווי מצב טיסה, C-3</p> <p>חיווי מצב ניטור, C-3</p> <p>חיווי משדר (מוניטור), C-3</p> <p>חיווי משטח טיפול אדום, C-3</p> <p>חיווי משטח טיפול ירוק, C-3</p> <p>חיווי סוללה אדומה במוניטור, C-2</p> <p>חיווי סוללה חלשה במוניטור, C-2</p> <p>חיווי סוללה טעונה, C-2</p> <p>חיווי סוללה פגומה במוניטור, C-2</p> <p>חיווי סוללה צהובה במוניטור, C-2</p> <p>חיווי סוללה ריקה (מוניטור), C-2</p> <p>חיווי עוצמת האות של המוניטור, C-1</p> <p>חיווי עוצמת קליטה, C-1</p> <p>חיווי קליטה סלולרית אין קליטה, C-1</p> <p>חיווי רמת סוללה, C-2</p> <p>מוניטור, C-2</p> <p>חיווי שירות, C-3</p> <p>חיוויי חיישן, C-2</p> <p>חיוויי משטחי טיפול, C-3</p> <p>חיוויים מוניטור, 2-2</p> <p>חיישני חגורה, 2-3</p> <p>חיישני לב, 2-3</p> <p>חיישנים על החגורה, 2-3</p> <p>חסר הכרה, 5-2</p> <p>ט</p> <p>טיפול, 5-3</p> <p>מדריך מהיר, A-2</p> <p>טיפול בסוללות, 3-4</p> <p>טמפרטורת המים לכיבוס פריט הלבוש, 4-18</p> <p>טעינה מדריך מהיר, A-1</p> <p>סוללות, 3-5</p> <p>טעינת סוללות מדריך מהיר, A-1</p> <p>י</p> <p>יותר מדי ג'ל הודעה, 5-19, 5-10</p> <p>יחידת בסיס, 2-4</p> <p>יעילות, iv</p> <p>ZOLL יצירת קשר עם, iv</p>
---	--

D-1 מרכיבי קוד פתוח,	2-4 מודם,
2-3 משטחי טיפול,	B-1 מוות פתאומי כתוצאה מבעיית לב,
5-14 בדיקה,	2-2 מוניטור,
5-16 מדבקות ירוקות,	4-13 הסרה,
3-25 סדקים,	4-12 חיבור חגורת האלקטרודות,
C-7 סמל תווית,	4-12 ניתוק חגורת האלקטרודות,
3-4 מתח גיבוי,	מחבר
	חגורת אלקטרודות, 2-2, 2-3
נ	חיבור, 4-11
נא להמתין	4-11 ניתוק,
5-8 הודעה,	מחבר ספק כוח, 2-4, 2-5
3-5 נועל, סוללה,	מחבר, ספק כוח, 2-4, 2-5
ניקוי	מחברי טלפון, 2-4
3-25 חלקים,	מחברי מטען, 2-4
3-27 מכשיר,	מחזור
4-18, 3-25 פריט לבוש,	3-27 סוללות,
ניקוי העור	מטופל
5-19 הודעה,	אזהרות ואמצעי זהירות, 1-2
ניתוק	מטען, 2-4, 2-5
חגורת האלקטרודות מהמוניטור, 4-12	חיוויים, 3-8
ניתוק המכשיר, 3-27	מסך מגע, 2-7
נסיעות	מטען סוללות, 2-4
1-4 אמצעי זהירות,	חיוויים, 2-4, 3-8
	מידע אודות בטיחות, 1-2
ס	מילון מונחים, B-1
סגירה	מיקום
3-27 מכשיר,	של פריט הלבוש, 4-7
סדקים	מסוחרר, 5-2
3-25 משטחי טיפול,	מסך המגע של המוניטור, 2-2
3-25 תושבת,	מסך המגע של המטען, 2-4
סוגר	מסך המתנה, 2-2, 3-3
4-14, 4-8 אפור,	מסך חשוך, 2-2, 3-3
4-14, 4-8 וו,	מסך מגע
4-14, 4-8 מתכת,	מוניטור, 2-6
4-14, 4-8 פלסטיק,	מטען, 2-6, 2-7
4-14, 4-8 פרפר,	מסך מגע, מוניטור, 2-2
סוללה	מסך מגע, מטען, 2-4
3-4 אורור,	מסך ריק, 2-2, 3-3
3-5 הכנסה,	מסכי עדכון, 3-21
3-5 הסרה,	מסכי עזרה, 2-8
3-4 זמן טעינה,	מסכי פרטים, 3-20
3-27 מחזור,	מסכי פרטים אודות המערכת, 3-20
3-5 נועל,	מספר חירום
2-4 סוללות,	רופא, 5-3
3-5 טעינה,	מספר טלפון, iv
סופק טיפול	מספר קטלוגי, C-4
5-9 הודעה,	מעורר טקטילי על החגורה, 2-3
1-1 סידור המדריך,	מערכת
1-1 סידור מדריך זה,	תיאור, 2-1
סיום השימוש	מצב המטען, 2-7
A-3 מדריך מהיר,	מצב טיסה, 3-18
סיום השימוש במכשיר	מדריך מהיר, A-2
A-3 מדריך מהיר,	מצב שינה, 2-2, 3-3
סימון בטיחות ראה הוראות השימוש, C-6	מצב תמיכה, 3-21
סימן אזהרת בטיחות, C-6	מקלחת, 3-2
	מרח קרם ידיים על ארבעת אלקטרודות הא.ק.ג., 4-7

Class II סמל, C-5	סימן בטיחות
EC REP סמל, C-5	אין להשתמש במרכז כביסה, C-6
IP21 סמל, C-5	אין להשתמש בתרסיס אנטי סטטי, C-6
IP22 סמל, C-5	אין לקצר את הסוללה, C-6
LOT סמל, C-5	אין לשרוף את הסוללה, C-6
MD סמל, C-5	זהירות, C-6
notified body סמל, C-5	MR-לא בטוח ל, C-6
REF סמל, C-4	מתח מסוכן, C-6
SN סמל, C-4	סימן קריאה, C-6
סמל אנטנה על גבי המטען, 2-7	פתח פריט לבוש לפני דפיברילציה, C-6
RF סמל אנרגיית, C-5	ראה הוראות השימוש, C-6
סמל אספקת חשמל, C-2	MR-סימן בטיחות לא בטוח ל, C-6
סמל אריזה פגומה, 2-1, C-5	סימן בטיחות מתח מסוכן, C-6
סמל גבול טמפרטורה, C-5	סימן בטיחות סימן קריאה, C-6
סמל הרחק מאור שמש, C-5	סימנים מסחריים, iv
סמל חיישן אדום, 5-11	סמל, C-1
סמל חיישן ירוק, 5-11, 5-14	C-4, BF
סמל חיישן צהוב, 5-11	C-4, BF non DP
סמל טווח לחות, C-5	C-5, CE
סמל טעינת סוללה, C-2	C-5, EC REP
סמל לא להשליך, C-6	C-5, IP21
סמל לא סטרילי, C-6	C-5, IP22
סמל לשמור יבש, C-5	C-5, LOT
סמל מספר סידורי, C-4	C-6, MD
סמל מקום ייצור, C-4	C-5, notified body
סמל משטח טיפול אדום, 5-14	C-4, REF
סמל מתח חילופין, C-4 (AC)	C-4, SN
סמל מתח ישר, C-4 (DC)	C-5, UKCA
סמל סימון, C-5 CE	אין להשליך, C-6
סמל סימן קריאה, C-5 UKCA	אין להשתמש אם האריזה פגומה, 2-1, C-5
סמל קוד אצווה, C-5	(RF) אנרגיית תדר רדיו, C-5
סמל ראה הוראות השימוש, C-5	AC אספקת, C-4
סמל רמת אטימות, C-5	DC אספקת, C-4
סמל תאריך ייצור, C-4	גיהוץ בחום נמוך, C-4
סמל תאריך תפוגה, C-4	הרחק מאור שמש, C-5
סמלי אלקטרודת אק, 5-11	זהירות, C-5
סמלי אריזה, C-7	טווח לחות, C-5
סמלי חיישנים, 5-11	ייבוש במייבש כביסה בחום בינוני, C-4
סמלי מטען, C-2	ייבוש במייבש כביסה בחום נמוך, C-4
סמלי משטח טיפול, 5-14	כביסה רגילה במכונה, C-4
סמלי מתח, C-4	לא סטרילי, C-6
סמלי תווית סוללה, C-6	מגבלת טמפרטורה, C-5
סמן זהירות, C-5	מלבין ללא כלור, C-4
סעיפים במדריך זה, 1-1	מספר קטלוגי, C-4
ספק הכוח של המטען, 2-4	מקום ייצור, C-4
ספק כוח, 2-4, 2-5	II סיווג, C-5
	סימן קריאה, C-5
	סמלי כביסה, C-4, C-6
	פח אשפה, C-6
	ראה הוראות השימוש, C-5
	רמת אטימות, C-5
	שמור יבש, C-5
	תאריך ייצור, C-4
	תאריך תפוגה, C-4
	BF סמל, C-4
	BF non DP סמל, C-4

ע

עדכון מרחוק, 3-21
עוצמת אות, סמל אנטנה, 2-7

פ

פטנטים, iv
פיברילציה

רישיון תוכנה, iv	הגדרה, B-1
רכיבים, 2-1	פירוק
רמת טעינה של הסוללה	חגורת האלקטרודות ופריט הלבוש, 4-16
הודעה, 3-3	חגורת האלקטרודות ופריט הלבוש, מדריך מהיר, A-2
רמת מתח בסוללה, 2-6	פנה לקבלת שירות, 5-7
ש	פרטים עבור המשפחה, 3-26
שגרת הפעלה	פריט הלבוש נמתח
מדריך מהיר, A-1	שטוף למניעה, 5-15
שגרת הפעלה רגילה, 3-3	פריט לבוש, 2-3
שגרת יום, 3-1	החלפה, 3-2
מדריך מהיר, A-1	הסרה, 4-13
שחרור ג'ל, 5-3	כיבוס, 4-18
שחרור לחצני התגובה	על המטופל, 4-7
הודעה, 5-9	פירוק, 4-16
שטוף את פריט הלבוש, 3-2	שטיפה, 3-2
שטיפה	פריט לבוש מורכב, 4-6
פריט לבוש, 4-18	פרפור חדרים
LifeVest-שימוש ב, 3-1	הגדרה, B-1
שימוש במטוסים, 1-4	פרקים במדריך זה, 1-1
שימוש מיועד, 1-4	צ
שליחה חזרה	צבע
LifeVest מכשיר, 3-27	כחול, 3-25
שליחת נתונים, 3-12	צור קשר עם הרופא, 5-3
מדריך מהיר, A-2	ק
שם המטופל	קדמי
הודעה, 3-3	כיס טיפול, 4-4
שמירה	קוד
דופק, 3-15	הודעה, 5-8, 5-7
ת	קוד מפתח ברגים
תאריך פרסום, iv	הודעה, 5-8, 5-7
תאריך תוקף, iv	קוד צבעים
תגובה	אלקטרודות, 4-5
הודעה, 5-9	קוד שירות
להתראות, 5-1	הודעה, 5-8, 5-7
תגובה להתראה	קופסת זמזם על החגורה, 2-3
מדריך מהיר, A-3	קופסת רטט, 2-3
תוכן מדריך זה, ii	מיקום, 4-3
תושבת, 2-1	קרישה, 5-3
לבישה, 3-1	קרם
סדקים, 3-25	על אלקטרודות האק, 5-13
תחזוקת חגורה, 5-9	קרם עור
תיאור, 2-1	על האלקטרודות, 4-7
תיעוד	ר
דופק, 3-15	רופא
תיק נשיאה, 2-1	צור קשר, 5-3
תפריט מוניטור, 2-6	רטט
תפריט מטען, 2-7	בהתחלה, 3-3
תצוגה, 2-2	רטיבות, 5-3

דף זה הושאר ריק בכוונה.